



R0004917801

DT

95.5
K49

CONTRIBUTIONS TO ORIENTAL HISTORY AND PHILOLOGY

No. II.

THE HISTORY
OF THE
GOVERNORS OF EGYPT

BY

ABŪ 'UMAR MUḤAMMAD IBN YUSUF AL-KINDĪ

EDITED FROM A UNIQUE MANUSCRIPT
IN THE BRITISH MUSEUM

BY

NICHOLAS AUGUST KOENIG

AMS PRESS INC.

New York

1966

Copyright 1908
Columbia University Press

Reprinted with the permission of the original publisher

AMS PRESS, INC.
New York, N. Y. 10003
1966

5
9
66
Manufactured in the United States of America

TO RICHARD GOTTHEIL, PH.D.
PROFESSOR OF SEMITIC LANGUAGES AND LITERATURES
COLUMBIA UNIVERSITY.

Note

Al-Kindī's "Annals of the Rulers of Egypt" during the first three centuries of Mohammedan rule, is one of the chief authorities for the history of the Arab conquerors in the land of the Pharaohs. For many years the unique manuscript of his work has lain unused in the British Museum and has not been made accessible to scholars. In the winter of 1905—1906, I suggested to Dr. Nicholas A. Koenig that he make a careful study of the text upon the basis of photographs which I had procured and that he prepare it for publication. I was able to place at his disposal also my own copies of the same author's "History of the Cadi of Egypt" (now in the press) and of the *Raf' al-Isr 'an quḍāt Miṣr* of Ibn Ḥajar copied from a ms. in the Bibliothèque Nationale in Paris. The present publication contains the first part of this text, and it is to be followed as soon as practicable by the remaining portions. Dr. Koenig has gathered together whatever quotations from al-Kindī's "Annals" were to be found in the works of later writers, and has in this manner been able to control the readings of his manuscript in various places. The difficulty, however, remains of having to reconstruct a readable text upon the basis of a single manuscript. Dr. Koenig has, with much diligence and with distinguished success made this reconstruction, and in the introduction has, for the first time, given a complete account of the literary labours of his author.

Richard Gottheil

Columbia University, New York
April 1908.

INTRODUCTION.

I.

Among the numerous sciences known to the Muhammadan world, history may be said to play one of the most important parts. The subject is treated from various standpoints. The chief one, naturally, is the chronicling of events which have taken place throughout the world from its creation to the writer's time.¹ A second deals with a specific country. This may cover every phase of the government's administration and relations with foreign states from the formation of the state to whatever date the writer may choose to carry it down.² Then again we find a still further narrowing down to certain dynasties. Side by side with this may be placed the histories of separate districts and cities of a country.³ Indeed, an account of the holders of a public office, which at times borders on a biographical dictionary, is likewise termed a history.⁴ To this class a history of the governors of Egypt, called the *Tasmiyat Wulāt Miṣr* written by Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf al-Kindī may be said to belong.

Few facts of this author's life are known. According to the short biography added to the manuscript containing his history of the Egyptian governors and that found in Maqrīzī's *muqaffa*,⁵ al-Kindī, whose full name

¹ See p. 23f. — ² Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.*, I, 335, No. 5. —

³ Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.*, I, 149, No. 6; Becker, *Gesch. Ägypt. u. d. Islam*, I, 13. — ⁴ See R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 224.

⁵ See p. 19f. Through the kindness of Dr. Th. W. Juynboll, whom I here take the opportunity of thanking, I have been able to add the following extract

from the *muqaffa*, Leiden 870: مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ حَفْصَ بْنِ
يُونُسَ بْنِ نَصِيرٍ, [Ms. above word; see p. 19], بَنُ زَيْدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
قَيْسَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عُمَيْسٍ, [Ms. above word; see p. 19] بَنُ صُبَيْعَ بْنِ
عَبْدِ الْعَزِيزِ, [See p. 19 n. 3] بَنُ عَامِرٍ, [sic.] بَنُ مَالِكِ بْنِ بَدَاءَ بْنِ إِذَاةَ بْنِ عَدِيٍّ
بَنُ [أل] أَشْرَسَ بْنِ شَمِيبٍ, [Ms. شَيْبَةٍ; see p. 3, n. 7] بَنُ السَّكُونِ بْنِ الْأَشْرَسِ
بَنُ كُنْدَةَ التَّجِيبِيِّ أَبُو عَمْرِو الْكَنْدِيُّ الْمِصْرِيُّ الْمُؤَرِّخُ الْفَقِيهُ الْخَنْفِيُّ وَلَدَ

is Muḥammad b. Yūsuf b. Ya'qūb b. Ḥafṣ b. Yūsuf b. Nuṣair [Naṣr?] b. Abū 'Amir b. Mu'āwīya b. Zaid b. 'Abdallah b. Qais b. al-Ḥārith b. 'Umais [Qais] b. Ḍubai' b. 'Abd-al-'Azīz ['Uzza?] b. Mālīk b. Baddā' b. Idāt b. 'Adī b. [al-] Aṣras b. Ṣabīb b. as-Sakūn b. [al-]Aṣras b. Kinda at-Tuḡībī Abū 'Umar al-Kindī al-Miṣrī, was born the 10th of Dū-l-Ḥiġġa 283 A. H. [Jan. 30, 896 A. D.]. Later authors in citing from al-Kindī's works seem to have had some difficulty in determining the correct form of his *kunya*. Yāqūt,¹ Tagribardī,² Suyūṭī,³ Ibn Duqmāq,⁴ and Maqrīzī⁵ at times give it as *Abū 'Amr*, to which a later hand has changed the original *Abū 'Umar* on fol. 213 of the Br. Mus. Ms. Add. 23324. In an equal number of instances some of these writers⁶ and Subkī⁷ also read *Abū 'Umar*. As the manuscript in the British Museum originally read this form and Maqrīzī's *muqaffa* likewise has it, it is perhaps best to retain this reading. The correctness of the *nisba al-Kindī*, was evidently doubted by a reader of the brief sketch of our author's life on fol. 134a. There it has been crossed out three times.

يوم النحر سنة ثلث وثمانين ومائتين روى عن علي بن الحسن بن خلف بن قديد الأزدي وأبي عبد الرحمن النسائي وجماعة وروى عنه أبو محمد عبد الرحمن [بن] عمر بن النحاس وصنف الكثير في أخبار مصر فمنها كتاب الامراء وكتاب الرامان [?] وكتاب القضاة وكتاب الموالى وكتاب الجند الغربى [sic] وكتاب [ال]خندق والتراويج [?] وكتاب الخطط وكتاب أخبار السرة من [?] الحكم وكان عارفاً باحوال الناس وسير الملوك قال ابو محمد عبد الله بن أحمد الفرغانى [See p. 19f.] كان من أعلم الناس بالبلد وأهله وأعماله وتغوره وله مصنفات فيه وفي غيره من صنوف الأخبار والأنساب وكان من جملة [حله Ms.] أهل العلم بالحديث والنسب عالماً بكتب الحديث صحيح الكتاب ونسابه عالماً بعلوم العرب سمع من النسائي وغيره وحدث في آخر عمره وسمع منه وكان يتفقه على مذهب العراقيين [العراقى Ms.] وتوفى يوم الثلاثاء لثلاث خلون من شهر رمضان سنة خمس مائة ومصر ودفن بمقابر غافق وكندة ۞

¹ Y, I, 760; III, 145, 893. — ² Index. — ³ *Husn al-Mulāḍara*, I, 96, l. 9. —

⁴ *Kitāb al-Intiṣār*, index, has Abū 'Umar, text in several instances Abū 'Amr. —

⁵ *Ḥiṭat*, I, 79, 131, 162, 163, 288; II, 202, 261, 332, 334. See below p. 12 where, at the beginning of the third part of the *quḍāt miṣr* أبو عمرو has been written by the scribe. — ⁶ Ibn Duqmāq, *l. c.* It is of importance that where the fullest form of al-Kindī's name occurs in the *Ḥiṭat* [I, 3–4] the *kunya* is *Abū 'Umar*. Other occurrences are, I, 265; II, 161, 163, 185, 246, 248, 250, 270. See, n. 1. —

⁷ *Tabaqāt aṣ-Ṣāfiyya*, I, 257.

The reason is doubtless to be found in the fact that Abū 'Umar's descent is traced back to 'Adī. He and Sa'd, personifications of two tribes, were the sons of Tuḡīb¹ bint Taubān from her union with [al]-Ašras b. Šabīb b. as-Sakūn b. [al]-Ašras b. Kinda.² Yaqūt,³ Nawāwī,⁴ Ibn Ḥallikān,⁵ Qalqašandī⁶ and Maqrīzī⁷ state that these two brother tribes formed what

¹ On the pronunciation see Mann, *Tuḡfa Dawī-l-Arab*, Leiden, 1905, p. 142f. — ² Wüstenfeld, *Geneolog. Tab. index*; Ibn Qutaiba, p. 52; Tagribardi, I, 160, n. 1. — ³ Y, I, 827. — ⁴ Nawāwī, 202, l. 10f. — ⁵ Ibn Ḥallikān [r. de Slane], I, 53, 317, 370. — ⁶ *Abhand. d. Gesell. d. Wiss. Gött.*, XXV, 52. Qalqašandī, II, p. 198.

⁷ *Ḥiṣat*, I, 297 l. 17; II, 163. Suyūṭī, *Lubb al-Lubāb*, p. 51, 226. Dahabī, *Muṣ.* 242. Abū Muhammad 'Alī b. Ḥasm ad-Daharī [† 456] in the following extract from his *ḡamharat al-ansāb* [Ms. Ar. 5829 Bibl. Nat.] would on the other hand lead one to suppose that only the descendants of 'Adī were designated as Tuḡībī; fol. 150a:

مضى بنو معاوية بن كندة وهولاء بنو أشرس بن كندة ولد الاشرس بن كندة السكون والسكاسك فمن بطون السكون بنو عدى وبنو سعد ابنا [ابن Ms.] اشرس بن شبيب [شبيب ms. See n. 2; ms.] بن السكون بن اشرس بن ثور بن مرثع وهو كندة وأمهما تجيب [بنت ثوبان Apparently omitted; see Yaqūt, I, 827 Follows] بن سليم بن رها من مذحج نسبوا اليها ولهم بمصر عقب [Yāqūt, I, 827 in ms. أبا نعيم] منهم معاوية بن خديج بن حنيفة [جفنة Ms.] بن قنيرة بن حارثة بن عبد شمس بن معاوية بن جعفر بن أسامة بن سعد بن أشرس بن شبيب بن السكون له صاحبة يكنى أبا نعيم وبحرية بن حيوة بن حارثة بن قنيرة قاتل عثمان رحم الله عنه ولعن قاتله والخصمين [See T. index] بن نعيم بن نائل [ناشل Ms.] بن لبيد بن جعتنة بن الحارث بن سلمة بن شكامة بن شبيب [شبيب or] بن السكون صاحب حصار مكة واكيدر [Fol. 150 b] بن عبد الملك بن عبد الحق بن اعير بن الحارث بن معاوية بن حلاوة بن ابامة بن شكامة بن شبيب [الشبيب Ms.] بن السكون صاحب دومة الجندل [See Ibn Duraid, 223, l. 3f] اسره خالد بن الوليد أيام رسول الله صلعم واخوه بشر بن عبد الملك تعلم الخط بالحيرة ثم اتى مكة فتزوج الصهباء بنت حرب اخت أبي سفيان بن حرب فولدت له جارية [و] هي جدة عمر بن هبيرة لاييه ومحباة بن نسي الفقيه [السكونى] ومالك بن هبيرة بن خالد بن مسلم بن الحارث بن المخصب بن حاج واسمه مالك بن الحارث بن بكر بن ثعلبة بن جفنة بن السكون كان شريفا

was known as the tribe of Tuḡīb which dwelt in Egypt. It is evidently to emphasize our author's relationship to the Tuḡīb, that the al-Kindī has been erased. Abū 'Umar, however, has a perfect right to this *nisba* since his ancestry is traceable back to the Banū Kinda through 'Adī's

بالشام وابو ثور بن أبى جهل [جمل or] واسم أبى جهل عمرو بن قيس بن ثور بن حيوان بن عمرو بن مازن [مارق or] بن خيثمة بن الحارث بن المخصب ولى حمص لهارون الرشيد وولى ابوه البصرة للمنصور وقاضى الاندلس هشام بن عبد الملك بن عبد الرحمن [بن] يحيى بن يزيد بن شريح بن عمرو بن عوف بن مالك بن سلمة بن جديل بن حرملة بن تميم بن المخصب بن مالك بن الحارث بن بكر بن ثعلبة بن عقبة بن السكون ومن ولده كان الحجاز ابراهيم بن محمد بن احمد المعروف بالتجيبى وكانوا يسمون [يشمون Ms.] تاجيبيا وانما كانوا سكونيين فقط وانما تاجيب بنو عمهم ودار تاجيب بالاندلس سرقسطة ودورقة وقلعة أيوب منهم عميرة وعبد الله ابنا المهاجر دخل مع موسى بن نصير من مصر عميرة بن المهاجر بن نجوة بن شريح بن حرملة بن زيد بن ربيعة بن عيدمة بن زيد بن عامر [عافر Ms.] بن عدى بن اشرس بن شبيب ولى عميرة هذا برسلونة لبعض امراء الاندلس سَنَتَيْن ومن ولده عبد الله بن المهاجر المذكور عبد الرحيم بن عبد العزيز بن عبد الله بن المهاجر صاحب ذورقة فولد عبد الرحمن هذا محمد الاعور القائم بسرقسطة قاتل احمد بن البراء القرشى وعبد العزيز بن المنذر بن عبد الرحمن صاحب ذورقة فولد محمد الاعور هشام ويونس وغيرهما فولد يونس وهو المقتول بمصر المسترجع من بطن مر[?] محمد طال عمره فولد هاشم بن محمد الاعور محمد بن هاشم المحاصر بسرقسطة ايام الناصر وغيره فولد محمد بن هاشم الوزير المحاصر يحيى الزبيط وعبد الرحمن الوزير وهذيل المغفل وحبور وهشام ويوسف وغيرهم فولد يحيى عبد العزيز المعروف بسماجة وولد عبد الرحمن بن محمد حكم المقتول واحمد وجعفر وهاشم ولم يعقب وولد حكم المقتول عبد الله الذى فتك بمنذر بن يحيى امير سرقسطة فى مجلسه بحضرة الناس وولى مكانه ثم قتله سليمان بن هود اخر ولاتهم بسرقسطة وليها شهرا واحدا وولد هذيل المغفل محمد الوزير فولد محمد ابن هذيل عبد الله

father.¹ This tribe,² 30 000 strong, is said to have left its home in Baḥrain Muṣaqqar and Ġamr dū Kinda on the Persian Gulf and to have migrated southward along the eastern side of the Arabian peninsula, one hundred and fifty years prior to Muḥammad. In the South, their strength gave them the upper hand so that they soon controlled Ḥadramaut and Yaman. At the rise of Muhammadanism, the greater part of the tribe

وعبد الملك وولد المنذر بن عبد الرحمن صاحب قلعة أيوب وذو رقة
سليم [fol. 151 a] الشويرب قتل يوم فتن قلعة أيوب الناصر وهو صاحبها يوم
ذلك وحكم بن المنذر ولله الناصر أيها وكان مواليا له على أخيه وغيرهما
فولد حكم بن المنذر الوزير العاص وهاشم القائم مع غالب قتل ابن أبي
عامر وعبد العزيز المائل مع ابن أبي عامر على أخيه فولاه قلعة أيوب
وغيرهم فولد عبد العزيز بن حكم تسعة وهم حكم وعبيد الله وعمر وهاشم
والعاصي وغالب ويحيى والمطرف وعبد الله ولهم [Ms. لم] عقب كثير
ولد هاشم منهم عبد العزيز المعروف بالزاهد المستنزل في ذوقه والعاصي
وعبد الملك وعمر وعبيد الله ومن ولد عبد العزيز بن عبد الرحمن أخى
محمّد الاعور والمنذر كان منذر بن يحيى بن مطرف بن عبد العزيز
بن يونس بن عبد العزيز المذكور بن عبد الرحمن ومنذر هذا هو المقتول
غدرًا في مجلسه ولم يعقب وله اخوان عبد الله واحمد انقرض عبد الله
من غير عقب وبقي احمد ولا عقب لجدّه ولا لابيه الا منه هكذا وجدت
له نسبة عندهم واطنه من ولد يونس بن عبد العزيز عم محمّد بن
الاعور بن عبد الرحمن بن عبد العزيز لآتى لم أجد في اصول انسابهم لعبد
العزيز بن أخى محمّد الاعور ابنًا اسمه يونس ولعبد العزيز بن عبد
الرحمن الأكبر أخ اسمه صمداح اطلق بنى صمداح يخرجون اليه مصت
السكون وهؤلاء السكاسك ولد السكسك الخ

¹ Wüstenfeld, l. c. Qaisaba b. Kulṭum is given the *nisba* Tuḡībī and also said to belong to the Banū Kinda; see *Ḥiṭaṭ*, II, 236, mid.; Mu'awia b. Ḥudaḡ is called السكونى, النجيمى and الكندى; Ibn Duraid, 221, l., 13 and n. 11; 328, l., 23. *Suyūṭī* I, 110.

² Sprenger, *Das Leben und die Lehre Muhammeds*, index; *Suyūṭī*, *Lubb al-Lubāb*, 229. Flügel, *Al-Kindi, genannt der Philosoph der Araber. Ein Vorbild seiner Zeit und seines Volkes*, *Abh. f. d. K. d. M.* II, 1857. Causin de Perçeval, *Essai sur l'histoire des Arabes*, I, 136, II, 265; Wellhausen, *Skizzen* VI, 29 f.

under the leadership of al-Aṣ'at b. Qais were converted to the new religion, and later played an important part in the conquest of Syria.

In all probability, the Tuğīb as a branch of the Kinda likewise accompanied the expeditions into Syria, whence some are known to have followed 'Amr b. al-'Āsī into Egypt. Al-Kindī¹ himself relates that Qaisaba b. Kulṭum the Tuğībite accompanied 'Amr from Syria with one hundred camels, fifty slaves and thirty horsemen. That others participated in the conquest may be assumed from the fact that the tribe dwelt in a special ḥiṭṭa in Fustāt.² This term ḥiṭṭa has the general meaning of *ground occupied for the first time, a pitch or holding*. In connection with Fustāt, as with other towns founded by the Arabs, the sense is often connected with the foundation.³ Now to obtain such a *holding* at the foundation it was necessary that the tribe be represented in sufficient numbers. At Fustāt's foundation, those who were not, were thrown into one body known as the *ahl ar-rāya*.⁴ The Tuğīb, on the other hand, represented by Mu'āwia b. Ḥudaḡ⁵ received an allotment of land. Hence at least as early as 21 A. H. [641/42 A. D.], the date of Fustāt's foundation numerous members of the Tuğīb were present in Egypt. As 'Amr invaded the country in 18 A. H. [639 A. D.],⁶ we may assume that all these served in the military campaign playing as important a part on the battle fields as they did in the political intrigues and in the governing of Egypt during the first century after its conquest.⁷

Whether any one of al-Kindī's ancestors was present at the just mentioned allotment of land in Fustāt, lack of historical and biographical material makes it impossible to say. In fact our knowledge of his immediate relatives is exceedingly meagre. Purported to have been born 283 A. H. [896/7 A. D.], Abū 'Umar al-Kindī was the son of a Yūsuf b. Ya'qūb, concerning whom nothing more than the name is known. That his grandfather was the famous philosopher Abū Yūsuf Ya'qūb al-Kindī who wrote at the courts of al-Ma'mūn and al-Mu'tasim [198—227 A. H. 813—841 A. D.] as de Slane has conjectured⁸ is very doubtful. Both Maqrīzī⁹ and the author of the sketch on fol. 2a agree in giving our author's great grandfather as Ḥafṣ, whereas the philosopher was the son of Ishāq.

¹ Maqrīzī, *Ḥiṭat*, II, 236, lines 20 ff. — ² A. R. Guest, *The Foundation of Fustat and the Khittahs of that Town*. *J. R. A. S.*, Jan. 1907, pp. 65, 76, 77 and map C—11. — ³ Guest, *J. R. A. S.*, Jan. 1907, p. 57. — ⁴ *Ḥiṭat*, I, 297. — ⁵ Wellhausen, *Das Arabische Reich*, 62. — ⁶ Becker, *Ägypten u. d. Islam*, II, 121—124, has collected the names of some of the most important men belonging to the Tuğīb; Aug. Müller, *Islam* II, 575, 578. That considerable importance was attached to the members of this tribe is attested to by the *ta'riḥ at-tuğībīyīn* found in the list of books published by Kampfmeyer, *Mitteil. Sem. Or. Sprachen. Ber. Westasiat.* IX, 82. See p. 3, n. 7. — ⁷ Suyūṭī I, 110. — ⁸ Ibn Ḥallikan, I, 389. — ⁹ *Ḥiṭat*, I, 3 etc.

A comparison of the geneologies¹ of the two writers shows a decided difference in their origin. The philosopher traces his back to al-Aṣ'at, the famous chief of the Banū Kinda who after his conversion to Muhammadism married the daughter of Abū Bakr, the prophet's successor. No such noble descent is claimed by the historian's pedigree, as is evident from the entirely different names contained in it. The silence of the biographies as to the ancestors of Abū 'Umar the historian would seem to indicate an humbler origin for his family than that of the philosopher Abū Yūsuf. However this may be, several men of ability are found among the historian's relatives. Three times al-Kindī quotes his paternal uncle al-Ḥusain b. Ya'qūb² as one of his authorities in his *Umarā' Miṣr*. It is important to note that the *nisba* at-Tuġībī is given to him. Perhaps it was this which led to the erasure of the al-Kindī on folio 134 a.³ Then again al-Kindī's son, 'Umar, seems to have continued his father's literary work. Östrup,⁴ indeed, has made it probable that 'Umar's *kitāb miṣr wa faḍā'ilihā* is nothing more than an edition of his father's *faḍā'il miṣr* mentioned by Suyūṭī.⁵

Of the literary productions of al-Kindī, the majority are chiefly known from citations from them found in later authors; only three, the *faḍā'il miṣr*, the *tasmīyat quḍāt miṣr*,⁶ and the *tasmīyat wulāt miṣr*⁷ being preserved in manuscript form. To these must be added five others, the *ḥiṭaṭ miṣr*, the *kitāb al-ḥandaq*, the *kitāb aḥbār masjīd ahl ar-rāya al-a'zam*, the *kitāb al-aġnād al-ġurabā*, the *sīrat marwān al-ġa'd*, the *kitāb al-mawālī min ahl miṣr al-a'zam*. From these nine titles, it is evident that al-Kindī devoted himself to geographical, biographical and historical studies dealing chiefly with Egypt. In his *ḥiṭaṭ miṣr*, he was the first to give a topographical description of this country.⁸ Of a more specific character is his *kitāb aḥbār ahl ar-rāya*,⁹ the history of the mosque of the *ahl ar-rāya*. The *ahl ar-rāya*, as Maqrīzī¹⁰ points out, were a combination of the tribes

¹ Flügel, l. c., has given a complete study of the ancestors of the philosopher. — ² In the *quḍāt miṣr* he is cited 13 times, folios 135 a, 144 a, 148 b, 152 a, 153 a, 155 a, 161 a, 163 a, 164 b, 169 a, 176 a, 177 b, 196 b; see p. 15. — ³ See p. 2 f. —

⁴ 'Umar b. Muḥammad al-Kindī's *Beskrivelse af Ægypten. Udgivet og oversat af J. Östrup. Bulletin de l'Académie Royale*, Copenhagen, 1896, No. 4, p. 1 f. —

⁵ Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥadḍara*, I, 265; Suyūṭī gives it as one of his sources I, 2 [the *عن*] doubtlessly a mistake for *عن أبي*. — ⁶ See p. 9. — ⁷ Maqrīzī, *Ḥiṭaṭ*, I, 79 [= II, 492], 228, 288; II, 25, 163, 202, 248, 261, 436, cites it as *kitāb umara'* or *kitāb umara' miṣr*. Tagribardī, I, 77. — ⁸ *Ḥiṭaṭ*, I, 3; Ḥāġġī Ḥalīfa II, 146, cites this passage; see p. 1, n. 1. Evetts, *Churches of Egypt*, pp. 101, 108, 110, 116, 293; Abū Ṣāliḥ cites it from a copy in the *futuḥ miṣr* of 'Abd-al-Ḥakam. Ewald, *Zeit. zur K. d. M.* III, 333, in his description of the Paris ms. of the *futuḥ miṣr* states that the third part deals with a similar subject. — ⁹ *Ḥiṭaṭ*, II, 246, l. 37. —

¹⁰ *Ḥiṭaṭ*, I, 197.

of Quraiṣ, Anṣār and others who, represented by too small a number singly, to be mustered separately in the dīwān of Fustāṭ, were enrolled under this name and awarded a ḥiṭṭa of their own.¹ In the midst of this stood the mosque known as *al-ḡāmiʿ al-ʿatiq*, also called *ṭāḡ al-ḡawāmiʿ* or *ḡāmiʿ* 'Amr b. al-ʿĀsī.² As the only citation from al-Kindī's *aḥbār masḡid ahl ar-rāya* known to me in the *ḥiṭaṭ* of Maqrīzī occurs in the chapter on the mosque of 'Amr, it would seem as if it dealt with this building.³ Probably the *kitāb al-ḥandaq*⁴ dealt with another of Fustāṭ's sights. Whether this *al-ḥandaq* is the same as the one Maqrīzī⁵ has devoted an entire chapter to is impossible to say, as that chapter does not mention al-Kindī's *kitāb al-ḥandaq*. Where it is cited in connection with the *birkat al-ḥaḡḡāḡ*,⁶ no definite hint as to the possible identity of *al-ḥandaq* is given. Still greater is the uncertainty which exists as to the contents of the *kitāb al-aḡnād al-ḡurabāʾ*. This is mentioned on folio 134 a⁷ of the *wilāt miṣr* manuscript in the British Museum. Folio 2 a of this book designates it as *kitāb al-aḡnād al-ḡarabī*. Qalqashandī⁸ mentions a *kitāb al-ḡasad al-ʿarabī* by al-Kindī. Doubtlessly the *al-ḡasad* is a mistake for *al-ḡund*; the title should read with Maqrīzī:⁹ *kitāb al-ḡund al-ʿarabī*. This would be translatable by "book on the Arabian province".¹⁰ *Kitāb al-aḡnād al-ḡurabāʾ* or *ʿal-ḡarabī [ya]*, on the other hand would mean "book on the north west African provinces". The latter leading, *kitāb al-aḡnād al-ḡurabāʾ* or *al-ḡarabī*, is evidently the correct one, as the diacritical points have carefully been supplied to these words in the otherwise almost unpunctuated texts on folios 2 a and 134 a, and in Maqrīzī's *muqaffa*. If Östrup is correct in supposing that the *faḍāʾil miṣr* by al-Kindī's son, 'Umar, is based on a larger work of the same name written by the elder al-Kindī,¹¹ the latter's consisted of sentences on Egypt from the Quran, and an account of the antiquities geography and history of this country down to al-Kindī's time. Doubtlessly of equal importance as these, were al-Kindī's *sīrat Marwān al-ḡaʿd* and *kitāb al-mawālī*. In the *ḥiṭaṭ* of Maqrīzī, we have extracts from the latter dealing with Masruḥ b. Sindar¹² the client of Zinba b. Rauḥ b. Salāma al-Ḡudami,¹³ Abū Ḡunaim¹³ the client of Maslama b. Muḥallad al-Anṣārī

¹ Guest, *J. R. A. S.* Jan. 1907, pp. 58, 64, map. C—10. Becker, *Ägypt. u. d. Islam*, II, p. 122. — ² *Ḥiṭaṭ*, II, 246—256. — ³ *Ḥiṭaṭ*, II, 163, l. 26. See p. 1, n. 1. — ⁴ *Ḥiṭaṭ*, II, 136—138. — ⁵ At the end of chapter IV of the first part of the history of the qadis of Egypt [Or. Ms. Add. 23, 324] at the British Museum, a note is found to the effect, that the following chapter contains a treatise on the Masḡid 'Abdallah given on the authority of Ibn Qudaid. See p. 10, n. 1. — ⁶ *Ḥiṭaṭ*, II, 126. — ⁷ See p. 19. — ⁸ *Abhandl. Gesell. d. Wiss. Gött.*, XXV, p. 24. — ⁹ *Ḥiṭaṭ*, II, 143, l. 2; see p. 1, n. 5, where the *muqaffa* reads *ḡarabī*. — ¹⁰ Balāduri, *Futūḥ al-Buldān*, [ed. de Goege], gloss. p. 23. — ¹¹ See p. 7 n. 4; Evetts, *Churches of Egypt*, index, Abū Ṣāliḥ quotes this work. Suy. I, 265; cp. Tagribardī I, 2. — ¹² *Ḥiṭaṭ*, II, 137, l. 20; see p. 1, n. 5. — ¹³ *Ḥiṭaṭ*, II, 161, l. 31.

and al-Ḥārīt b. Maskīn¹ the client of Muḥammad b. Rayyān² b. 'Abd al-'Azīz.³ Ibn Haḡar in his *raf' al-iṣr 'an quḡāt miṣr* cites al-Kindī's *kitāb al-mawālī min ahl miṣr*, probably at second hand, in connection with the death of Iṣḡāq b. Furāt³ one of the clients of Mu'āwīa b. Ḥudaiḡ and in speaking of 'Abdallāh b. Muḥammad b. Ḥakīm.⁴ Oddly, enough on the lower margin of folio 214b a note as to the date of the death of al-Ḥārīt b. Maskīn from the *kitāb al-mawālī* has been added by a reader. All of these extracts appear to be taken from a biographical dictionary dealing with those clients [موالي] who dwell in Egypt. Whether it dealt especially with those rāwis who were clients, the study of whom an-Nawāwī⁵ mentions as one of the branches of ḡadīt criticism, or not, it is impossible to say. That it contained such rāwis is evident from extracts found in the *raf' al-iṣr 'an quḡāt miṣr* of Ibn Haḡar and on the margin of Or. Ms. Add. 23, 324 of the British Museum.

The latter manuscript contains besides a *tasmīyat wulāt miṣr*, also an extensive treatise on the qāḡis of Egypt, entitled *tasmīyat quḡāt miṣr*.⁶ Professor Gottheil, who is editing this, has been kind enough to place his photographs at my disposal. The entire account covers folios 134b to 215a. This is divided into three parts. The first, folios 134b to 215a, is made up of seven chapters, the opening one extending from fol. 134b to 148b, the second from 149a to 159a, the third from 159b to 170a, the fourth from 170b to 182a, the fifth from 182b to 193b, the sixth from 194a to 206b and the seventh from 207a to 215a. Each of these opens with a *ḡutba*, which is followed in most cases by the number of the chapter.

The narrative commences [fol. 134b]:

In the name of Allah the merciful and compassionate in whom there is aid and protection. The first chapter of the book of the qāḡis who acted as judges in Miṣr. Abū Muḥammad 'Abd ar-Raḡmān b. 'Umar b. Muḥammad b. Sa'īd al-Bazzār, known as Ibn an-Naḡḡās, has informed us [اخبرنا] by recitation before him [قراءة عليه], i. e, Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf b. Ya'qūb al-Kindī, has narrated to us [قال لنا] this book of the *tasmīyat quḡāt miṣr* etc.

The remaining chapters commence with a somewhat similar formula. In the case of the first four chapters the *matn* follows immediately and then

¹ Ḥiṡat, II, 202, l. 13f.; II, 250, l. 2f., 334, l. 23f., — ² See T. II, 164. — ³ Paris, Bibl. Nat. Ms. Ar. No. 2149, fol. 22a, l. 9f. The citation of al-Kindī in Subkī, I, 257, might also belong to the *kitāb al-mawālī*. — ⁴ l. c., fol. 127a l. 14. — ⁵ Marḡais, J. A., sér. 9, T., 18, p. 145. Yāqūt, I, 734, 4 cites a *kitāb mawālī ahl miṣr* anonymously. — ⁶ Ḥ. Ḥ. I, 188, calls it *aḡbār quḡāt miṣr*, II, 141, *tu'rīḡ quḡāt miṣr*. For the continuations of this work see R. Gottheil, J. A. O. S. XXVII, 225f.; cp. Ḥiṡat II, 25, 137, 170. Ibn Haḡar, in his *raf' al-iṣr 'an quḡāt miṣr*, Paris Ms. Ar. 2149, fol. 1B, 10—11 states that he has used the *aḡbār al-quḡāt* of Abū 'Umar al-Kindī. See also Tallquist, *Ibn Sa'īd*, p. 84.

an *isnād*. The other three chapters,¹ however, have the chain of authorities, which al-Kindī cited, joined to the introductory formula and then the text. The opening form however is not carried out throughout each chapter, the most common method being the citation of the *rāwī* first and then the narrative. With exception of chapters two and seven, al-Kindī is always cited in the *isnād*. His name is generally given as Muḥammad b. Yūsuf. As is evident from the opening of the treatise, we have a peculiar form of editing a book. An-Nawāwī² in enumerating the different ways in which traditions may be transmitted from one *rāwī* to another gives as the second of eight, that of recitation (قراءة). Most traditionalists have given this the name of "presentation" (عرض). This is a statement made by the pupil to his master as to what he has collected from him. This statement may be either oral or written. When the latter, it is given the special name of عرض المناولة, when the first, it is called قراءة. While the statement is being made orally, other pupils may be present. These have a right to report the traditions they hear in this fashion as coming from their master. The chief formulas used to indicate this manner of transmission are قرأت على فلان [I have recited before N.N.] قرى على فلان وأنا اسمع [It was recited before N.N. while I was listening] and اخبرنا فلان قراءة عليه [N.N. has informed us by recitation before him].³ It is this last formula that is used at the beginning of the *tasmiyat quḍāt miṣr*.⁴ The whole account must then be considered as having been recited by Abū Muḥammad 'Abd ar-Raḥmān b. 'Umar b. Sa'īd al-Bazzār⁵ to one of his pupils. He doubtlessly obtained the material from al-Kindī. Especially is this true of chapters one, three, four, five and six in which every *isnād* is introduced with Muḥammad b. Yūsuf. This does not occur in chapters two and seven. In these, it is only found with the first chain of authorities. These chapters, however, would seem to embody al-Kindī's work, as the *isnāds* commence in each case with an authority which al-Kindī cites in the other chapters.

It is to Ibn an-Naḥḥās [† 416 A.H.] who reached the age of ninety-two years, that we owe the preservation of al-Kindī's *tasmiyat quḍāt miṣr*, which according to Ḥaḡḡī Ḥalīfa⁷ was the first of its kind to be written. The truth of this statement is exceedingly doubtful, for in a

¹ On the contents of chpt. 5 see p. 8, n. 4. — ² Marçais, *J. A.*, sér. 9, T. 16, p. 203; T. 17, p. 197. Thus also Salisbury, *JAOS*, VII, p. 75 [76] and 79 [81]. —

³ For others see Marçais, *J. A.* ser. 9, T. 16, 203; T. 17, p. 202 ff.; T. 18 p. 76. —

⁴ See p. 14. It is interesting to note that the date of the recitation is sometimes given; cp. Juynboll, *Le Livre de l'Impot Foncier de Yahya b. Adam* p. 26 etc. It would seem from the use of *alḥbarānā* that the book was taken down by a listener; see previous two notes. — ⁵ Died at the age of 97 in the year 416 A. H. Suyūṭī, I, 175. — ⁶ Ḥ. Ḥ., I, 188.

manuscript of the *futūḥ miṣr*, the conquest of Egypt, by Abū-l-Qāsim 'Abd ar-Raḥmān b. 'Abd al-Ḥakam at Paris, a collection of brief biographies of the qādis of Egypt is to be found.¹ This forms the sixth of the seventh parts of the *futūḥ miṣr* and covers 21 pages of about the same size as those of the British Museum manuscript of the *quḍāt miṣr* by al-Kindī. The account in the Paris manuscript stops at the same year 218 A. H., as the account by al-Kindī in the British Museum. A still more noteworthy fact is that the narrative begins after giving the number of the chapter

حدثني ابو بسم الله الرحمن الرحيم الحزب السادس
 عمر محمد بن يوسف الكندي قال حدثنا علي بن الحسن بن خلف
 بن قديد حدثنا ابو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله قال حدثنا عبد
 العزيز بن عبد الله الأويسى قال حدثنا عبد الله بن جعفر الزهرى عن
 عشم بن محمد الأخنشى عن سعيد المصرى عن ابى هريرة قال قال
 Throughout the remainder of
 the text the majority of the isnāds commence with 'Abd ar-Raḥmān, that is
 b. 'Abdallāh b. 'Abd al-Ḥakam, the third authority given in the introductory
 isnad just given. The only exceptions are the final note
 قال ابو القاسم ابن
 قديد فقامت مصر بعد بكار بلا قاضى حتى ولا حمارويه بن احمد
 محمد بن عبدة القضاء فى سنة سبع وسبعين ومائتين فلم يزل قاضيا الى
 سنة ثلث وثمانين فى جمادى الآخرة وبقيت مصر بلا قاضى² حتى ولى
 ابو زرعة محمد بن عثمان الدمشقى يتلوه السابع فيه تسمية من دخل
 and a few instances where
 Yaḥyā b. Buhair and Sa'īd b. 'Ufair are mentioned alone. These probably
 depend upon the preceeding isnāds introduced by 'Abd ar-Raḥmān. The
 whole was doubtlessly collected by him and afterwards redacted by 'Alī
 b. al-Ḥasan b. Quda'id al-Azdī. The cursory comparison of it with
 al-Kindī's account of the qādis in the British Museum manuscript which
 I have been able to make, shows that much of the material in the former
 has gone over into the latter. Here it is cited as coming from Ibn Quda'id
 who had it from 'Abd ar-Raḥmān. Numerous other sources, however, have
 been used by al-Kindī, by means of which our author has been enable
 to enlarge upon his subject.

¹ Charles C. Torrey, *The Muhammedan Conquest of Egypt and North Africa*, in *Biblical and Semitic Studies* [Yale Bicentennial Publications], N. Y. 1901, p. 279, has called attention to this collection. — ² Thus Ms.

The second part commences on folio 215a,

In the name of Allah the merciful and compassionate, in whom their is aid and protection. Narrative of the history of the qādis who held office thereafter to our time, composed by Abū-l-Ḥasan Aḥmad b. 'Abd ar-Raḥmān b. Burd. Abū-l-Ḥasan has informed us, that Muḥammad b. ar-Rabī' b. Sulaimān al-Ġizī has reported, Bakkār b. Qutaiba held office in Egypt appointed by al-Mutawakkil; he entered the country Friday the 8th of Ġumādā II, 246 etc.

This treatise dealing with the qādis from Bakkār b. Qutaiba to 'Alī b. an-Nu'mān was apparently written by Abū-l-Ḥasan Aḥmad b. Abd-ar-Raḥmān b. Burd. Of this author's life nothing is known to me. Indeed, from the authorities quoted in the narrative—1. أخبرني من أعمل البلد حدثني علي بن أحمد بن محمد عن أبيه 2. من له عناية بأخباره قال لي ابن 3. أخبرنا محمد بن الربيع 4. حدثني سليمان بن شعيب 5. سمعت أبا عمر محمد بن يوسف 6. and 7. inspeaking of Abū-t-Ṭāhir Muḥammad b. Aḥmad سمعته—especially if the Ibn Burd just given be the same as Abū-l-Ḥasan Aḥmad b. 'Abd ar-Raḥmān, it would seem that the present form is not the work of this author, but rather a redacted copy by someone who was personally acquainted with him.

The third part, the author of which is not given, repeats the last two qādis mentioned by Abū-l-Ḥasan in its opening lines [fol. 222b]:

In the name of Allah the merciful and the compassionate, from whom there is aid, protection, might and power. The last addition to Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf al-Kindī's book dealing with the history of the qādis of Egypt. And Muḥammad b. Aḥmad as-Sadūsī, who was given the *kunya* Abū-l-Ṭāhir had taken up office in Rabī I, 347 as an appointee of al-Ustād Kāfūr. Then after him Abū-l-Ḥasan¹ 'Alī b. Nu'mān b. Muḥammad b. Hayyūn¹ held office, al-'Azīz-billāh al-Ḥakīm reappointing him, the notification being read from the pulpit of the Ġāmi' al-'Atīq in Fustāṭ on Friday the 9th of Safar 366 etc.

Other qādis mentioned in this third part are Abū 'Abdallāh Muḥammad b. al-Nu'mān,² 'Abd al-Azīz b. Muḥammad b. al-Nu'mān,³ Mālik b. Sa'īd b. 'Uḥt al-Fāriqī,⁴ Abū-l-'Abbās Aḥmad b. 'Abd ar-Raḥmān who was known as Ibn [Abī] al-'Awwām,⁵ Abū Muḥammad al-Qāsim b. 'Abd al-'Azīz b. Muḥammad b. al-Nu'mān,⁶ Abū-l-Faṭḥ 'Abd al-Ḥakīm b. Sa'īd b. Sa'īd al-Fāriqī,⁷ and Abū Bakr Aḥmad b. 'Ubaidallāh b. Muḥammad b. Ishāq, who held office at Tinnīs.

¹ R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 229, 238 reads both al-Ḥasan and al-Ḥusain. Suyūṭī, II, 101, Abū-l-Ḥasan probably incorrectly. — ² R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 231, 232. — ³ Suyūṭī, II, 102. — ⁴ Suyūṭī, II, 102. — ⁵ The *Abī* not in text; see Suyūṭī, II, 102. — ⁶ R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 236. — ⁷ Suyūṭī, II, 106.

A comparison of the beginning of the history of the qādis by al-Kindī and that of the governors shows a difference in the manner in which they were edited. The opening of the latter, "Abu 'Umar al-Kindī has written this book etc." makes it probable that we have a copy of the original as it was written by al-Kindī. The treatment of the subject of the qādis differs slightly from that of the governors. The history of the governors, on the one hand, is not divided into chapters. That of the qādis, on the other, has no separate headings to the paragraphs devoted to each office-holder as is the case with those dealing with the governors from 'Amr b. al-Āsī to Muḥammad b. 'Abd ar-Raḥmān [fol. 2b—51b]. From this last governor to the end each new appointee is merely given a separate paragraph, a form followed throughout the *quḍāt miṣr*. The facts narrated concerning the office-holder have a certain stereotype form. In the case of the qādis their appointer, generally the calif, is mentioned first. Then the date of their taking up office is given. Hereupon anecdotes to illustrate the character and the rulings of the men are introduced. The paragraph ends with the date the office was vacated by its holder. The treatment of the governors is practically the same. The chief difference, of course, lies in the subject matter. The appointer of the governor is the calif. The appointee either takes up the position himself or sends a substitute. Immediately in connection with this, mention is made whether he is merely to act as governor or is to hold the position of police commissioner and tax collector in addition. Where the governor is a substitute, these last two positions are not given him. In other cases, the governor seldom assumes the responsibilities of all three, but appoints separate men to conduct these departments of the administration. After having stated which of these things took place, the narrative continues with the events which occurred during the governor's term and which have an immediate bearing on the history of Egypt. The whole sketch is closed with the date of the governor's retirement and a summing up of the time he held office.

Throughout the *umarā' miṣr*, al-Kindī takes especial care to prefix a chain of authorities to each fact narrated in it. Towards the end the isnāds occur less frequently and finally only one authority is given — 'Alī b. al-Ḥasan b. Ḥalaf b. Qudaid, from whom Maqrizī¹ states al-Kindī collected traditions. Of Ibn Qudaid's life little is known to me except the fact that he tradited on the authority of Ibn 'Abd al-Ḥakam and that he, according to Ibn Mākūlā, is supposed to have been the author of a *ta'riḥ miṣr*. The exact dates of his birth and death, I have failed to find. Suyūṭī,² however, mentions an 'Alī b. al-Ḥasan b. Farqad

¹ See p. 1, n. 5. — ² Suy., I, 173.

Abū-l-Qāsim al-Miṣrī, a transmitter of traditions whose teachers were Muḥammad b. Rumḥ and Ḥarmala and whose death is placed in the year 312 A. H. [924/25 A. D.] at the age of 87. A comparison of Ibn Qudaid's name as given by al-Kindī, Maqrīzī and Ibn Mākūlā¹ with that of Ibn Farqad shows that both agree with the exception of *Qudaid* and *Farqad*. Now the death of Muḥammad b. Rumḥ was in 242 A. H. [856/57 A. D.]² and that of Ḥarmala in 243 A. H. [857/58 A. D.].³ If Ibn Farqad, then, lived early enough to have known these two men, he also was a contemporary of 'Abd ar-Raḥman b. 'Abdallāh b. 'Abd al-Ḥakam [† 257 A. H., 871 A. D.].⁴ It is he, as mentioned above, who was the instructor of Ibn Qudaid. If Ibn Qudaid and Ibn Farqad should be one and the same, the variant being due to a scribal error or perhaps to an incorrect edition of the text, the date of Ibn Qudaid would be established. In any case he must have lived at this time, as is evident from the use of *sami'tu* in connection with the citation of his name as an authority for events of the year 291 A. H. [903/4 A. D.].

In all Ibn Qudaid is mentioned fifty-three times. In forty of these he is introduced with the expression *ḥaddatani*, three with *ḥaddatānā*, five with *aḥbarani*, once with *qāla* and once with *sami'tu*. Since this latter phrase might imply that had the following fact orally, the other phrases might likewise be interpreted as implying an oral transmission and as having the same sense as in the *ḥadīth*. *Ḥaddatani* would then mean that Ibn Qudaid read the narrative to al-Kindī alone,⁵ and *ḥaddatānā* that he read it in class with others present.⁶ *Aḥbarani* on the other hand would denote that al-Kindī read the passage to Ibn Qudaid privately⁷ and *qāla* would equal either *ḥaddatani* [-*nā*] or *aḥbarani* [-*nā*].⁸ That such is the manner in which al-Kindī collected his material is uncertain, since it is a well known fact that even when a *rāwī* received a tradition in a written form or read it in a book, he used *ḥaddatani* and *aḥbarani* and the like without mentioning the book. He even said *sami'tu*.⁹ Indeed, Ibn Qudaid is known to have reedited the *futūḥ miṣr* of Ibn 'Abd al-Ḥakam, and Ibn Mākūlā,¹⁰ when he states that Ibn Qudaid wrote a *ta'riḥ miṣr* doubtlessly refers to this redaction,¹¹ of which because Ibn Qudaid is

¹ See text p. 2, n. 3. — ² Tagribardī, I, 739. — ³ al-Ḥazraḡī, *Ḥulāṣa Tadhīb al-Kamāl* [Cairo, 1322] p. 63, line 4 from bottom. — ⁴ Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.* I, 148. See text p. 5, n. 1. — ⁵ Salisbury, *JAOS*, VII, 79; *ZDMG*, XXXVIII, 383. Goldziher, *ZDMG*, L, 498, n. 1. — ⁶ *JAOS*, VII, 79; Marçais, *JA*, sér. 9, T., 17, p. 203. Hartmann, *ZA*, XIX, 343. — ⁷ *JA*, sér. 9, T., 17, p. 203. — ⁸ *JA*, sér. 9, T., 16, p. 195. *ZA*, XIX, 343. — ⁹ *JA*, sér. 9, T., 17, p. 228. *ZDMG*, X, 8. — ¹⁰ See text p. 2, n. 3. — ¹¹ *Zeit. z. Kunde d. Morgenl.* III, H. 3., p. 329 ff., 335, n. 5. Compare a somewhat parallel case in regard to the *futūḥ aš-šām* by Abū Isma'īl Muḥammad b. 'Abdallāh al-Azdī. Wüstenfeld, *Geschichtsschreiber*, p. 9.

often cited as the author, a confusion of authorship probably due to the fact that Ibn Qudaid added new passages to the work and in doing so joined his name to them. Whether the redacted copy of the *futūḥ miṣr* is meant by Ibn Mākūlā or not, al-Kindī since Ibn 'Abd al-Ḥakam's name follows that of Ibn Qudaid in several isnāds, must have had access to this either in a written form or heard it read privately or in public. Other names following Ibn Qudaid's are 'Ubaidallāh b. Sa'id b. 'Ufair al-Anṣārī, Yahya b. 'Utmān b. Ṣāliḥ, Hārūn b. Sa'id b. al-Haitam, 'Alī b. Aḥmad b. Sulaimān, Abū Naṣr Aḥmad b. 'Alī b. Ṣāliḥ and 'Alī b. 'Umar. In the case, of Yaḥyā b. 'Utmān b. Ṣāliḥ, since al-Kindī uses the phrases [Fol.199b]:
 أخبرني ابن قديد عن كتاب يحيى بن عثمان وحدثني أو حدثنا

ابن قديد أنه أنتسخ من رفاع يحيى بن عثمان بن صالح بخطه¹
 it appears likely that Ibn Qudaid quotes him at first hand. Until a complete edition of the *futūḥ miṣr* is accessible it is impossible to determine whether any of the others were originally quoted by Ibn 'Abd al-Ḥakam himself. In fact it would not be surprising at all that a greater part of them was cited by him. If such is the case, the neglect of this author by al-Kindī may be due to the fact that he obtained his material from Ibn Qudaid according to one of the many methods² employed in transmitting the ḥadīṭ; — methods, which, according to Suyūṭī, were adopted in Egypt by the *ḥuffāz al-ḥuḡa* of al-Kindī's time.³ That these were also in vogue among Egyptian historians of this period is evident from the manner in which al-Kindī cites his authorities in the *umara' miṣr*, from the form of his *quḍāt miṣr* and from the occurrence of his name in the Paris manuscript of the *futūḥ miṣr*.⁴ An explanation of this latter peculiarity, only seems possible if one of the rules, perhaps اجاز applied to the transmission of the ḥadīṭ has been followed.

The remaining authorities who seem to be cited at first hand are twenty-one in all. As Yaḥyā b. 'Utmān b. Ṣāliḥ whom Ibn Qudaid, as we have seen, cites, is found among these, it is not at all improbable that many of these are cited at second hand. Unfortunately, I have been unable to place many of these, and give merely the list: 1. *Aḥmad b. al-Ḥārūṭ b. Maskin*, whose father died in the year 253 A. H. [867 A. D.];⁵ 2. *Aḥmad b. Muḥammad b. Salāma al-Azdī*, a qāḍī of Fustāṭ and composer of a history;⁶ 3. *Abū Biṣr ad-Daulābī*, i. e. Muḥammad b. Aḥmad, the author of a history of the califs;⁷ 4. *Bimūt b. M.*; 5. *al-Ḥasan b. Muḥammad al-Madanī*; 6. *al-Ḥusain b. Ya'qūb at-Tuḡībī*, al-Kindī's uncle;⁸

¹ Goldziher, *ZDMG*, L, 498f. — ² *JA*, sér. 9, 1901, p. 195ff. — ³ Goldziher, *Sitz. d. K. Acad. d. Wiss. z. Wien*, LXIX, 7—28. — ⁴ *JA*, sér. 9, 1901, p. 197f. — ⁵ See text p. 2, n. 2. — ⁶ Wüstenfeld, *Geschicht.* p. 33. — ⁷ *l. c.* p. 33. — ⁸ See p. 7, n. 2.

7. *Zayān b. Ḥabīb al-Ḥaḍramī*; 8. *Saʿīd b. Ḥāsim b. Maṭad*; 9. *As-Sakan b. Muḥammad b. as-Sakan at-Tuǧībī*; 10. *Abū Salma Usāma at-Tuǧībī*;¹ 11. *ʿAsīm b. Rāziḥ b. Raǧab al-Ḥaulānī*; 12. *Al-ʿAbbās b. Muḥammad*; 13. *ʿAbd al-Malik b. Yaḥya b. ʿAbdallāh b. Bukair*, whose father died in 231 A. H. [845/6 A. D.]; 14. *ʿUbaidallāh b. ʿUmar b. as-Sarāḥ*; 15. *Abū ʿAlī*; 16. *ʿAlī b. Saʿīd*; 17. *Muḥammad b. ʿAbd al-Wārīḥ b. Ġarīr*; 18. *Muḥammad b. Musā al-Ḥaḍramī*; 19. *Musā b. Ḥasan b. Musā al-Ḥaḍramī*; 20. *Yaḥyā b. ʿAlī b. Abī Muʾāwiya at-Tuǧībī*.

The last mention of a source made by al-Kindī in the *umarāʾ miṣr* is on folio 109a, where Ibn Qudaid is cited with the use of *samiʿtu* (I have heard) in connection with events of the year 291, H. (903/4 A. D.) eight years after the birth of al-Kindī. From this point on, it would seem as if al-Kindī were narrating contemporary events. The style is the same throughout to folio 131a. Here the upper left hand margin contains a note that the history of the governors of Egypt as composed by al-Kindī ended at this point and that Ibn Zūlāq² continued it from there. When reading over the text following this gloss, one notices a marked change in the style of the narrative. The most striking difference from the preceeding is the way the dates are given. Throughout the manuscript to this folio, only the cardinal numbers are used. From folio 131a to the end, however, they are part in ordinals and part in cardinals. The ordinals especially replace the cardinals when the days of the month are given. Taking this peculiarity into account together with the position of the note, one might suppose that the glossator meant that the original work of al-Kindī stopped at the year 335 A. H. in which the news of Muḥammad b. Turǧ's death reached Fuṣṭāṭ. It is exceedingly doubtful whether the ensuing text is that of Ibn Zūlāq's continuation of this work, as the facts narrated on the margin are said to be narrated in its beginning. The possibility of course remains that this statement might mean the introduction, and that these folios 131a—134a are the beginning of the narrative proper which Ibn Zūlāq is known to have written from the quotations from it in Maqrīzī's *ḥiṭaṭ*. Here it is called *tatimmat kitāb umarāʾ miṣr lil-Kindī* or *itmām umarāʾ miṣr*.³

Of al-Kindī's other instructor in traditions an-Nasāʾī no mention is made in the *umarāʾ miṣr*. Born 215 A. H. [830 A. D.] at Nasā in Ḥurasān, Abū ʿAbd ar-Raḥmān Aḥmad b. Šuʿaib b. ʿAlī b. Sinān b. Yaḥyā⁴ was one of the foremost traditionalists of his time. In his search for material, his travels which he began at the age of fifteen, took him to Naisābur,⁵

¹ Y. I, 827. — ² R. Gottheil, *JAOS*, XXVIII, pt. 2. — ³ *Ḥiṭaṭ*, II, 25¹⁶, 137²⁵, 170². — ⁴ Brockelmann, I, 161. — ⁵ Tagribardī, I, 197.

‘Irāq, Egypt, the Hiǧāz and Ġazīra.¹ In Egypt, an-Nasā’ī took up his abode in the Zuqāq al-Qanādīl,² Fustāṭ. Here, together with four wives and an enormous retinue of servants, he led a most pious life. He is said by some to have fasted on alternate days. Others praise him for his zeal in carrying out the day and night prayers upon which Muḥammad laid so much stress. As a scholar, he is said to have excelled all others of his time by his profound knowledge of law, strengthened by his ability to recognize sound traditions due to his acquaintance with those which came from a follower of Muḥammad and the chain of men who vouched for them. Of his works, the *kitāb as-sunan al-kabīr*³ ranks among the greatest productions of the Muḥammadan legal and religious literature. This book the author himself abridged and gave the title *kitāb as-sunan as-saǧīr*.⁴ It is known also as *kitāb al-muǧtaba*. The *faḍā’il ša-šihāba*,⁵ dealing with the excellent qualities of the companions of the prophet, the *kitāb aḍ-ḍu’afa*⁶ on untrustworthy traditionalists, the *musnad ‘Alī* and the *musnad Mālik*,⁷ indices of the rāwis to Mālik b. Anas’ *kitāb al-muwatta’a*, are other products of an-Nasā’ī. Whether all of these were written in Egypt before his departure for Damascus in 302 A. H. is unknown. Here, upon his entrance into the city’s mosque, he was quizzed as to his knowledge of Mu’āwīa. A strict Šī’ite in belief, an-Nasā’ī praised the virtues of ‘Alī b. Abī Ṭālib. His questioners, incensed at his answer, persecuted him and drove him from the mosque. To win them over and in the hope that Allah might lead his opposers to his way of thinking, an-Nasā’ī composed the *kitāb al-ḥaṣā’is fi faḍl ‘Alī b. Abī Ṭālib*, a collection of traditions dealing with ‘Alī and his descendants.⁸ An-Nasā’ī, however, does not seem to have had much success, for he soon left this city for Ramla in Palestine, where he died in 303 A. H. [915/6 A. D.].⁹

Thus we have seen that al-Kīndī’s instructors, Ibn Qudaīd and an-Nasā’ī, died when he was at the age of twenty and thirty respectively. His pupil Ibn an-Naḥḥās was born in 319 A. H. Hence there can be no doubt that Abū ‘Umar Muḥammad b. Yūsuf al-Kindī lived at the end of the third and the beginning of the fourth century of the Hiǧra. Indeed, the date of his death given by Hāǧǧī Ḥalīfa¹⁰ in connection with the *quḍāt miṣr* is merely based on the fact that the book ends with this year. Especially is this true since in a latter passage he gives the date as 350 A. H. [961/2 A. D.].¹¹ That this date is more correct is evident from the

¹ Subkī, *Tabaqāt as-Šāfi’iyya*, II, 84. Cairo, 1312, in 4 vols. — ² Ibn Duqmāq, I, 13. — ³ Ahlwardt, I, 1252. Published, Delhi, 1850 and Cairo 1312. — ⁴ Subkī, *l. c.* — ⁵ Subkī, *l. c.* For mss. see Brockelmann, *l. c.* — ⁶ Suyūṭī, I, 163. — ⁷ Suyūṭī, *l. c.* Abu-l-Fidā, II, 329. — ⁸ Subkī, II, 84. — ⁹ The exact place of his death is doubtful. In the above I have followed Subkī and Suyūṭī. — ¹⁰ II, 146. — ¹¹ HĤ. III, 160.

*umara miṣr*¹ which as we have seen probably ends with the year 335 A. H. Doubtlessly Suyūfī is correct when he states that al-Kindī flourished at the time of Kāfur the Iḡṣide. With this the year 350 A. H. given in the sketch on folio 134a and in Maqrizī's *muqaffa* agree to all intents and purposes. The statements of Ibn Muyassar and al-Faḡānī quoted in them may be taken as truth, Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf b. Ya'qūb al-Kindī died on Tuesday the second of Ramaḍān 350 A. H. and was buried in the Muṣallā 'Absūn at Fuṣṭāṭ.²

II.

The following text containing the *kitāb tasmīyat wilāyat miṣr* is here edited from photographs of folios 1a—134a and 137a—138b of the Br. Mus. Or. Ms. Add. 23, 324,³ bearing as the date and place of its completion, Damascus, Monday the fifth of Ṣafar 624, A. H. [Jan. 25. 1227].⁴ This manuscript likewise contains the history of the qādis of Egypt [fol. 134b—225a] which I have mentioned above. In the following discription, I shall merely endeavor to supplement as far as I am able the discription given in the British Museum Catalogue of Oriental Manuscripts. Upon the upper left hand corners of folios 2a, 11a, 12a, 31a, 41a, 49a, 59a, 67a, 77a, 87a, 97a, 105a, 116a, 126a, 136a, 146a, 156a, 166a, 176a, 186a, 196a, 206a, 216a, are written the words ثانیة, ثالثة, etc. until the last [216a] عشرة وثلاثون presumably refering to number the quires contained in the manuscript. Hence the majority of the quires contained ten leaves, the exceptions being the fifth, seventh and twelfth. As folios 137—138b belong to the fifth, the fifteenth must be subsituted for the twelfth.

The fly leaf [fol. 1a] originally contained five, possibly six notes — one at the top; four one under the other on the left side of the page; and a sixth presumably written from the bottom to the top. As my photograph of this page is very poor, I shall omit these. As far as I can make out, they contain the names of former posessors of the manuscript. Upon the middle of the following page, which appears to have been besmudged with a dark substance, two and a half lines have been inscribed. On the upper half of folio 2a, eight lines with diacritical points have been written by the scribe. Here an attempt seems to have been made to erase al-Kindī's name. To the left of this announcement, which states that the book has been written for Sa'd ad-Din Abū 'Abdallah Muḥammad b. al-

¹ See p. 16f. — ² See p. 1, n. 5 and p. 19f. — ³ A description of this manuscript has been published in the *Catalogus codd. Mss. qui in Museo Britannico asservantur pars II cod. arab. amplexens* 3 vol. London 1876--79, vol. II, p. 528. — ⁴ Fol. 225a; See, Cat. Mss. Br. Mus. vol. II, p. 528.

Amīr Ḥusām ad-Dīn Sunqar b. 'Abdallāh al-Malakī al-Mu'azzamī, the remains of a note are visible. The lower half of the page contains an interesting sketch of al-Kindī's life. This brief biography, consisting of eighteen lines in a course script with scarcely any vowels or diacritical points, and beginning in the lower right-hand corner, so that the lines run up the page until they meet those of the scribe, has suffered on account of dampness. Fortunately this life has been repeated in twenty-one lines on folio 134a, where its position and orthographical character are of a similar nature. This latter passage has likewise been tampered with. This time it is the *nisba* al-Kindī, to which I have called attention at the beginning of this introduction,¹ which has been crossed out with a pen three times. Even though this does not occur on fol. 2a, which I have used as far as possible as the basis of the following text, I have indicated by means of brackets wherever it appears on fol. 134a, from which the variants given in the notes are taken.

أبو¹ عمر محمد بن يوسف بن يعقوب بن حفص بن يوسف بن نصر بن
أبى عامر بن معاوية بن زيد بن عبد الله بن قيس بن الحرث بن قيس²
ابن ضبيح بن عبد العزيز³ بن عامر وأم عامر زميلة وهو عامر بن مالك
ابن مدلك [8] بن عدى وأمه تحبيب بنت⁴ الاشرس⁵ بن⁶ شبيب بن السكون⁶
ابن الاشرس بن كندة المعروف [بالندى] المصرى المورخ له مصنفات
كثيرة في تاريخ مصر واحوالها وذكر⁷ ولاتها وقضائها⁷ وعليه قيل أبو الحسن
ابن زولاق وابن عارفا باحوال الناس وسير الملوك ومولده سنة ثلاث وثمانين
وماثنتين⁸ وتوفى ثامن رمضان سنة خمسين وثلثمائة رحمه الله تعالى⁹
كذا¹⁰ ذكر وفاته¹¹ ابن ميسر¹² في تاريخه¹³ وفيه نظر فانه قطع كتابه

¹ See p. 2f. — ² Thus on fol. 2a and 134a of the Br. Mus. Ms. — ³ Thus fol. 134a. On fol. 2a this might be read عبد العزى. See p. 1, n. 5. — ⁴ See p. 1, n. 5. Perhaps better to read with Yāqūt I, 827: بنت ثوبان بن سليم — ⁵⁻⁵ Omitted; see p. 1, n. 5. — ⁶ Ibn Duraid, 221, l. 12; ms. السكون. — ⁷⁻⁷ كتاب الخطط والموالى وكتاب — ⁸ الاجناد الغرباء وسيرة مروان الجعد واخبار قضاة مصر الى غير ذلك لابن زولاق وعليه قيل — ⁹ With the exception of this date, fol. 134a uses numerals throughout. — ¹⁰ عليه. — ¹¹ Omitted. — ¹² Tağ ad-Dīn Muḥammad b. 'Alī b. Yūsuf b. Muḥassar al-Qaḍī al-Faḍīl, p. 677 H.; see C. H. Becker, *Beiträge zur Geschichte Ägyptens*, Strassburg, 1902, vol. I, p. 18. — ¹³ للم.

هذا¹ اعني¹ أمراء مصر² على دخول المعز القاهرة سنة اثنين وستين وثلاثمائة وكيف يكون وفاته سنة³ خمسين وثلاثمائة³ كما ذكر ومن تصانيفه كتاب⁴ الخطط والموالي وكتاب الاجناد الغربى وسيرة مروان الجعد⁴ الى عزله قال أبو محمد عبد الله بن احمد الفرغانى⁵ فى ذيل تاريخ شيخه محمد بن جرير الطبرى فى ترجمة أبى عمر [الكندى] كان من اعلم الناس بالبلد وأهله واعماله وثغوره وله مصنقات فيه وفى غيره من صنوف الاخبار والانساب وكان من جملة أهل العلم بالحديث والنسب عالما يكتب الحديث صحيح الكتابة نسابه عالما بعلوم العرب وسمع من النسائى وغيره وحدث فى آخر عمره وسمع منه وكان يتفقه على مذهب العراقيين ومولده يوم النحر⁶ سنة ثلاث وثمانين ومائتين روى عن ابن قديد والنسوى روى عنه ابو محمد عبد الرحمن بن عمر بن محمد بن الحسن البزاز المعروف بابن النحاس المصرى⁷ قال القراب⁷ عن أبى سعيد المالينى⁸ سمعت ابراهيم بن نصر يقول ولد ابو عمر [الكندى] سنة ثلث وثمانين ومائتين وتوفى فى رمضان يعنى سنة خمسين وثلاثمائة وذكر ابن ميسر ان ذلك فى ثانى رمضان وذكر الفرغانى⁹ انه توفى يوم الثلاثاء لثلاث خلون من شهر رمضان من السنة وصلى عليه فى مصلى عبسون ودفن بمقابر غافق وكندة وسوى قبره لاطياف بالارض وذيل ابن زولاق⁹ على كتابه أمراء مصر وذكر فى أوله انه قطع كتابه على ما تقدم¹⁰

The narrative proper dealing with the Wilāt Miṣr extends from folio 2b to 133a to which folios 137 and 138 must be added. On each side of these folios seventeen lines in a clear Nashī script are found. The text has for the most part been carefully supplied with diacritical points and sporadically vocalized. The orthographical peculiarities are such as are found to a greater or less extent in arabic manuscripts. Thus the letter *kaḥ* is at times written in the kufic style ك. In the majority of cases, however, where it occurs at the beginning and in the middle of a word, the scribe uses the form ك, frequently omitting the upper stroke [د].

¹⁻¹ Omitted. — ² وولاتها inserted after this word. — ³⁻³ Omitted. — ⁴⁻⁴ Cp. p. 19, n. 7—7. — ⁵ Becker, l. c. vol. I. p. 11—12, places the date of his death after 371 A. H. See p. 3, n. 1; Subkī, II, 135. — ⁶ Cat. cod. d. Mss. Mus. Brit. vol. II, p. 549. Fol. 134a clearly reads بعالمه. Fol. 2a however seems to me to read as above. See p. 1, n. 5. — ⁷ See p. 10. — ⁸ Died 412 A. H.; cp. Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥādara*, vol. I, p. 165. — ⁹ See p. 16.

Indeed, when final, *kāf* resembles *lām* to so great an extent that, were it not for the sense demanded by the word wherein it occurs, it would be impossible to distinguish the two consonants from each other. In marked contrast with this confusing authography is the diligence with which the scribe has added certain signs in the case of other letters, to avoid any such confusion. With very few exceptions *ḥā'* is differentiated from *hā'*, by rewriting the former in a smaller size below the line and final *hā'* from *hā' at-tā'nīth* by placing its initial form over it.¹ In two cases *ṣīn* has the three dots of the *ṣīn* added in a reversed order beneath it.² Then again the use of hemza alone or with *elif*, *waw* and *yā'*, is rarely found. Where it occurs, it has for the most part been added by a later hand. Thus رجا شى equal جاء شى and ا stands for أ [رأس = ربيس] د for ي [رؤوس = رؤوس, حكماؤم = حكماؤم] و for و [راس = رئيس]. Throughout the *medda*, *wesla* and *sukūn*, as well as numerous vowel signs are later additions. Of the last the *kesra* is drawn slanting down to the left, thus enabling the reader to distinguish it from a *fetha* of the following line. As a still further aid, the final long vowel ī, which in a very few instances is written defectively [العاصي = العاص], has two points placed under it.³ These dots, which in some modern prints, especially those issued at Bairut, are used to distinguish the long vowel ī from the *elif maqṣūra*,⁴ are in our manuscript inserted under both. In the first form of the verbs whose third radical is *yā'* or *wāw*, the *elif maqṣūra* commonly used to distinguish the final *yā'* verbs from the final *wāw*, is represented by an *elif*. In the derived forms of these verbs, it is written either with an *elif* or a *yā'*. The punctuation consists of two signs; the first, resembling an initial *hā'*⁵ extended below the line and then curved up towards the right corresponds to our period; the second, two parallel lines drawn slanting from right to left [//] is found in other manuscripts. Its signification, however is unknown to me.

The margins are well covered with glosses. These are divisible into corrections by the scribe and by later hands, a lexicographical note introduced by the styreotype أى [i. e.], citations from other authors, numerous indications of the matter treated in the text, and one orthoepic note found on folio 11 a. To the same hand which has written the last, most of the marginal indications may be attributed. These, in the majority of

¹ Wright's *Arabic Grammar* [3rd ed.], vol. I, p. 4. — ² *ZDMG*, XVIII, 287 and 781. *J. A. série*, 9, vol. 17, pp. 525—528. — ³ Wright, vol. I, p. 10. —

⁴ Wright, vol. I, p. 4, note. — ⁵ Doubtlessly an abbreviation of انتهى.

cases, refer to a new governor and to the death and proclamation of a calif. Of less frequent occurrence are references to the erection of a building or a nilometer, the alteration of a mosque, the increase of taxes and the like. The form of these notes is the same throughout, merely a few words with a line over them placed opposite the line where the topic commences. These I have omitted.

Of greater interest are the extracts from the history of al-Kindī's contemporary Ibn Yūnus and the *ḥiṭaṭ* of al-Qudā'i, written opposite the lines of the text which they either supplement or contradict. Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Salāma b. Ġa'far al-Qudā'i¹ a doctor of the Šāfi'ite sect,

¹ Becker, *Gesch. Egypt. u. d. Isl.*, vol. I, pp. 19—21. Brockelmann, *Gesch. Arab. Literatur*, I, p. 343. Wüstenfeld, *Geschichtsschreiber* 199. Maqrizī, *muqaffa*, Leiden 870, for the copy of which I am also indebted to Dr.

Juynboll, gives the following sketch: محمد بن سلامة بن جعفر بن علي بن حكيمون بن ابراهيم بن محمد بن مسلمة أبو عبد الله القضاعي المصري الفقيه الشافعي القاضي روى عن أبي مسلم محمد بن أحمد بن علي الكاتب وأبي الحسن أحمد بن عبد العزيز بن ثرثال وأبي عبد الله محمد بن محمد بن الحسين بن عمر بن حفص التنوخي البيهقي وأبي الحسن علي بن عبد الله بن جهمم وأبي القسم بن الطبير الحلبي وأبي الحسن علي بن موسى بن السمسار الدمشقي وأبي العباس أحمد بن محمد الجيزي [الجوي Ms.] وأبي محمد عبد الغني بن سعيد الحافظ وأبي العباس أحمد ابن محمد بن يحيى بن عبد الله بن أبي عوام السعدي وغيرهم من شيوخ مكة والشام ومصر والواردين عليها قال في حقه السلفي قاضي مصر وقد خرج مخرج شيوخه الذين رآهم سفروا وحضروا وله تاليف مفيدة منها تفسير القرآن والشهاب ومسنده ونسنتور الحكم ومثثور الكلم في كلام أمير المؤمنين علي بن أبي طالب وكان من الثقات الأثبات كثير السماعات شافعي المذهب والاعتقاد مرضى الجملة عند الافتقاد وروى عنه أبو بكر الخطيب وأبو نصر بن ماكولاء وأبو عبد الله الخميدي وأبو الفرج سهل بن بشر الأسفراييني وأبو عبد الله محمد بن أحمد بن إبراهيم الرازي وأبو بكر محمد بن عبد الباقي الانصاري وأبو القاسم علي بن إبراهيم بن العباس النسيب وقال ابن عساكر عنه ثقة أمين قدم إلى دمشق مجتازاً لبلاد الروم رسولاً من صاحب مصر وقال أبو ميسر كان يخلف القضاة بمصر وأول من استخلفه

and a qāḍī of Egypt was a compiler of various works. Chief of these is his universal history from the creation to the year 423 A. H. known as *kitāb 'uyūn al-ma'ārif*. With this, the *kitāb al-anbā' 'alā al-anbiyā wa tawārīḥ*

من قصة مصر أبو محمد قاسم بن عبد العزيز بن النعمان في ولايته الثانية من قبل المستنصر سنة سبع وعشرين وأربع مائة إلى أن صُرف بأبي محمد الحسن بن علي بن عبد الرحمن اليازوري فاقرة واستمرّ يخلف من يلي القضاء حتى مات وقال ابن مأكولا كان فقيها على مذهب الشافعي رحمه الله متفطنا في عدة علوم وصنف وحدث ولم أر بمصر من يجري مجراه [See p. 26 n. 1] وسمع عليه أبو عبد الله الرازي كتاب المختلف والمؤتلف أخبره به عن مصنفه عبد الغنى بن سعيد [Wüst. 172] وكتاب فضائل أبي حنيفة النعمان بن ثابت وفضائل أصحابه ومن أخذ عنه وروى تأليف أبي القاسم عبيد الله بن محمد بن أحمد بن يحيى السعدي عرف بابن أبي [Not in ms.] العوام أخبره به عن أبي العباس أحمد بن محمد بن يحيى بن عبيد الله بن محمد بن أحمد بن يحيى بن أبي العوام عن أبيه عن جدّه وقال ابن عساكر سمعت أبا الفتح نصر الله بن محمد الفقيه يقول سمعت أبا الفتح محمد¹ بن إبراهيم الزاهد يقول قديم علينا القاضي أبو عبد الله القاضي أبا رسولا من المصريين إلى الروم فذهب ولم أسمع منه ثم أتى رويت عنه بالاجازة يعني أنه لم يعرضه [عرضه Ms.] في أول الأمر لدخوله في الولاية من قبل المصريين وقال أبو بكر محمد بن سانع الصنوبري سمعت القاضي أبا عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القاضي يقول لما دخلت على ملك الروم البيون [9] رسولا من قبل المستنصر بالله وأحضرت المائدة فلما رفعت جعلت ألتقط الفتات فأمر الفراش أن يحصر أخرى ففعل فقال لي الملك أصمت منه وإنيك لم تشتبع فقلت أنا والله مُستكف فقال لي أكلت الفتات فقلت بلغني مرفوعا إلى النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال من النقط ما سقط من المائدة يرى من اللحم والفقر فأمر الخازن [الحارب Ms.] في الحال باحضار ألف دينار واعطائها فقلت صدق رسول الله صلى الله عليه وسلم فاستغنيت وبريت من اللحم وذكر ابن عساكر أن القاضي توفي سنة اثنين وخمسين

¹ Ms. illegible de Goeje has suggested the above reading.

al-ḥulafā' mentioned by Abū-l-Fidā¹ and given by Brockelmann as a separate work of al-Quḍā'ī is identical. For a comparison of the two manuscripts of the *kitāb 'uyūn al-ma'ārif* at Paris and the copy of the *kitāb al-inbā' 'alā al-anbiyā'* etc. at Berlin,² which I have made shows that the material and its treatment are the same in all three. That these are in the original form as composed by al-Quḍā'ī is doubtful, as the colophon of Paris Ms. Arabe, 1490 fol. 122 b states *تم التأريخ المختصر*. The subject matter which at times is nothing more than the enumeration of proper names gives one the impression that all three are abridgements of a larger work and that the writers of the notes on fol. 4 a of Paris Ms. Arabe 1490, *اظن ان هذا المختصر على ما ناول عليه كلام ابن خلكان في وفيات الاعيان*³ *كتاب الانباء عن الانبياء او ندا مختصر عن ذلك والله اعلم* and *مختصر في التأريخ صنفه الامام القاضي أبو عبد الله محمد بن سلامة القضاي وهو صاحب كتاب خطط مصر والشهاب وغيرهما* are correct. If such be accepted as the case, Becker's⁴ conjecture that the difference in title is due to the fact that the older title, *kitāb 'uyūn-al ma'ārif*, having been lost, the first words of the text, the same in both books, were substituted for it is highly probable. In the case of the *kitāb nuzhat al-albāb* attributed to al-Quḍā'ī by Brockelmann,⁵ we doubtlessly have the work of 'Alī b. Muḥammad al-Rauḥī. The confusion of the authors is due to al-Rauḥī's use of al-Quḍā'ī's *kitāb 'uyūn al-ma'ārif*. This the former copied to a great extent, omitting large portions [Adam to Hiḡra, the governors and qāḍis of Egypt] and adding on the other hand new material on the Omayyads of Spain and the last of the Fatimide caliphs. This work of al-Rauḥī, known as the *bulḡat al-ṣurafā' ila ma'rifat al-ḥulafā'*, was later joined with al-Quḍā'ī's original and edited with the title *kitāb nuzhat albāb*. Of greater importance is al-Quḍā'ī's topographical work designated by the glossator of our text as the *ḥiṭaṭ miṣr*.⁶ This book unfortunately has been lost. However, from the numerous citations found in later writers dealing with the archaeology of Egypt, a fairly accurate idea of its contents may be formed. Maqrīzī⁷, who cites it as one of his sources, gives it the fuller title, *kitāb*

وأربعمائة وهو وهم إنما كانت وفاته ليلة الجمعة سبع عشر ذى القعدة سنة أربع وخمسين وأربع مائة بمصر ودفن على شفير الخندق وقبره يزور ويتبرك به

¹ Abū-l-Fidā, III, p. 189. — ² Bibliothèque Natle. Ms. Arabes, 1490, 1491. Ahlwardt, 9483 [Pm. II, 4]. — ³ IH, II, 616. [tr. de Slane.] — ⁴ Becker, *l. c.*, vol. I, p. 20. — ⁵ Brockelmann, *l. c.*, vol. I, p. 343, No. 33. — ⁶ Folio 57 b. — ⁷ *Hist.* I, 4—5, 122, 125, 206, 207, 230, 247, 251, 287, 298, 316, 330, 331, 343, 344,

al-muhtār fī dīkr al-ḥiṭaṭ wa-al-aḥbār.¹ Yāqūt,² who definitely states that he used this work at first hand, cites it, as Suyūṭī³ and Abu-l-Fidā⁴ also do, by a shorter title, either *ḥiṭaṭ miṣr* or *al-ḥiṭaṭ lil-Quḍā'i*. The facts contained in it, and for which al-Quḍā'i doubtlessly depended upon al-Kindī to a great extent,⁵ must have dealt with the archaeology of Egypt from its earliest times to the year 445 H. [1053/54 A. D.] and must also have contained historical data. Al-Quḍā'i's remaining works show a certain didactic and religious tendency. According to Maqrīzī⁶, he was the author of a commentary on the Qurān. His *daqā'iq al-aḥbār wa ḥada'iq al-ṣ'ībār*⁷ was a collection of traditions dealing with the prophet Muḥammad. Then, extracting the moral maxims, proverbs and rules of politeness from the sayings of the prophet⁸, he compiled what was generally known as the *kitāb aṣ-ṣihāb* or *kitāb ṣihāb al-aḥbār*.⁹ The traditionalists mentioned in this book have been collected in an index, *musnad aṣ-ṣihāb* or *kitāb isnād aṣ-ṣihāb*,¹⁰ by al-Quḍā'i himself, the original copy bearing as the date of its completion Ġumada II, 453 H. [June 1061 A.D.] preserved in the Escorial.¹¹ Closely related to this, if not identical with it, is his treatise on the sheikhs whom he met during his travels. Ḥaġġi Ḥalīfa¹² attributes to al-Quḍā'i a *manāqib al-imām aṣ-ṣāfi'i*, or a panegyric on the Ṣāfi'ite leader Muḥammad b. Idrīs.¹³ Closely connected with this is his prose work on the saying of the calif 'Alī b. Abī Ṭālib.¹⁴

In addition to such literary work, representing a great number of sciences with which Ibn Mākūlā states that al-Quḍā'i was conversant, al-Quḍā'i devoted himself to transmitting traditions orally.¹⁵ Thus Abū

346, 385, 397, 408, 414—418, 419, 423, 457, 475, 479, 492; II, 137, 143, 146, 161, 178, 248, 251, 253, 255, 370, 436, 445, 455.

¹ See pag. 24, note 7. — ² Yāqūt, IV, 551, l. 9. Cp. Heer, *Die historischen und geographischen Quellen in Yaqut's geographischem Wörterbuch*, p. 42. Perhaps Ibn Duqmaq [*Kitāb al-Intiṣār*, index] has also used this work. See n. 5. — ³ *Ḥusn al-Muḥādḍara*, I, pp. 2, 188. — ⁴ *Ann. Musl.* III, 189. — ⁵ The citations of al-Kindī in Yāqūt, II, 466 and III, 145 probably depend upon al-Quḍā'i who is cited immediately before. See p. 22. — ⁶ See p. 22, n. 1. — ⁷ Ḥaġġi Ḥalīfa, III, 232. — ⁸ Ḥaġġi Ḥalīfa, IV, 83. — ⁹ Ibn Ḥallikān, II, 616 [ed. de Slane]; Subkī, *Tabaqāt aṣ-Ṣāfi'iya*, III, 62; Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥādḍara*, I, 188; Ḥaġ. Ḥalf., IV, 83. Brockelmann, *l. c.* vol. I, p. 3434. See [p. 22, n. 1.] — ¹⁰ Ḥaġ. Ḥalf., I, 240; Brockelmann, *l. c.* vol. I, p. 3434. — ¹¹ Wüstenfeld, *Geschichtsschr.* 199. — ¹² VI, 148. — ¹³ Subkī, *Tab. aṣ-Ṣāf.* — ¹⁴ See p. 22, n. 1.

¹⁵ See p. 22, n. 1. Al-Amīr Abū Naṣr 'Alī b. Hibatallah b. 'Alī b. Mākūlā al-'Iḡlī, 421/9—475/9 or 486/7 [Brockelmann, *l. c.* vol. I, p. 354—5], Subkī, *Tab. aṣ-Ṣāf.*, III, 63; Suyūṭī, *l. c.*, I, 188; Ibn Ḥallikān, II, 617. The passage Subkī and Maqrīzī [see p. 22, n. 1] cite as coming from Ibn Mākūlā is We., 334 fol. 161 b, l. 8 f.:

والقاضي أبو عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر بن علي بن حكيم

'Abdallāh ar-Rāzī attended the recitations of the *kitāb al-muḥtalif wa-l-mu'talif* and the *kitāb faḍā'il abī Ḥanīfa al-Nu'mān wa faḍā'il aṣḥābihi wa man aḥād* 'anhu, the first of which al-Qudā'ī presented on the authority of its composer 'Abd al-Ġanī b. Sa'īd al-Azdī al-Miṣrī [† 934 A. D.].¹ This same pupil of al-Qudā'ī, if ar-Rāzī may be designated as such, likewise received orally from him a book by Abū-l-Qāsim 'Uбайдallah b. Muḥammad b. Yaḥyā as-Sa'dī.

Though occupied with such scholarly work, al-Qudā'ī found time to devote a portion of his life to serving the interest of the state. Having studied traditions and Sāfi'ite law at Bagdad he took up his abode in Egypt. Here, he held the office of deputy-qāḍī of Old Cairo, from which position he was advanced to one of still greater trust, that of signing the decrees of the wazīr Abū-l-Qāsim 'Alī al-Garḡarā'ī, whose hands the calif al-Hākīm had cut off. After al-Garḡarā'ī's death in 436 A. H. [1044/45 A. D.], al-Qudā'ī must have continued his connections with public life, for two years after his pilgrimage to Mecca, where he met Abū Bakr al-Ḥaṭīb from whom he collected traditions,² he visited the head of the Byzantine Empire at Constantinople as an envoy of the Fatimide caliph al-Mustansir-billāhī.³ In 446 A. H. [1054/55 A. D.], the well known famine during the rule of al-Mustansir had commenced in Egypt. It was doubtlessly in search of relief that al-Qudā'ī was sent to the Emperor, which the anecdote Maqrīzī⁴ recites hints at. His purpose, however, of procuring aid was frustrated by intrigues of the Selḡuqs who brought about a complete rupture between Egypt and the Byzantine Empire, which necessitated his return home. His stay at Constantinople must have been of some duration, for according to Subkī he collected historical facts concerning the city while there.⁵ Not many years later, he died on Thursday, the seventeenth of Du-l-Qa'da 454 A. H. [Nov. 1062 A. D.]; the funeral services being held in the Muṣallā an-Naḡḡār.

Abū Sa'īd 'Abd ar-Raḥmān b. Aḥmad ibn Yūnus aṣ-Ṣadafī al-Miṣrī,⁶ on the other hand, as far as is known, devoted himself entirely to the

القضاة المصرى كان فقيها على مذهب الشافعى متفتنا في عدة علوم وصنف
وحدث روى عن ابي مسلم محمد بن احمد البغدادى واحمد بن عمر الجيزى

[ms. مجلده] — ¹ Brockelmann, *Lit.-Gesch.* I, 166—168. — ² Ibn Ḥallikān, II, 616. — ³ Ibn Ḥallikān, II, 617; Subkī, *Tab. aṣ-Ṣūf.* III, 63; Abū-l-Fida, III, 189. See p. 22, n. 1. — ⁴ Ḥiṭaṭ, I, 335 l. 8f.; Becker, *l. c.* vol. I, p. 19; *Muqaffa*; see p. 22, n. 1. — ⁵ Subkī, *Tab. aṣ-Ṣūf.*, III, 63. — Suyūṭī, *Ḥusn al-Mulāḍara*, I, 188; Ibn Ḥallikān, II, 617, gives the date as the 16th of the month. *Ḥiṭaṭ Ḡadīdu*, X, 21. —

⁶ Wüstenfeld, *Geschichtsschr.* 121.

history of his native country.¹ Born at Fustāt, Egypt, in 281 A. H. [894/95 A. D.]² he was the grandson of the Šāfi'ite traditionalist Yūnus b. 'Abd al-A'lā³ and the father of the famous astronomer Abū-l-Ḥasan 'Alī b. Abū Sa'īd.⁴ Of his private life nothing definite is known. That Ibn Yūnus was personally acquainted with al-Kindī might be deduced from the fact that they both studied under an-Nasā'ī. Indeed, the latter and his own father seem to have been his chief instructors in traditions dealing with Egypt.⁵ These he doubtlessly used in his *ta'riḥ miṣr* and *'aqida fi ta'riḥ aṣ-ṣa'id*. The first presumably, as Wüstenfeld⁶ has pointed out, contained two books, the greater treating of the lives of the natives of Egypt, cited by Yāqūt and Maqrīzī as *ta'riḥ miṣr*⁷ or *ta'riḥ al-miṣriyyin*,⁸ and the lesser giving an account of the most remarkable foreigners by whom Egypt was visited.⁹ It is from this that one of our marginal notes is taken. Here the book is called *ta'riḥ al-ḡurabā al-qādimin miṣr*.¹⁰ Maqrīzī doubtlessly cites the same work as *ta'riḥ al-ḡurabā*.¹¹ As yet no copy of either of these parts has been found. This is also the case with Ibn Yūnus' second book, which, as the title reads, is an account of the the history of upper Egypt.¹² Of the great value of these two chronicles there

¹ Suyūṭī, *Ḥusn. al-Muḥ.*, I, 164. — ² *Tab. Ḥuff.* XII, 17 gives the year 261 A. H. — ³ 170—264 A. H. See Ibn Ḥallikān, II, 617; Subkī, *Ṭab. aṣ-Šāf.* I, 279f. — ⁴ Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.* I, 224. — ⁵ Suyūṭī, *l. c.* — ⁶ *Geschichtsschr.* 121. — ⁷ Yāqūt, II, 338; Heer, *Hist. u. geogr. Quellen usw.* pp. 41, 42; *Ḥiṭaṭ*, I, 108, 332; II, 123. Cf. text to fol. 39a. Also cited on fol. 17a, 28b, 59a. — ⁸ Yāqūt, III, 427. — ⁹ Ibn Ḥallikān, II, 93; Ḥaḡ. Ḥalf., II, 148; Ibn al-Faraḡī [ed. Franc. Codera in *Bibl. ar.-hisp.*, T. 7, 8, 1891, 1892, pp. 6, 256, 273] calls this second part *ta'riḥ ahl miṣr wa-l-maḡrib*, which would seem to show that it contained biographies of men from north-west Africa. G. Kampfmeyer, in an interesting article on a list of historical works, would attribute number 81 [*Werke zur Geschichte Spaniens u. Nordwestafrikas in Mitteil. d. Sem. f. Or. Spr. Berl. Westasiat.* IX, pp. 84 and 99] *ta'riḥ wafayāt ḡimā'at ahl al-andalus* by an Abū Sa'īd b. Yūnus to our Ibn Yūnus. This of course contradicts the statement of Suyūṭī that he only wrote on Egypt [*Ḥusn al-Muḥādara*, I, 164]. If Suyūṭī is wrong in this statement, another of Ibn Yūnus' works has become known to us. On the other hand, if he be correct, the book mentioned in Kampfmeyer's list, might be considered a part of the second half of the whole *ta'riḥ miṣr*. If such be the case, we might perhaps assume that this second part, given the general title *ta'riḥ al-ḡurabā* [*Chronicle of the strangers who visited Egypt*] was arranged according to the countries whence the foreigners came; cp. fol. 39a of our ms., where a *ta'riḥ ḡurabā* by Ibn Yūnis is cited by a glossator. — ¹⁰ Fol. 39a. — ¹¹ *Ḥiṭaṭ*, II, 114. — ¹² Ḥaḡ. Ḥalf. II, 105, IV, 244; cp. Wüstenfeld, *l. c.* See preceding notes and Ibn al-'Abbār, *Takmilā* [ed. Franc. Codera in *Bibl. ar.-hisp.* T. 5, 6, 1886, 1899], pp. 422 and 543; Ibn Ḥallikān, index; Abū-l-Fidā, index; ad-Dahabī [Fischer, *Biograph. von Gewährsmännern des ibn-Ishāq, hauptsächlich aus ad-Dahabī*, Leiden, 1890] index; Tagribardī, index; Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥādara*, I, 2; Ibn Duqmāq, index.

can be no doubt. Especially is this true of the *ta'riḥ miṣr*, the contents of which are cited at first or second hand by later historians and compilers of biographical dictionaries.¹ This popularity is doubtlessly due to Ibn Yūnus' prudence,² and his knowledge of the rules of '*disapprobation*' and '*approbation*' governing the selection of material from oral traditions. Al-Kutubī, indeed would have us believe that Ibn Yūnus likewise treated of these rules.³ The date or even an approximate estimate of the time of the composition or completion of these works of Ibn Yūnus is impossible. In the case of al-Qudā'ī's *kitāb 'uyūn al-ma'arīf* and *ḥiṭaṭ miṣr*, on the other hand, we may safely assume that they were completed soon after the last date found in them, namely 423 (1031/32 A. D.) and prehaps 445 A. H.⁷ [1053/1054 A. D.] respectively. For the *musnad aṣ-ṣihāb*, the date has been given by al-Qudā'ī as 453 A. H. (1061 A. D.), one year before his death during the famine, because of which he was sent to Constantinople. Oddly enough, it was during a similar catastrophe a trifle over a century earlier, that ibn Yūnus died.⁴ For several days he had been noticed administering to the famished and endeavouring to alleviate the sufferings of the dying. On Sunday the twenty-sixth of Ġumada, II, 347 A. H.,⁵ [Sept. 15 958, A. D.] he was found dead with those whom he had tried to help.

The corrections of the text especially those by the scribe himself, follow to a great extent the rules laid down by the ḥadīṭ critics. Where the copyist has rewritten a word by mistake, he employs what an-Nawāwī terms ضرب [erasure]⁶ to indicate the word or words not belonging to the original. Of the different forms of this process, which is considered the best, that given the special name of شق⁷ is favoured most by the scribe. This consists of a line drawn through the word, without obliterating

¹ Suyūṭī, *Husn al-Mulāqadara*, I, 164. — ² M. Marçais in the preface to his translation of the *taqrīb* of an-Nawāwī, *J. A. sér. IX*, tomes, XVI—XVIII [1900—1901], explains these two terms in the following sentences, 'Dans la [cette] critique de la valeur des rāwis [traditionalists], on peut distinguer une partie théorique et une partie appliquée. La première est la *Ma'rifa al Tarḥ wa et-ta'dīl* [étude de l'improbation et de l'approbation]. Elle a pour objet de déterminer les qualités qu'on doit exiger des rāwis pour accepter leurs récits, et les défauts qui rendent leurs informations suspects et rejetables [*J. A. XVI*, 321]. See also *J. A. XVI* [1900], p. 528; *XVII* [1901], pp. 132f., 142f., 146f. and E. E. Salisbury, *J. A. O. S.*, VII, 70 for further details an جرح and *J. A. XVI* [1900], p. 480; *XVII* [1901], pp. 128, 129, 132, 142, 146; *XVIII* [1901], pp. 142, 143 and *J. A. O. S.* VII, 62, 63, 65 [66], 88 on تعديل. — ³ *Fawāt al-Wafayāt*, I, 321. — ⁴ al-Kutubī, *Fawāt al-Wafayāt*, I, 322. — ⁵ Ibn Ḥallikān, II, 93 f.; Ḍahabī, *Tab. Ḥuff.* XII, 17. — ⁶ M. Marçais, *J. A. XVII* [1901], 534. — ⁷ M. Marçais, *J. A. XVII* [1901], 535, n. 1.

the letters thereof. At times it seems as if the scribe, in order to follow the last part of this rule, has purposely drawn the line through the tops of the larger letters. In doing this he approaches what an-Nawāwī gives as another form of ضرب, the drawing of a line above the word to be excluded, and the bringing of its ends down to the line. An exact parallel to this is not found in the first 134 folios of the manuscript.¹ The nearest approach to it is a straight line whose right end curves upward being placed over the word to be omitted by the reader. Where the copyist has omitted portions of the text, he has inserted a perpendicular line bent at the top in the direction of the margin where the words to be inserted are to be found. These, in four of the five instances which occur, are written on the outer margin of the page, three from the line where they belong towards the top, one towards the bottom of the page. This is also the case with the fifth which has been added on the inner margin of folio 83b. Here, as is also the case with that found on folio 110a, the passage to be inserted is followed by صَحَّ [= this is correct], then the word which it is to precede in the text, and then another صَحَّ. On folios 43b, 89b and 126b merely صَحَّ is added to the omission, a somewhat better form of 'annexation' [لَحَف] ², as it does away with any possible confusion arising from the occurrence of the same word twice.

Where others than the scribe have corrected the text, their methods vary. Thus in order to erase a word, lines have been drawn through it with a pen. A word poorly written by the scribe has a cross under it and is recopied on the margin. Where a reader has considered a word entirely wrong and wished to substitute another for it, he has scratched it out with a pen and, in order to designate the word to be read in its place, employed the second form of 'annexation' used by the scribe. Once the correction has simply been written above the word in the text. By far the greater number of corrections are those where the text simply has what appear to be the numerals one ١, two ٢, and twelve ١٢ over it, the margin containing a better reading with either صوابه or بيان ³ or صَحَّ, placed above or after it. At times, these words are omitted. All the glosses, however, with the exception of two which are found on the inner

¹ Folios 185 ff. contain several instances of this. — ² The scribe here again follows to a great extent the rules laid down in the *Taqrīb an-Nawāwī*, J. A. XVII [1901] 531—533.

³ An-Nawāwī states that those who are fond of being precise busy themselves with the declaration of the accuracy [تصحيح] or the weakness [تعمير] of the text and the placing of latches تصليب over it. The first is expressed

margin, have been placed on the outer edge of the page and are written from right to left.

As stated above,¹ folio 131a has the note to the effect that Ibn Zūlāq continued the narrative from that point of the text opposite which it is written. From here the script — it is also noticeable on the folios preceeding this — has the appearance as if the copyist had tired of his task and had hurried to reach the end of the book proper on folio 133a, line five. To this, lists of the fatimide caliphs and the Ayyubides [fol. 133a] and one of the Mamlukes [fol. 134b] have been added. All three are written in a poor hand with few diacritical points or vowels. These, as well as the two notes at the bottom of folio 133a, I shall add to the text proper.

by writing 'exact', صَحَّ, above a word, the other two, by placing a sign similar to the letter ص over one entirely wrong or giving a poor meaning to the text. This mark is also placed where portions of a narrative have been omitted [J. A. XVII (1901), pp. 533—34]. The صَح placed over or after the marginal notes of the ms. has probably the same force as in the declaration of accuracy mentioned by an-Nawāwī. The figure ʾ is doubtlessly the same sign which an-Nawāwī says resembles ص and is placed over mistakes and in lacunas. It is interesting to note that in the magriby manuscript containing the list of historical works published by Kampfmeyer [*Mitteil. Sem. Or. Spr. Ber. Westasiat.* IX, 74ff.; see p. 76], the scribe has placed in the blank spaces, probably due to his being unable to read the original, the two letters صَح. Kampfmeyer interprets this as an abbreviation of the imperative of the second form and translates 'verbessere du'. If this be correct, then the sign ʾ might be considered as a development from ص, which in turn is an abbreviation of the abbreviation صَح which equals صَحَّ. Lane, however, page 1761b, defines the term تَضْبِيب as the putting the numerals ١, ٢, etc. over each of two words to indicate that the latter of those words is connected with or refers to the former of them. This, on the other hand, would seem to favour a supposition that the signs in our manuscript are numerals used here to refer to the margin instead of showing grammatical relation of words. The صَح found in the lacunas of the ms. used by Kampfmeyer may in this case be the declaration of exactness on the part of the copyist, who wished to called attention to the fact that the blank space was correct according to the original before him. In similar breaks in the text of the ms. of Ibn Ḥaǧar's *rafʿ al-iṣṣar ʿan quṭāt miṣr*, Paris, 2149, the signs ١ has been placed. This would likewise seem to support the view that these three marks are in reality numerals.

¹ See p. 18.

Abbreviations found in the notes to text.

- Ag. Abū l-Farağ 'Alī al-Isfahānī, *Kitāb al-Ajānī*, 20 vols., Būlāq, 1285.
- AF. *Abū-l-Fidāi Annales Muslemici ar. et lat. op. et stud. I. J. Reiskii sumt. atque ausp. P. Fr. Suhmii* ed. J. G. Chr. Adler, T. I—V, Hafniae, 1789—1794.
- DF. *Biographien von Gewährsmännern des Ibn Ishāq hauptsächlich aus ad-Dahabī* hsgb. v. August Fischer, Leiden, 1890.
- DH¹. Kosegarten, J. G. L., *The Hudsailian poems.*, London, 1854.
- DH². Wellhausen, J., *Letzter Teil der Lieder der Hudailiten, arab. und deutsch: Skizzen und Vorarbeiten*, Berlin, 1887.
- DM. Muḥammad b. Aḥmad ad-Dahabī's, *Kitāb al-Muṣṭabih fi Asmā' ar-Riğāl*, edited by P. de Yong, Leiden, 1881.
- DTH. *Liber classium virorum, qui Korani et traditionum cognitione excellerunt, auct. Dahabio*, edited by F. Wüstenfeld, Göttingen, 1833—1834.
- F. *Kitāb al-Fihrist*, hsgb. von G. Flügel nach dessen Tode besorgt von J. Rödiger und A. Müller. 2 Bde., Leipzig, 1871—1872.
- Haz. Saḥī ad-Dīn Aḥmad b. 'Abdallah al-Ḥazrağī, *Ḥulāsa Taḏhib Tahḏīb al-Kamāl*. Būlāq, 1301 H.
- HH. *Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum a Mustapha ben Abdallah Kātib Jelebi dicto et nomine Haji Khalfu celebrato compositum*, ed. G. Flügel, 7 vols. Leipzig-London, 1835—1858.
- Hiz. 'Abd al-Qadir al-Bağdādī, *Ḥizānat al-adab*, 4 vol., Būlāq 1287.
- HT. *Hamasa carmina cum Tabrisii Scholiis* ed. J. Freytag, 2 vol., Bonnae, 1828—1847.
- IA. *Ibn el-Athiri Chronicon* ed. C. J. Tornberg, 14 voll., Lugd. Bat. 1851—1856.
- IH. *Ibn Doreid's genealogisch-etymologisches Handbuch*, hsgb. von F. Wüstenfeld, Göttingen, 1854. [*kitāb al-istiḳāq*].
- IH. *Ibn Khallikan's Biographical Dictionary Translated from the Arabic:* by MacGuckin de Slane, 4 vols., Paris-London 1843—71
- IHT. *Tuhfa Dawī-l-Arab von Ibn Ḥaṭīb al-Dahša*, hsgb. von T. Mann, Leiden, 1905.
- II. Abū-l-Barakāt Muḥammad b. Aḥmad b. Iyās an-Nāsirī, *Badā'i' az-Zuhūr fi Waqā'i' ad-Duhūr*, Būlāq 1311—1134 H.
- IQ. *Abū Muḥammad 'Abdallah b. Muslim b. Qutaiba's Kitāb al-Ma'ārif*, hsgb. von F. Wüstenfeld, Göttingen, 1850.
- IS. *Ibn Sa'd: Biographien Muhammads, seiner Gefährten und der späteren Träger des Islams.* Herausg. von E. Sachau, im Vereine mit C. Brockelmann u. a. Leiden 1904.
- K. Muḥammad b. Šākir al-Kutubī, *Fawāt al-Wafayāt*, 2 vols., Būlāq 1282 H.
- Ka. *The Kāmīl of el-Mubarrad* by W. Wright, Lipzig. 1892.
- M. al-Maqrizī, *al-Mawā'iz wal-I'tibār fi Dīkr al-Ḥiṭaṭ wal-Aṭār*. Būlāq, 1853.

- N. an-Nawāwī, *The biographical dictionary of men who knew Muḥammad*, edited by F. Wüstenfeld, Göttingen, 1842—1847.
- Spr. 272, 273, 274, ad-Dahabī's, *tadhīb at-tahḏīb*; cp. the introduction to DF.
- Sub. Abū Naṣr 'Abd al-Wahhāb b. 'Alī as-Subkī, *Tabaqat as-Šāfi'iyya* 6 vols., Cairo, 1906.
- Suy. Abū-l-Faḍl 'Abd ar-Raḥmān b. Abi Bakr as-Suyūṭī, *Ḥusn al-Muḥāḍara fī Aḥbār Miṣr wal-Qāhira*, Cairo. [no date.]
- T. *Abū-l-Mahāsin ibn Tagribardī*, *Annales* ed. F. G. Yuynboll et Matthes, 2 voll. Lugd. Bat. 1855—61.
- Ta. *Annales quos scripsit Abū Džafar Muḥammad Ibn Džarir at-Ṭabari cum aliis edidit M. J. de Goeje*. Lugd. Bat., 1879 f.
- We. 334. 'Alī b. Hibitallah b. Mākūlā, *kitāb al-ikmāl fi-l-muḥtalif wal-mu'talif min asmā' ar-riḡal*; cp. Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.* I, 354.
- Y. *Mu'jam al-Buldān*, *Yacuts Geographisches Wörterbuch* hsgb. von F. Wüstenfeld, 6 Bde., Leipzig, 1866—1873.
- Ya. *Ibn Wadhīh, qui dicitur al-Ya'qūbī historiae*, ed. M. Th. Houtsma, 2 voll., Leiden, 1883.

Where I have referred to the preceding books in the introduction, I have for the most part merely given the native author. Other works cited in the introduction are:

- Brockelmann, C., *Geschichte der Arabischen Literatur*, 2 Bde., Weimar, 1898—1902.
- Becker, C. H., *Beiträge zur Geschichte Ägyptens unter dem Islam*, 2 Bde., Strassburg, 1902.
- Catalogus cod. Mss. qui in Musaeo Britannico asservantur pars II, cod. arab. amplexens*, 3 voll., London, 1876—1879.
- Codera, Franc., *al-Faraḍī* in *Bibl. ar.-hisp.*, vol. 7—8, 1891—1892.
- Codera, Franc., *Takmila* in *Bibl. ar.-hisp.*, vol. 5—6, 1886, 1889.
- Ibn Duqmāq, *Al-ḡuz ar-Rābi' wal-Ḥāmis min Kitāb al-Intiṣār li-Waṣīṭat al-Amṣār*, Cairo, 1893.
- Evetts, B. T. A., *Abū Ṣālīḥ: The Churches and Monasteries of Egypt*, in *Anecdota Oxoniensis. Semitic Series* P. VII.
- Ewald, *Geschichte der Muhammedanischen Eroberung Ägyptens nach den ältesten Quellen* in the *Zeitschrift für d. Kunde des Morgenlandes*, III, p. 332f.
- Flügel, G., *Al-Kindī genannt der Philosoph der Araber. Ein Vorbild seiner Zeit und seines Volkes*, in the *Abhandl. f. d. Kunde des Morgenlandes*, II, [1857].
- de Goeje, M. J., *Liber expugnationis regionum*, [Baladuri's *Futūḥ al-Buldān*], Leiden, 1870.
- de Goeje, M. J., *al-Balādhori's: Ansāb al-aschrāf*, in the *Zeit. d. Deut. Morgl. Gesell.* XXXVIII, p. 382f.
- Gottheil, R., *A distinguished Family of Fatimide Cadis in the Jour. of the Amer. Or. Soc.* XXVII.
- Gottheil, R., *Hasan ibn Ibrāhīm ibn Zūlāk*, in the *Journal of the Amer. Orient. Society*. XXVIII, pt. 2.
- Goldziher, I., *Zur Charakteristik Gelāl ud-dīn us-Suyūṭī's und seiner literar. Tätigkeit*, in the *Sitzungsberichte der Königl. Acad. d. Wiss. zu Wien*, LXIX, p. 7—28.

- Goldziher, I., *Neue Materialien zur Litteratur des Überlieferungswesens bei den Muhammedanern in the Zeitschrift der Deut. Morgl. Gesell.*, L, p. 465f.
- Guest, A. R., *The Foundation of Fustat and the Khittahs of that Town*, in the *Jour. of Roy. As. Soc.* Jan. 1907.
- Hartmann, M., *Zeitschr. f. Assyriol.* XIX. 342.
- Ibn Ḥaǧr, *raf' al-iṣr 'an quḍāt miṣr*, Paris, Ms. Ar. 2149 of Bib. Nat.
- Heer, F. J., *Die historischen und geographischen Quellen in Jāqūt's geographischem Wörterbuch*, Strassburg, 1898.
- Juynboll, Th. W., *Le Livre de l'Impôt foncier de Yaḥyā b. Adam*. Leyden 1896.
- Kampfmeyer, G., *Werke zur Geschichte Spaniens und Nordwest Afrikas*, in the *Mitteil. d. Sem. f. Or. Spr. Westasiat.*, Berlin IX.
- Marçais, W., *Le Taqrib de an-Nawāwī*, in the *Journ. Asiat.* Sér. 9, vol. XVI—XVIII, 1900—1901.
- Maqrizī, *muqaffa*, Ms. Leiden, 870.
- Müller, Aug., *Islam.* 2 Bde., Berlin, 1885, 1887.
- Ostrup, J., *'Umar b. Muḥammad al-Kindī's Beskrivelse of Ägypten*, in *Bul. de l'Acad. Roy.* Copenhagen, 1896, No. 4.
- de Perceval C., *Essai sur l'histoire des Arabes avant l'Islamisme*, 3 vols., Paris, 1847—1848.
- Qalqaṣandī, *Die Geographie und Verwaltung von Egypten nach dem Arabischen von F. Wüstenfeld*, Göttingen, 1879.
- Salisbury, E. E., *Contributions from original sources to our knowledge of the science of Muslim Tradition*, in the *Jour. of the Amer. Or. Soc.* VII, p. 60f.
- Sprenger, A., *Das Leben und die Lehre Muhammads*, 3 Bde., Berlin 1861, 1862, 1865.
- Sprenger, A., *On the Origin and Progress of writing down historical facts among the Musalmans in the Journal of the Asiatic society of Bengal*, XXV, p. 303f.
- Tallquist, K. L., *Ibn Sa'īd, Kitāb al-Muǧrib fī Hulā al-Maǧrib, nebst einem Auszug aus al-Kindī's Ta'rīb Miṣr*, Leiden, 1899.
- Torrey, Charles C., *The Muhammedan Conquest of Egypt and North Africa in the Biblical and Semitic Series* [Yale Bicentennial] New York, 1901.
- Veth, P., *Liber as-Sojutii de nominibus relativis* [Lubb al-Lubāb], Leiden, 1830—1832.
- Wellhausen, J., *Das Arabische Reich und sein Sturz*, Berlin, 1902.
- Wellhausen, J., *Skizzen und Vorarbeiten*, VI.
- Wüstenfeld, F., *Die Geographie und Verwaltung von Ägypten nach dem Arabischen des Abū-l-Abbās al-Calcaṣhandī*, in the *Abh. d. Gesell. d. Wiss. Gött.* XXV.
- Wüstenfeld, F., *Genealogische Tabellen der arabischen Stämme und Familien*, Göttingen, 1892.
- Wüstenfeld, F., *Die Geschichtsschreiber der Araber und ihre Werke*, Göttingen, 1882.

*بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ الْعَوْنُ وَالْعَصْمَةُ ۞

فكتب أبو عمر¹ هذا كتاب تسمية ولاة مصر ومن ولي الصلاة ومن
ولي الحرب والشرطة منذ فتحت إلى زماننا هذا ومن جمع له الصلاة
والخراج على اسم الله وعونه وصلى الله على محمد وآله ۞

أبو عبد الله عمرو بن العاص بن وائل بن هشام بن سعيد بن
سهم بن عمرو بن قصى بن كعب بن لؤي بن غالب بن
فهر بن ملك وأمه النابغة بنت خزيمة من عذرة ۞

5

حدثني السكن بن محمد بن السكن النخعي قال حدثنا محمد
ابن داود بن أبي ناجية المهرقي² حدثني زياد بن يونس الحضرمي قال
حدثني يحيى بن أيوب³ أن خلد بن يزيد وعبيد الله بن أبي
جعفر⁴ حدثاه عن أدركا من مشائخهما وربما قال خلد كان حنش بن
عبد الله⁵ يقول كان عمرو بن العاص تاجرا في الجاهلية وكان يختلف

10

محمد بن: 2 Sprenger, 273, Fol. 44b: — 1 Ms. عمرو; see introd. p. 2f.

داود بن رزق بن داود بن ناجية أبو عبد الله ابن أبي ناجية المهرقي
الاسكندراني عن أبيه أبي جحيفة داود بن أبي ناجية وابن عبيدة وزياد
ابن يونس وابن وهب وضمرة بن ربيعة وجماعة وعنه والنسائي في اليوم
والليلة وإبراهيم بن يوسف الهسنجاني وعمر بن محمد بن بحير وأبو بكر
ابن أبي داود وجماعة وثقه النسائي وقال ابن يونس مات في شوال سنة
— 4 IH, 362. — 3 DTH, I, 54; T, I, 449; Haz, 362. — 1 Ms. عمرو; see introd. p. 2f. — 2 Sprenger, 273, Fol. 44b: — 3 DTH, I, 54; T, I, 449; Haz, 362. — 4 IH, 362. — 5 DF, 38; DTH, IV, 28; Suy, I, 134; Haz, 211. — 6 DF, 14 Haz, 81.

فَتَقَدَّمَ بِأَحْبَابِهِ إِلَى مِصْرَ فَكَتَبَ إِلَى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ وَكَانَ سَارَ بَغِيرِ اذْنٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ بِكُتَاتِ أَتَاهُ وَهُوَ إِمَامُ الْعَرِيشِ فَحَبَسَ الْكِتَابَ وَلَمْ يَقْرَأْهُ
حَتَّى بَلَغَ الْعَرِيشَ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ مِنْ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ إِلَى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ
أَمَّا بَعْدَ فَإِنَّهُ بَلَغَنِي أَنَّكَ سِرْتَ وَمِنْ مَعَكَ إِلَى مِصْرَ وَبِهَا جُمُوعُ الرُّومِ وَأَنَا
مَعَكَ نَفَرٌ يَسِيرُ وَلِعُمْرِي لَوْ كَانُوا ثَكُلَ أَمَلِكُ مَا تَقَدَّمْتَ إِذَا جَاءَكَ كِتَابِي 5
هَذَا فَإِنْ لَمْ تَكُنْ بَلَغْتَ مِصْرَ فَارْجِعْ فَقَالَ عَمْرُو لِلْحَمْدِ لِلَّهِ آيَةُ أَرْضِ هَذِهِ

*Fol. 8 B.

قَالُوا مِنْ مِصْرَ فَتَقَدَّمَ إِلَى الْقَرَمَا وَبِهَا جُمُوعُ الرُّومِ فَقَاتَلَهُمْ * فَهَزَمَهُمْ ۝ وَذَكَرَ
ابْنُ لَهْيَعَةَ وَاللَّيْثُ وَابْنُ عَفِيرٍ أَنَّ عَمْرًا سَارَ مِنَ الْقَرَمَا فَلَقِيَهُ الرُّومُ بِبَلْبَيسَ
فَقَاتَلُوهُ فَهَزَمَهُمْ وَمَضَى حَتَّى بَلَغَ أُمَّ دُنَيْنَ فَقَاتَلُوهُ بِهَا قِتَالًا شَدِيدًا وَكَتَبَ
إِلَى عَمْرِو بْنِ يَسِيرٍ ثُمَّ أَتَى إِلَى الْحَصَنِ فَنَزَلَ عَلَيْهِ فَحَاصِرُهُ وَأَمِيرُ الْحَصَنِ يَوْمَئِذٍ 10
الْمَنْذُورُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ الْأَعْرَجُ [وَهُوَ] عَلَيْهِ مِنْ قَبْلِ الْمُقَوْسِ بْنِ قَرْقَبِ
الْيُونَانِيِّ وَالْمُقَوْسِ إِذْ ذَاكَ فِي طَاعَةِ هِرَقْلَ ثُمَّ قَدِمَ عَلَيْهِ الزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ فِي
الْمَدَدِ ۝ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْبَانَ بْنِ حَبِيبِ الْحَضْرَمِيِّ أَخْبَرَنَا الْحُرْثُ بْنُ
مُسْكِينٍ 2 قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَقْبٍ 3 قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي
حَبِيبٍ أَنَّ عَمْرُو بْنَ الْعَاصِ قَدِمَ مِصْرَ بِثَلَاثَةِ أَلْفٍ وَخَمْسِ مِائَةٍ ثَلَاثِينَ غَافِقَ 15
ثُمَّ مَدَّ بِالزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ فِي اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفًا ۝

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي
أَبِي 4 عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ أَقَامَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ فَحَاصِرَ الْحَصَنِ إِلَى أَنْ
فَاتَحَهُ سَبْعَةُ أَشْهُرَ ۝ وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي مُعَوِيَةَ التُّجَيْبِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي 20
خَلْفُ بْنُ رَبِيعَةَ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ لَهْيَعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي
حَبِيبٍ قَالَ فَاتَحَتْ مِصْرَ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ مَسْتَهْلَ الْمَاحِرَمِ سَنَةَ عَشْرِينَ ۝ وَحَدَّثَنَا
عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ قَدِيدٍ وَأَبُو سَلَمَةَ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ بْنِ صُلَحٍ 5

قال ابو عمر الكندي في كتاب الموالى توفى. Fol. 214 b marg. 2 Ms. العاص. 1

الحُرْثُ بْنُ مَسْكِينٍ سَنَةَ خَمْسِينَ وَمِائَتَيْنِ DTH, VIII, 103; Sub, I, 249f.; T, I, 766; Suy, I, 138; Haz, 58. — 3 'Abdallah ibn Wahab. IH, II, 15; DTH, VI, 52; Sub, I, 257; Suy, I, 135. — 4 N, 627; DTH, VIII, 7; T, II, 138; Suy, I, 162; Haz, 365. — 5 Suy, I, 163; Haz, 365. Spr. 274. يحيى بن عثمان بن صالح

اليمنى المصرى ابو زكرياء مولى آل قيس بن ابي العاص عن ابيه وعبد الغفار

بتجارته إلى مصر وهى الأثم والعطر فقدم مرةً من ذلك فأثا الإسكندرية فوافق عيداً لهم يجتمعون فيه ويلعبون فاذا هموا بالانصراف اجتمع أبناء الملوك وأحضرُوا كورة لهم همّا عملها حكماءهم وتراهم بها بينهم وكان من شأنها المتعارف عندهم من وقعت فى حجره ملك الاسكندرية أو ملك مصر فجعَلوا يترامون بها وعمرو فى النظارة فسقطت الكرة فى حجره فعجبوا⁵ لذلك وقالوا ما كذبنا هذه الكرة * فقط إلا هذه المرة وأنى لهذا الاعرابى يملك الاسكندرية هذا والله لا يكون^٥ ثم ضرب الدهر حتى فتح المسلمون الشام فخلا عمرو بأمير المؤمنين عمر بن الخطاب فاستأذنه فى المصطفى إلى مصر وقال أنى عالم بها وبطرقها وهى أفضل شىء منعة وأكثر أملاً فكرة أمير المؤمنين الاقدام على من فيها من جموع الروم وجعل عمرو¹⁰ يهون أمرها وقد أمر أصحابه ان يتسللوا بلليل ثم أتبعهم فبعث اليه أمير المؤمنين كُن قريباً متى حتى أستخير الله وذلك فى سنة تسع عشرة وأخبرنى أبو سلمة أسامة النخبي¹ قال كتب إلى محمد بن داود بن أبى ناجية بذلك وحدثنى على بن الحسن بن خلف بن قديد الأزدي² عن عبيد الله بن سعيد الأنصاري³ عن أبيه⁴ قال أخبرنى ابن لهيعة⁵ عن يزيد بن¹⁰ أبى حبيب⁶ أن عمرو بن العاص كان بفلسطين على ربع من أرباعها

*Fol. 3A.

أبو القاسم على بن الحسن بن¹ Introd. p. 15. — ² We. 334, f. 151 a, بن

وسعيد بن كثير بن غير المصرى الانصارى ابو عثمان سمع³ See n. 4. — ⁴ We. 334, fol. 106 b, l. 9 f. — خلف بن قديد المصرى مصنف له تاريخ مصر ملك بن أنس والليث بن سعد وابن لهيعة وغيرهم له تاريخ روى عنه محمد بن اسمعيل البخارى ومحمد بن اسحق الصفاتى وابنه عبيد الله وخلف من المصريين وابناه عبيد الله واسد روى عن ابن وهب والشافعى وابنه سعيد وابيه سعيد بن كثير يكنى ابا الحرث توقى صغر سنة ستين ومائتين. See also, DF, 90, n. h; DTH, VIII, 16, Suy, I, 138, 265; Haz, 120, l. 35, 142, l. 7. — ⁵ Ms. لَهَيْعَة, as the manuscript in numerous cases has both readings, I shall merely mention them here and omit the note hereafter. 1Q, 203; N, 364; IH, II, 17; DTH, V, 65; M, II, 334; T, I, 334; Suy, I, 134; Haz, 179. — ⁶ IH, II, 19 f.; DTH, IV, 21; DF, 81—84; T, I, 343; Suy, I, 134; Haz, 370; HH, II, 19. De Goeje, Cat. Cod. Orient. Bibl. Lugd. Bat. vol. 5, p. 225.

صلاتها وخارجها منذ افتتحها إلى أن صُرف عنها أربع سنين وأشهرًا فكان
على شرطه في ولايته هذه كلها خارجة بن حذافة بن غابر بن عامر بن
عبد الله بن عبيد بن عويج بن عدي بن كعب في قول الأشياخ إلا أن
سعيد بن عفير قال دخل عمرو مصر وعلى شرطته زكرياء بن جهم بن
قيس بن عبد بن شرجيل بن هاشم بن عبد مناف بن عبد الدار قال 5
ثم عزله وجعل مكانه خارجة بن حذافة ۞

ولاية عبد الله بن سعد بن أبي سرح الحُصَام ابن الحُرث بن
حبيب بن خزيمة بن نصر بن مالك بن حِسل بن عامر بن
لؤي بن غالب وأمه مهانة بنت جابر من الأشعريين ۞

ثم وليها عبد الله بن سعد من قبل أمير المؤمنين عثمان حدثنا 10
الحسن بن محمد المدني قال حدثنا يحيى بن عبد الله بن بكير عن
الليث بن سعد أن عثمان لما ولي يأمر هذه الأمة وعمرو بن العاص على
مصر كلها إلا الصعيد فأن عمر بن الخطاب ولا الصعيد عبد الله بن سعد
فطَمِع عمرو لما رأى من لين عثمان أن يرد عمرو بن العاص لمحاكمة منويل
ومعرفته بحربهم وطول ممارسته له فردّه واليا على الاسكندرية محارب الروم 15
بها حتى افتتحها وعبد الله بن سعد مقيم بالقسطاط على ولايته حتى
فُتحت الاسكندرية الفتح الثاني عتوة سنة خمس وعشرين ثم جمع لعبد
الله بن سعد أمر مصر كله صلاتها وخارجها فجعل على شرطته * هشام
ابن كنانة بن عمر بن الحُصين بن ربيعة بن الحرث بن حبيب بن خزيمة
ابن نصر بن مالك بن حِسل بن عامر بن لؤي ومكث عبد الله بن سعد 20
عليها أميرًا ولاية عثمان كلها محمودا في ولايته وغزا ثلاث غزوات كلها لها
شأن وذكر فغزا إفريقية سنة سبع وعشرين وقتل ملكهم جرجير فيقال أن
الذي قتله معاوية بن جريج وصار سلبه إليه ۞ وحدثنا ابن قديد عن
عبيد الله بن سعيد عن أبيه قال حدثني ابن لهيعة قال حدثني أبو
الأسود عن أبي أويس مولا لهم قال غزونا مع عبد الله بن سعد إفريقية في
خلافة عثمان سنة سبع وعشرين فبلغ سَهْم الفارس ثلاثة آلاف دينار والراجل

عن أبيد¹ عن ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال كان عدة الجيش
الذى مع عمرو الذين افتتحوا مصر خمسة عشر ألفا وخمس مائة وقال
عبد الرحمن بن سعيد بن مقلص كان الذين جرت سبهم في الحصن
من المسلمين اثنا عشر ألفا * وثلاثمائة بعد من أصيب منهم في الحصار بالقنديل
والموت ٥ وقال سعيد بن عفير² عن أشياخه لما³ حاز المسلمون الحصن
بما فيه أجمع عمرو على المسير إلى الإسكندرية فصار إليها في ربيع الأول
سنة عشرين وأمر بفسطاطه أن يقوَّض فإذا بيمامة قد باضت في أعلاه
فقال لقد تحرمت بحورنا أقروا الفسطاط حتى تنقف وتطير فراخها فأقروا
الفسطاط ووكل به أن لا يهاج حتى يستقل فراخها فلذلك سميت الفسطاط
فسطاطًا ٥ وحاصر عمرو الاسكندرية ثلاثة أشهر ثم فتحها عنوة وهو الفتح
الأول ويقال بل فتحها مستهل سنة إحدى وعشرين ٥ ثم سار عمرو إلى
أنطابلس وهي بركة فافتتحها بصلح في آخر سنة إحدى وعشرين ثم مضى
منها إلى أطرابلس فافتتحها عنوة سنة اثنتى وعشرين وقال الليث بن سعد
في تاريخه⁴ فتحها سنة ثلاث وعشرين ٥ قال وقدم عمرو بن العاص على
عمر بن الخطاب قدمتين ٥ قال ابن عفير⁵ استخلف في أحدهما زكرياء
ابن جهم العبدي⁶ وفي القدمة الثانية ابنه عبد الله بن عمرو وتوفي أمير
المؤمنين عمر في ذي الحجة سنة ثلاث وعشرين وباع المسلمون أمير
المؤمنين عثمان بن عفان رضي الله عنه فوفد عليه عمرو بن العاص فسأله
عزل عبد الله بن سعد بن أبي سرح العامري عن صعيد مصر وكان
عمر ولده الصعيد قبل موته فامتنع عثمان من ذلك وعقد لعبد الله
ابن سعد * بن أبي سرح على مصر كلها فكانت ولاية عمرو على مصر

*Fol. 4 A.

*Fol. 4 B.

ابن داود وسعيد بن أبي مريم وأصبع وعبد الله بن صالح وطبقتهم وعنه
ق وعبد المؤمن بن خلف السعدي ومحمد بن محمد عبد الله بن حمزة
البغدادي وأبو القسم الطبراني وآخرون قال ابن أبي حاتم كتبت عنه
وتكلموا فيه قال ابن يونس كان عالما باخبار مصر وبموت العلماء وكان
حافظا للحديث حدث بما لم يكن يوجد عند غيره مات في ذي القعدة
٢٨٣ — See p. 3. — ٤ M, I, 163, 17-18. — ٥ Ms. غفير. — ٦ Haz 120. — سنة ٢٨٣

٥ Ms. غفير. — ٦ Ms. العبدوي; cp. T, I, 75.

ابن سعد عن الحسن بن ثوبان¹ عن حسين بن شفي² عن أبيه أنه لما قديم مصر وأهل مصر قد اتخذوا مصلى بجذاء ساقية أبي عون التي عند المعسكر فقال ما لهم وضعوا مصلاًهم في الجبل³ الملعون وتركوا الجبل المقدس قال الحسن بن ثوبان فقدموا مصلاًهم إلى موضعه الذي هو به اليوم ٥
 ٥ عبد الله بن سعد إلى أمير المؤمنين عثمان حين تكلم الناس بالطعن على عثمان واستخلف على مصر عقبة بن عامر الجهني في قول الليث وغيره وقال يزيد بن أبي حبيب استخلف عليها السائب بن هشام بن كنانة العامري وجعل على خراجها سليمان بن عمر النخبي وكانت وفاته في وجوه الجند في رجب خمس وثلاثين ٥

انتزاعه محمد بن أبي حذيفة بن عتبة بن ربيعة بن عبد شمس بن عبد مناف ٥

١٠ ثم انتزاع محمد بن أبي حذيفة في شوال سنة خمس وثلاثين على عقبة بن عامر خليفة عبد الله بن سعد فأخرجه من القسطنطين ودعا إلى خلع عثمان وحرص عليه بكل شيء يقدر عليه وأسعر البلاد ٥ حدثنا الحسن بن محمد المديني⁴ قال حدثنا يحيى بن عبد الله بن بكير قال حدثني الليث عن عبد الكريم بن الحرث الحضرمي أن ابن أبي حذيفة ١٥ كان يكتب الكتب على ألسنة أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ثم يأخذ الرواحل فيضمرها ثم يأخذ الرجال الذين يريد أن يبعث لذلك معهم

¹ T, I, 394; Suy, I, 124; Haz, 65. — ² Ma. سقى Haz, 70

باب شقي وشقي أما شفي بضم We. 334, f. 60 B, l. 1: حسين بن شفي الشين وفتح الفاء وتشديد الباء فهو شقي بن مائع أبو سهل الاصمحي وقيل أبو عبيد مصري عن ابن عمرو بن العاص وأبي هريرة روى عنه ابنه حسين وأبو قبيل الحافري وشيثم وعباس بن جليل وعقبة بن مسلم — وغيرهم توفي سنة خمس ومائة وهو أصح ما قيل في وفاته قاله ابن يونس ٥

المديني⁵ Ma. — ⁴ Cp. M, II, 335, l. 8 ff. — ⁵ Ma. crossed out. المعروف

ألف دينار وغزا عبد الله بن سعد غزوة الأسود حتى بلغ دُمُقْلَةَ¹ وذلك في سنة إحدى وثلاثين فقاتلهم قتالا شديداً وأصيب يومئذ عيين معوية ابن جريح وعيين أبي سهم ابن أبرهة بن الصباح حيويل بن ناشرة فهادنهم عبد الله بن سعد فقال شاعرهم

لَمْ تَرَ عَيْنِي مِثْلَ يَوْمِ دُمُقْلَةَ وَلَكَيْلُ تَعْدُوا بِالْأَرْوَاحِ مِثْلَهُ

- فحدثني ابن قديد عن عبيد الله بن سعيد عن أبيه عن ابن لهيعة⁵ عن يزيد بن أبي حميب أنه قال ليس بين أهل مصر والأسود عهد إنما كانت هُدنة إيمان بعضنا من بعض نُعْطِيهِمْ شَيْئاً مِنْ قَمْحٍ وَعَدَسٍ وَيُعْطُونَا دَقِيقاً قَالَ ابْنُ لَهَيْعَةَ لَا بَأْسَ بِمَا يَشْتَرِي مِنْ دَقِيقِهِمْ مِنْهُمْ وَمَنْ غَيْرَهُمْ قَالَ ابْنُ لَهَيْعَةَ وَسَمِعْتُ يَزِيدَ بْنَ أَبِي حَمِيبٍ يَقُولُ أَكُنْ أَبِي مِنْ سَبِي دُمُقْلَةَ* ✽ وغزا عبد الله بن سعد أيضا ذا* الصَّوَارِي فِي سَنَةِ أَرْبَعٍ وَثَلَاثِينَ ✽¹⁰ فلقبهم قسطنطين بن هرقل في ألف مركب ويقال في سبع مائة والمسلمون في مائتي مركب أو نحوها فهزم الله الروم وإنما سُمِّيَتْ غَزْوَةُ ذِي الصَّوَارِي لَكَثْرَةِ صَوَارِي الْمَرَكَبِ وَاجْتِمَاعِهَا ✽ وأمر عبد الله بن سعد في امرته بانحويل مصلى عمرو بن العاص كان يقابل الحجوم فحوّله إلى موضعه اليوم المعروف بالمصلى القديم ✽ حدثنا ابن قديد قال حدثنا عبد الرحمن بن عبد¹⁵ الله بن عبد الحكم² قال حدثنا هانئ بن متوكل عن ابن لهيعة وراشد

¹ - *Y, دُمُقْلَةَ. — ² S, I, 211; Haz, 194; BLG, I, 148. M, I, 125 7-9 cites the following *matn*. Spr. 272, fol. 187 b f.: عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد الحكم عن أبيه عن الحسن بن علي بن فضال عن أبي بكر ابن أبي داود وعبد الله بن محمد بن وهب الدينوري ومكحول البيروتي ومحمد بن أحمد بن سليمان الروي وعلي بن الحسن بن قديد وآخرون قال أبو حاتم صدوق وقال ابن يونس كان فقيهاً ولا غلب عليه الحديث والأخبار وكان ثقة توفي في المحرم سنة سبع وخمسين ومائتين.

قد بعث اليكم سعد بن ملك ليقبل جماعتكم ويشتت كلمتكم ويوقع التخاذل
 فيكم فأنفروا إليه فخرج إليهم بمائة أو نحوها فلقوه بمرحلة بنى سعد
 وقد ضرب فسطاطه وهو قائل فليقبلوا عليه فسطاطه وشجوه وسبوه فركب
 راحلته وعاد راحلا من حيث جاء وقال لهم ضربكم الله بالذل والفرقة
 5 وشئت أمركم وجعل بأسكم بينكم ولا أرضاكم بأمر ولا أرضاه عنكم هـ وحدثني
 محمد بن موسى الخضرمي قال حدثني أحمد بن يحيى بن عميرة الجذامي
 قال حدثنا عبد الله بن يوسف¹ عن ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب
 قال انتزأ محمد بن أبي حذيفة على الصارة * فامر على مصر وتابعة أهل
 مصر طرا ألا أن يكون عصابة منهم معاوية بن حديج ويسر بن أبي
 10 أرطاة هـ وحدثني ابن قديد عن عبيد الله بن سعيد عن أبيه عن ابن
 لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال وأقبل عبد الله بن سعد حتى إذا
 بلغ جسر القلزم وجد به خيلا لابن أبي حذيفة فمنعوه أن يدخل فقال
 ويلكم دعوني أدخل على جندي فاعلم بما جئت به فإني قد جئتكم
 بخير فأبوا أن يدعوه فقال والله لوددت أنني دخلت عليهم فأعلمتهم بما
 15 جئت به ثم مات فانصرف إلى عسقلان وكره أن يرجع إلى عثمان فقتل
 عثمان وهو بعسقلان ثم مات بها وأجمع محمد بن أبي حذيفة على بعث
 جيش إلى عثمان فحدثني محمد بن موسى قال حدثنا أحمد بن يحيى
 ابن عميرة قال حدثنا عبد الله بن يوسف عن ابن لهيعة عن يزيد بن
 أبي حبيب أن محمد بن أبي حذيفة قال من يشترط في هذا البعث
 20 فكثر عليه من يشترط فقال إنما يكفينا منكم ستمائة رجل فاشترط من
 أهل مصر ستمائة رجل على كل مائة منهم رئيس وعلى جماعتهم عبد
 الرحمن بن عديس البلوي وهم كنانة بن بشر بن سلمان النخبي وعروة
 ابن شتيم الليثي وابو عمرو ابن بديل بن ورقاء الخزاعي وسودان ابن أبي
 رومان الأصبحي وذرع بن يشكر اليافعي. قال يزيد بن أبي حبيب وشحن رجال
 25 من أهل مصر في دورهم منهم بسر² بن أبي أرطاة ومعاوية بن حديج فبعث
 ابن أبي حذيفة إلى معاوية بن حديج وهو أرمل ليكرهه على البيعة فلما
 رأى ذلك كنانة بن بشر وكان * رأس الشيعة الأولى دفع عن معاوية بن

Fol. 7 A.

*Fol. 7 B.

¹ DTH, VII, 85; Suy, I, 162; Haz, 186. — ² Ms. بشر; cp. Ta, I, 3396, I, 14.

فيجعلهم على ظهور البيوت فيستقبلون بوجوههم الشمس لتلوّحهم تلويح
 المسافر ثم يأمرهم أن يخرجوا إلى طريق المدينة بمصر ثم رُسلاً يخبرون
 بهم الناس ليلقوهم وقد أمرهم إذا لقيهم الناس أن يقولوا ليس عندنا خبر
 الخمر في الكتب ثم يخرج محمد¹ بن أبي² حذيفة كأنه ينلقى رسل أزواج النبي
 عليه السلام فإذا لقوهم قالوا لا خبر عندنا عليكم بالمسجد فيقرأ عليهم
 كتب أزواج النبي فيجتمع الناس في المسجد اجتماعاً ليس فيه تقصير ثم
 يقوم القارئ بالكتاب فيقول أنا لنشكو إلى الله وإليكم ما عمل في الإسلام
 وما صنع في الإسلام فيقول أولئك الشيوخ من نواحي المسجد بالبكاء ثم
 يقول ثم ينزل عن المنبر وينفر الناس بما فرى عليهم فلما رأت ذلك شيعة
 عثمان اعتزلوا محمد بن أبي حذيفة وبارزوه وهم معاوية بن حذيف وخراجة
 ابن حذيفة وبسر بن أبي أرطاة ومسلمة بن مخلد الانصاري وعمرو بن
 حزم الحولاني ومقسم بن سعد بن ملك الأزدي وخلد بن ثابت الفهري
 في جمع كثير ليس لهم من الذكر ما لهاولئى وبعثوا سلمة بن مخزومة التميمي
 ثم أحد بنى زميلة إلى عثمان ليخبره بأمرهم وبصنيع ابن أبي حذيفة
 حدثنا *العباس بن محمد³ قال حدثنا عمرو بن سواد⁴ قال أخبرنا ابن
 وقب قال حدثنا ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب عن ربيعة بن لقيط
 قال سمعت سلمة بن مخزومة قال لما انتزنا ابن أبي حذيفة بمصر جلع
 عثمان دعا الناس إلى أعطياتهم قال فابيت أن آخذ منه فقدر لى اتى
 ركبنا إلى عثمان فقلنا يا أمير المؤمنين إن ابن أبي حذيفة إمام ضلالة
 كما قد علمت وأنه انتزنا عليه بمصر ودعانا إلى أعطياتنا فأبيت أن آخذ
 منه قال قد عجزت إنما هو حقه وبعث أمير المؤمنين عثمان سعد بن أبي
 وقاص إليهم ليصلح أمرهم فحدثني محمد بن عبد الوارث بن جرير قال
 حدثنا ياسين بن عبد الأحد بن الليث⁵ قال حدثني أبي عن يحيى
 ابن أيوب عن يزيد بن أبي حبيب أن محمد بن أبي حذيفة لما انتزنا
 على عثمان بعث سعد بن أبي وقاص إلى أهل مصر يعطيهم ما سألوا
 فبلغ ذلك ابن أبي حذيفة فخطبهم ثم قال ألا إن الكذاب كذا وكذا

*Fol. 6B.

¹ From marg.; followed by ص. — ² Ms. بشر. — ³ T, I, 194. — ⁴ Haz, 245. — ⁵ Suy, I, 132; Haz, 361.

فقتلهم فأتبع عبد الرحمن بن عديس رجل من الفرس فقال له عبد الرحمن
 أتف الله في دمي فأني بايعت النبي صلى الله عليه وسلم تحت الشجرة
 فقال له الشجر في الصحراء كثير وقتله^٥ وأخبرني ابن خديجة عن يحيى
 ابن عثمان بن صالح عن ابن عفير عن الليث قال قال محمد بن أبي خديجة
 في الليلة التي قُتل في صباحها هذه الليلة التي قُتل في صباحها عثمان^٥
 فإن يكن القصاص لعثمان فسنقتل في غد فقتل في الغد وكان قتل ابن
 أبي خديجة وابن عديس وكنانة بن بشر ومن كان معهم في الرهن في ذي
 الحجة سنة ست وثلاثين^٥

ولاية قيس بن سعد بن عباد بن دليم بن حارثة

بن أبي خزيمة بن ثعلبة بن طريف بن

الخزرج بن ساعدة بن كعب بن الخزرج^٥

ثم ولها قيس بن سعد بن عباد الانصاري من قبل أمير المؤمنين
 علي بن أبي طالب* رضى الله عنه لما بلغه مضاب ابن أبي خديجة
 بعثه عليها وجمع له الصلوة والخراج فدخلها مستهزأ شهر ربيع الأول سنة
 سبع وثلاثين فجعل على شرطته السائب بن هشام بن كنانة فاستمال قيس^{١٥}
 بن سعد الخارجية بخربتنا وبعث إليهم اعطياتهم ووفد عليه* وفدهم فآكرمهم
 وأحسن إليهم^٥ فحدثني محمد بن موسى الحضرمي قال حدثنا
 أحمد بن يحيى بن عمار قال حدثنا عبد الله بن يوسف عن ابن
 لهيعة عن يونس بن يزيد عن ابن شهاب قال كانت مصر من جيش
 علي فآمر عليها قيس بن سعد وكان من ذوى الرأي من الناس إلا ما
 غلب عليه من أمر الفتنة فكان مغوية وعمرو جاهدين أن يخرجاه من مصر
 فتغلب على أمرها وكان قد امتنع منهما بالدعاء والمكيدة فلم يقدرا على
 أن يلبجا مصر حتى كاد مغوية قيسا من قبل علي فكان مغوية يحدث
 رجلا من ذوى الرأي من فريش فيقول ما ابتدئته من مكيدة فقد أعجب^{٢٥}
 إلي من مكيدة كدت بها قيس بن سعد حتى امتنع مني قيس قلت
 لأهل الشام لا تسبوا قيسا فلا تدعوا إلى غزوه فإن قيسا لنا شيعة تأتينا

حُدَيْجٍ مَا كَرِهَ ثُمَّ قُتِلَ عُثْمَانُ رَحِمَهُ اللَّهُ وَكَانَ قَتْلُهُ فِي ذِي الْحِجَّةِ سَنَةَ خَمْسٍ
وَثَلَاثِينَ ثُمَّ إِنَّ الرِّكْبَ انْصَرَفُوا إِلَى مِصْرَ فَلَمَّا دَخَلُوا الْفَسْطَاطَ ارْتَحَزَ مَرْتَحِزُهُمْ

خُذْهَا إِلَيْكَ وَأَحْذَرُوا أَبَا الْحَسَنِ¹

أَمَّا نَمَرَ الْحَرْبِ أَمْرَارَ الْوَسَنِ

بِالسَّيْفِ كَيْ تَحْمَدُ² نِيرَانَ الْوَسَنِ³

5

قَالَ يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ فَلَمَّا دَخَلُوا الْمَسْجِدَ صَاحَرُوا أَنَا لَسْنَا قَتَلْنَا عُثْمَانَ وَلَكِنْ
اللَّهُ قَتَلَهُ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ شَيْعَةُ عُثْمَانَ قَامُوا وَعَقَدُوا لِمُعْوِيَةَ بْنِ حُدَيْجٍ عَلَيْهِمُ
وَبَايَعُوهُ فَكَانَ أَوَّلُ مَنْ بَايَعَ عَلَى الطَّلَبِ بَدَمُ عُثْمَانَ وَفِيهِمْ يَحْيَى بْنُ يَعْمَرَ
الرُّعَيْنِيُّ ثُمَّ الْعَبْلِيُّ فَسَارَ بِهِمْ مُعْوِيَةُ بْنُ حُدَيْجٍ إِلَى الصَّعِيدِ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ

ابْنَ أَبِي حَذِيفَةَ خِيَلًا فَالْتَقَوْا بِدُقْيَاسٍ مِنْ كُورَةِ الْبَهْنَسَا فَهَزَمَ أَحْكَابُ ابْنِ
أَبِي حَذِيفَةَ وَمَضَى مُعْوِيَةُ بْنُ حُدَيْجٍ حَتَّى بَلَغَ بَرْقَةَ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْأَسْكَندَرِيَّةِ
ثُمَّ إِنَّ ابْنَ أَبِي حَذِيفَةَ أَمَرَ بِجَيْشٍ آخَرَ عَلَيْهِمْ قَيْسُ بْنُ حَرْمَلٍ اللَّخُمِيُّ
وَفِيهِمْ ابْنُ الْجَثْمَا الْبَلَوِيُّ فَاقْتَتَلُوا بِخَرِبَتِنَا أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةَ
سِتٍّ وَثَلَاثِينَ فَقُتِلَ قَيْسُ بْنُ حَرْمَلٍ وَابْنُ الْجَثْمَا وَأَحْكَابُهُمْ وَسَارَ مُعْوِيَةُ بْنُ أَبِي

سُفْيَانَ إِلَى مِصْرَ فَنَزَلَ سَلَمَتٌ مِنْ كُورَةِ عَيْنِ شَمْسٍ فِي شَوَّالِ سَنَةِ سِتٍّ وَثَلَاثِينَ⁴
فَخَرَجَ إِلَيْهِ ابْنُ أَبِي حَذِيفَةَ وَأَهْلُ مِصْرَ لِيَمْنَعُوا مُعْوِيَةَ وَأَحْكَابَهَا أَنْ يَدْخُلُوهَا
فَبَعَثَ إِلَيْهِ مُعْوِيَةُ إِنَّا لَا نَرِيدُ قِتَالَ أَحَدٍ إِنَّا جِئْنَا نَسْأَلُ الْقَوْدَ بَدَمَ عُثْمَانَ
ادْفَعُوا إِلَيْنَا قَاتِلِيهِ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عُدَيْسٍ وَكَنَانَةَ بْنَ بَشَرَ وَهُمَا رَأْسَا
الْقَوْمِ فَا مَتَنَعَ ابْنُ أَبِي حَذِيفَةَ وَقَالَ لَوْ طَلَبْتُ مِنْهَا *جَدِيدًا رَطْبًا سَرَّةً لِعُثْمَانَ

*Fol. 8 A.

مَا دَفَعْنَاهُ إِلَيْكَ فَقَالَ مُعْوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ لَابْنِ أَبِي حَذِيفَةَ اجْعَلْ بَيْنَنَا⁵
وَبَيْنَكُمْ رَهْنًا فَلَا يَكُونُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ حَرْبٌ فَقَالَ ابْنُ أَبِي حَذِيفَةَ فَإِنِّي
أَرْضَى بِذَلِكَ فَاسْتَخْلَفَ ابْنُ أَبِي حَذِيفَةَ عَلَى مِصْرَ الْحَكَمُ بْنُ الصَّلْتِ بْنِ
مُخَزَّوْمَةَ بْنِ الْمُطَّلَبِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ وَخَرَجَ فِي الرِّهْنِ هُوَ وَابْنُ عُدَيْسٍ وَكَنَانَةُ
ابْنُ بَشَرَ وَأَبُو شَمْسٍ ابْنُ أِبْرَهَةَ الصَّبَّاحُ وَغَيْرُهُمْ مِنْ قَتْلَةِ عُثْمَانَ فَلَمَّا بَلَغُوا لَدَى
سَاجِنِهِمْ مُعْوِيَةُ بِهَا وَسَارَ إِلَى يَمَشَقَ فَهَرَبُوا مِنَ السَّاجِنِ إِلَّا أَبُو شَمْسٍ⁶
ابْنُ أِبْرَهَةَ فَقَالَ لَا أَدْخِلْهُ أَسِيرًا وَأَخْرَجَ مِنْهُ أَيْضًا وَتَبِعَهُمْ صَاحِبُ فَلَسْطِينَ

— الْفَتَنِ. — ¹ ID, 246; M, II, 335; ms. حسن. — ² M, l.c., تَحْمَدُ. — ³ M, l.c. = الْفَتَنِ. —

⁴ Ms. جَثْمَا.

الْأَشْتَرُ مِلْكُ بَنِ الْحَرْتِ بَنِ عَبْدِ يَغُوثَ بَنِ مَسْلَمَةَ بَنِ رَبِيعَةَ
ابْنِ الْحَرْتِ خُزَيْمَةُ ابْنِ سَعْدِ ابْنِ مِلْكِ بَنِ التَّخَعِ
ابْنِ عَمْرِو بَنِ عُلَّةَ بَنِ خُلْدِ بَنِ مَذْحِجٍ

ثُمَّ وَلِيَهَا الْأَشْتَرُ مِلْكُ بَنِ الْحَرْتِ التَّخَعِيُّ مِنْ قَبْلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ
5 فَسَارَ إِلَيْهَا حَتَّى نَزَلَ الْقُلُزُومُ مُسْتَهْلًا رَجَبَ سَنَةِ سَبْعٍ وَثَلَاثِينَ فَحَدَّثَنِي
عَلِيٌّ بَنُ الْحَسَنِ بْنِ قُدَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ الْهَيْثَمِ¹ قَالَ
حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ نَزَارٍ² عَنْ سَفِينِ بْنِ عُيَيْنَةَ³ عَنْ مُجَالِدٍ⁴ عَنِ الشَّعْبِيِّ⁵
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ⁶ قَالَ كُنْتُ إِذَا أُرِدْتُ أَنْ لَا يَمْنَعَنِي عَلَى شَيْءٍ
قُلْتُ بِحَقِّ جَعْفَرٍ فَقُلْتُ لَهُ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ جَعْفَرٍ أَلَّا بَعَثْتَ الْأَشْتَرَ إِلَى مِصْرَ
إِنْ ظَفِرْتَ فَهُوَ الَّذِي تَحِبُّ وَالَّا اسْتَرَحْتُ مِنْهُ قَالَ سَفِينُ وَكَانَ قَدْ ثَقُلَ
عَلَيْهِ وَابْغَضَهُ وَقَلَّاهُ قَالَ فَوَلَّاهُ وَبَعَثَهُ وَبَعَثَ مَعَهُ طَيْرِينَ لِي مِنَ الْعَرَبِ فَلَمَّا
قَدِمَ قُلُزُومَ مِصْرَ لَقِيَ بِهَا بَمَا يَلْقَا بِهِ الْعُمَالُ فَنَالَهُ فَشَرِبَ شُرْبَةً عَسَلَ فَمَاتَ
فَلَمَّا قَدِمَ طَيْرَانِي⁷ أَخْبَرَانِي فَدَخَلْتُ عَلَى عَلِيٍّ فَأَخْبَرْتَهُ فَقَالَ لِلْيَدِيِّينَ
وَلِلْقَمِ⁸ قَالَ سَفِينُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ⁹ أَنَّ عَمْرُو بْنَ الْعَاصِ قَالَ لَمَّا بَلَغَهُ
15 مَوْتُهُ أَنَّ اللَّهَ جَنَدَا فِي عَسَلٍ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدَنِيُّ¹⁰ قَالَ حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ قَالَ *حَدَّثَنِي الْبَيْهَقِيُّ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ
Fol. 10 A الْحَرْتِ قَالَ وَبَعَثَ عَلِيٌّ مَالِكًا¹⁰ الْأَشْتَرَ عَلَى مِصْرَ فَلَمَّا قَدِمَ الْقُلُزُومَ شَرِبَ شُرْبَةً
مِنْ عَسَلٍ فَمَاتَ فَبَلَغَ ذَلِكَ مُعُوبَةَ وَعَمْرًا فَقَالَ عَمْرُو بْنُ اللَّهِ جَنَدَا مِنْ عَسَلٍ
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى الْخَضْرَمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ عُمَيْرَةَ
20 عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَوْسُفَ عَنْ ابْنِ لَهْيَعَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ قَالَ
بَعَثَ عَلِيٌّ مَالِكًا¹⁰ الْأَشْتَرَ أَمِيرًا عَلَى مِصْرَ فَسَارَ يَرِيدَ مِصْرَ حَتَّى نَزَلَ جِسْرَ
الْقُلُزُومَ فَصَلَّى حِينَ نَزَلَ مِنْ رَاحِلَتِهِ وَدَعَا اللَّهَ إِنْ كَانَ فِي دُخُولِهِ مِصْرَ خَيْرًا
أَنْ يُدْخِلَهُ آيَاهَا وَالَّا لَمْ يَقْضَ لَهُ مَدْخُولُهَا فَشَرِبَ شُرْبَةً مِنْ عَسَلٍ فَمَاتَ
فَبَلَغَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ مَوْتَهُ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ جَنَدَا مِنْ الْعَسَلِ¹¹ حَدَّثَنَا¹¹

¹ T, I, 776; Haz, 349. — ² T, I, 658; Haz, 88. — ³ IS, V, 3; N, 289; Haz, 123. — ⁴ Haz, 315, Muḥālid b. Ya'īd b. 'Umair al-Hamdānī (?). — ⁵ N, 7, 68 IH, ind.; DTH, III, 11; I, I, 281, 'Āmir b. Šurāḥbīl Abū 'Amr aš-Ša'bī. — ⁶ IQ, 104; N, 337. — ⁷ Ms. طيراني. — ⁸ IS, V, 353; N, 475; DTH, IV, 3; Haz, 244. — ⁹ Ms. حسن. — ¹⁰ Ms. مالك. — ¹¹ DTH, X, 93; I, II, 187.

كتبه ونصيحته ألا ترون ما جاء يفعل ياخوانكم النازلين عنده بخربنا يجرى
عليهم أعطياتهم وأرزاقهم ويؤمن سربهم وحسن إلى كل راكب يأتيه منهم
قال معاوية وطفقت أكتب بذلك إلى شيعتي من أهل العراق فسمع ذلك
جواسيس علي بالعراق فأنهاه إليه محمد بن أبي بكر الصديق وعبد الله
ابن جعفر فاتهم قيساً* فبعث إليه بأمره بقتال أهل خربنا وخربنا يومئذ⁵ *Fol. 9 A.
عشرة ألف فأبى قيس أن يقاتلهم وكتب إلى علي أنهم وجوه أهل مصر
واشرافهم وأهل الحفاظ وقد رضوا مني بأن أومن سربهم وأجرى عليهم أعطياتهم
وأرزاقهم وقد علمت أن هواهم مع معاوية فلست بكأيدهم بأمر أهون من
الذي أفعل بهم وهم أسود العرب منهم بسر¹ بن أبي أرتاة ومسلمة بن
مُخلد ومعاوية بن حُديج فأبى عليه ألا قتالهم فابا قيس أن يقاتلهم فكتب¹⁰
إلى علي أن كنت تتهمني فاعزلي وأبعث غيرة فبعث² الاشتر³ حدثنا
الحسن المدني⁴ قال حدثنا يحيى بن بكير عن الليث عن عبد الكريم
بن الحرث⁵ قال لما يقبل مكان قيس على معاوية كتب إلى بعض بني أمية
بالمدينة أن جزا الله قيس بن سعد⁶ خيراً فإنه قد كف عن أخواتنا
من أهل مصر الذين قاتلوا في دم عثمان وأكتموا ذلك فإني أخاف أن¹⁵
يعزله علي أن بلغه ما بينه وبين شيعتنا حتى بلغ علياً فقال من معه
من رؤساء أهل العراق واقبل المدينة بديل قيس وتحول فقال علي ويحكم أنه
لم يفعل فدعوني قالوا لتعزلته فإنه قد بدل فلم يزلوا به حتى كتب
إليه أنني قد احتجت إلى قريبك فاستخلف علي عليك وأقدم فلما قرئ
الكتاب قال هذا من مكر معاوية ولولا الكذب لكُذبت بمعاوية مكرًا يدخل²⁰
عليه بينه⁷ قال حدثني أبو العلا حدثنا هشام بن عمار⁸ قال حدثنا
الجراح بن مليح⁹ قال حدثنا أبو رافع عن قيس بن سعد¹⁰* قال لولا أني
سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول المكر والخديعة في النار لكنت⁹
من أمكر الناس¹⁰ فوليها قيس بن سعد إلى أن عزل عنها أربعة أشهر
 وخمسة أيام صرف لخمس خلون من رجب سنة سبع وثلاثين²⁵

¹ Ms. بشر. — ² Ms. بعثا. — ³ Ms. حسن المدني. — ⁴ S, v, 365; N, 364;

S, I, 122; Haz, 205. — ⁵ Ms. سعيد. — ⁶ DTH, VII, 38; I, I, 754; Haz, 352. —

⁷ Haz, 52 l. 18. — ⁸ Sprenger 273, fol. 10b renders the last two words of the
matn as هذه الأمة. — ⁹ Cf. Yakūt, 4, v.v.

فَلَوْ بَارَزُوهُ يَوْمَ يَبْغُونَ هُلُكَهُ لَكَانُوا بِإِذْنِ اللَّهِ مَيِّتٌ وَهَالِكٌ
وَلَوْ مَارَسُوهُ مَارَسُوا لَيْتَ غَابَةِ لَهُ كَالْتِي لَا تَرْقُدُ الْبَلِيلُ فَاتِكَ
فَقَدْ لَابَسَ هِنْدٌ لَوْ مَنَيْتَ بِمَالِكَ وَفِي كَفِّهِ مَاضٍ الصَّرِيْبَةُ بَاتِكَ
لَلْقَيْتُ هِنْدًا تَشْتَكِي عَلَى الْوَرْدَا تَنْوُحُ وَتَحْنُوهَا الْيَسَاءُ الْعَوَاتِكُ

5 واستخلف الأشتر على مصر حمام بن عامر اللخمي أبا الأكرد ابن حمام
وكان الأكرد وابوه من شيعة علي وحضر الدار جميعا

محمد بن أبي بكر الصديق¹ عبد الله بن عثمان
ابن عامر بن عمرو بن كعب بن سعد بن تيم
ابن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب

10 ثم وليها محمد بن أبي بكر الصديق من قبل أمير المؤمنين علي
وجمع له صلاتها وخراجها فدخلها للتبص من شهر رمضان سنة سبع وثلاثين
فجعل علي شرطته عبد الله بن أبي حرملة البلوي فذكر بعض أشياخ مصر
أن قيسا لقي محمد بن أبي بكر فقال له إنه لا يمنعي نصاحي لك ولأمر
المؤمنين عزله أياي ولقد عزلني من غير وهن ولا عجز فاحفظ عني ما
15 أوصيك به يدوم صلاح حالك مع معوية بن حديج ومسلمة بن مخلد وبسر²
ابن أبي أرساة ومن ضوى إليهم علي ما هم عليه تكشفهم عن رأيهم فإن
اتواك ولم يفعلوا فاقبلهم وإن يختلفوا عليك فلا تطلبهم وانظر هذا الحكي من
مصر فأنتم أولى بهم مني فأن لهم جناحك وقرب عليهم مكانك وارفح
عنهم حجابك وانظر هذا الحكي من مدليج فدعهم وما غلبوا عليه يكفوا عنك
20 شأنهم وانزل الناس من بعد علي قدر منازلهم وإن استعظمت أن تعود
المرضى وتشهد الجنائز فافعل فإن هذا لا ينقصك وإن تفعل إنك والله ما علمت
لتنظر الخيلاء وتحب الرئاسة وتسارع إلي ما هو ساقط عنك والله *موفك
فعمل محمد بخلاف ما أوصاه قيس فكتب إلى ابن حديج والخارجة معه
يدعوهم إلى بيعته فلم يجيبوه فبعث بأبي عمرو ابن بديل بن ورقاء الخزاعي

¹ Ms. inserts بشر. — ² Ms. بن.

عَلَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَلَامُ بْنُ جُنَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ بَشِيرٍ¹
 عَنْ مَالِكِ بْنِ مُخَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ لَمَّا بَلَغَ [عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ]² مَوْتَ
 الْأَشْتَرِ قَالَ لِلْيَدِيِّينَ وَلِلْفُجَّارِ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ حَسَنٍ عَنْ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا
 هُرَيْرُ بْنُ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ مُزَاهِمٍ قَالَ وَفِي حَدِيثِ عُمَرَ بْنِ
 سَعِيدٍ عَنْ فَضِيلِ بْنِ حُدَيْجٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ يَزِيدَ³ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ قَيْسٍ⁴
 قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَلِيٍّ فِي نَفَرٍ مِنَ الْخُجْعِ حِينَ هَلَكَ الْأَشْتَرُ فَلَمَّا رَأَى قَالَ
 لِلَّهِ مَا لَكَ لَوْ كَانَ خُوَيْلًا لَكَانَ مِنْ جِبِلِّ فَيْدٍ وَلَوْ كَانَ مِنْ جَبَلٍ لَكَانَ
 صُلْدًا مِثْلَ مَا لَكَ فَلَتَبَكَ الْبُؤَاكِيُّ فَهَلْ مَوْجُودُ كَمَالِكَ فَوَاللَّهِ مَا زَالَ مَتَلَهْفًا⁵
 عَلَيْهِ وَمَتَأَسَفًا⁶ حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ الْمَصَابِ دُونَنَا وَقَالَتْ سَلَمَى أُمُّ الْأَسَدِ بْنِ
 الْأَسَدِ * الْخُجْعِيُّ تَرْتِي مَالِكًا Fol. 10 B.

10

نَبَا بِي مَضْجَعِي وَنَبَا وَسَادِي وَعَيْنِي مَا تُبْهِمُ إِلَيَّ رُقَادِي
 كَانَ اللَّيْلُ أَوثَقَ جَانِبَاهُ وَأَوَسَطُهُ بِأَمْرَاسٍ شِدَادِ
 أَبْعَدَ الْأَشْتَرِ الْخُجْعِي نَرْجُو⁶ مُكَافَرَةً وَنَقْطَعُ بَطْنٍ وَإِ
 أَكْرَ إِذَا الْفَوَارِسُ مَحْجَمَاتٌ وَأَضْرَبَ حِينَ تَخْتَلِفُ الْهُوَادِي

15

فَقَالَ الْمُتَنِي بِرُثْمِهِ

أَلَا مَا لِي صَوَّ الْأَصْبَحَ أَسْوَدَ حَالِكٍ وَمَا الرُّوَاسِي زَعَزَعَتْهَا أَلَدَّكَارِكُ
 وَمَا لَهُمْ مِنَ النَّفْسِ شَيْءٌ شَوْوْنَهَا بَطْلٌ تَنَاجِيَهَا التَّجُومُ الشَّوَابِكُ
 عَلَى مَالِكٍ فَلَيْبَكَ ذُو أَلَيْبَتِ مَعُولًا إِذَا ذُكِرَتْ فِي أَلْفَيْلَقِينَ أَلْعَارِكُ
 إِذَا ابْتَدَرَ أَلْخَطَّى وَأَنْتَدَبَ أَلْمَلَا وَكَانَ غِيَاثَ الْقَوْمِ نَصْرٌ مُوَاشِكُ
 إِذَا ابْتَدَرْتَ يَوْمًا قَبَائِلُ مَدْحِجٍ وَنُودِي بِهَا أَيْنَ الْمُظْفَرِ مَالِكُ⁷
 فَلَهْفِي عَلَيْهِ حِينَ تَخْتَلِفُ أَلْقَنَا وَيَرْعَشُ لِلْمَوْتِ أَلْرِجَالُ الصَّعَالِكُ
 وَلَهْفِي عَلَيْهِ يَوْمَ دَبَّ لَهُ أَلرْدَى وَذَيْفَ لَهُ سَمٌّ مِنْ أَلْوَتِ حَانِكُ

20

¹ Haz, 4. — ² From marg. — ³ N, 135; Haz, 20^a. — ⁴ N, 433; DTH, II, 1;
 T, I, 173; Haz, 129. — ⁵ Ms. متلهف and متأسف. — ⁶ Text نرجوا; ep. Ka, 267, l. 11.

فلسطين رجل من خثعم ومعوية بن حديج على الخارجة وأبو الأعور السلمي
 على أهل الأردن فساروا حتى قَدِموا مصر فاقتتلوا بالمُسَنَّة وعلى أهل مصر
 محمد بن أبي بكر فهزم أهل مصر بعد قتل شديد في الفريقين جميعاً
 قال عمرو شهدت أربعة وعشرين زحفاً فلم أر يوماً كيوم المُسَنَّة ولم أر
 ٥ الابطال إلا يومئذ فلما هزم أهل مصر تغيب محمد بن أبي بكر فأخبر معوية
 ابن حديج بمكانه فمضى إليه فقتله وقال يقتل كنانة بن بشر ويترك محمد
 ابن أبي بكر وإنما أمرهما واحد ثم أمر به معوية بن حديج فجر* فمَرَّ به
 على دار عمرو بن العاص لما يعلم من كراهيته^١ لقتله ثم أمر به محاذ
 النجيبى فأحرقه في جيفة حماره وحدثنا ابن قُتَيْبٍ عن عُبَيْدِ اللَّهِ بن
 ١٠ سعيد عن أبيه قال كان صاحب أمر الناس يوم المُسَنَّة قيس بن عَدَى
 ابن خيمة اللخمي من راشدة فلما انهزم أهل مصر عادوا بالحصن فدخلوا
 فيه وجعل أمرهم إلى قيس وأغلَقوا الحصن فقبل لهم أن هاولاًى قد استنقلوا
 وإن تصل إليهم حتى ينكوا من معك وأعطاءهم عمرو ما أحبوا فخرجوا على
 صلح^٥ حدثنى أبو سلمة أسامة النجيبى قال حدثنى زيد بن أبي
 ١٥ زيد عن أحمد بن يحيى بن الوزير^٢ عن إسحاق بن الفرات^٣ عن يحيى
 بن أيوب^٤ عن يزيد بن أبي حبيب قال بعث معوية بن حديج بسليم

^١ Ms. كراهية. — ^٢ Suy, I, 181; Sub, I, 222; Haz, 12. Ms. وزير. — ^٣ Haz, 25.

^٤ Sprenger 274 f., 172 a: يحيى بن أيوب الغافقى أبو العباس المصرى

مولى بنى أمية واحد علماء مصر عن جعفر بن ربيعة وبكير بن الأشج
 وسهل بن معاذ الجهنى وعبد الله بن طائوس وي زيد بن أبي حبيب وابن
 الباد وصالح بن كيسان وأبى الأسود سمع عروة وخلف وعنه ابن جرير وهو
 من شيوخه وجرير بن حازم والليث بن سعد وابن المبارك وابن وهب
 ويحيى بن اسحق الجلى وأبو عبد الرحمن المصرى وسعيد بن أبي
 مريم وخلف قال أحمد سمي الحفظ وهو دون حيوة وقال ابن معين صالح
 وقال من ثقة وقال أبو حاتم محله الصدق ولا يحتج به وقال النسائى ليس
 بالقوى وقال ابن يونس كان أحد الطلاب للعلم حدث عن أهل مكة
 والمدينة والشام وأهل مصر والعراق وحدث عنه الغرباء أحاديث ليت عند
 أهل مصر عنه توفي سنة ١٩٨.

إلى دور الخارجة فهدمها ونهب أموالهم وسجن دراريهم فبلغهم ذلك فنصبوا
 له الحرب وهموا بالنهوض إليه فلما علم أنه لا قوة له بهم أمسك عنهم هـ
 حدثنا الحسن بن محمد المديني¹ قال حدثنا يحيى بن عبد الله بن بكير
 عن الليث عن عبد الكريم بن الحارث قال فصالحهم محمد على أن يسيرهم
 إلى معوية وأن ينصب لهم جسراً بنقيوس يجوزون عليه ولا يدخلوا 5
 الفسطاط ففعلوا ولحقوا بمعوية هـ وحدثني محمد بن موسى الحضرمي قال
 حدثنا أحمد بن يحيى بن عميرة قال حدثنا عبد الله بن يوسف قال
 حدثنا عبد الله بن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال فبعث إلى ابن
 جريج حُجر بن عدي الكندي بامانه وبعث محمد بن أبي بكر قيس بن
 سلامة التميمي من بنى فهم بن أحماه فصنع لهم جسراً بنقيوس فجاز منه 10
 ابن حديج واصحابه فلاحقوا بمعوية هـ وحدثنا الحسن المديني² قال
 حدثنا يحيى بن عبد الله بن بكير قال حدثني الليث عن عبد الكريم
 ابن الحارث قال لما أجمع على ومعوية على الحُكمين اغفل على أن يشترط
 على معوية أن لا يقاتل أهل مصر فلما انصرف على إلى العراق وبعث
 معوية عمرو بن العاص في جيوش إلى أهل الشام وإلى مصر فاقتتلوا قتالا 15
 شديداً فقال عمرو وشهدت ثمانية عشر رجلاً براكاً فلم أريوماً مثل *المستأنة
 ثم انهزم أهل مصر فدخل عمرو بأهل الشام الفسطاط وتغيّب محمد بن أبي
 بكر في غافق فاواه رجلٌ منهم فأقبل معوية بن حديج في رَقِطٍ مَمَّن
 يُعِينُهُ على من كان مشاً في عثم فطلب ابن أبي بكر فوجدت أخت
 الرجل الغافقي الذي كان أواه كانت ضعيفة العقل ففالت أي شيء 20
 تلمسون ابن أبي بكر أذلكم عليه ولا تقتلون أخى فدلّتهم عليه فقال
 أحفظوني في أبي بكر فقال معوية بن حديج قتلنا من قومي ثمانية
 رجلاً في عثم وأترك وأنت صاحبه فقتله ثم جعله في جيفة حمار ميت
 فأحرقه بالنار هـ حدثنا محمد بن موسى الحضرمي قال حدثنا أحمد بن
 يحيى بن عميرة قال حدثنا عبد الله بن يوسف عن ابن لهيعة عن يزيد 25
 ابن أبي حبيب قال بعث معوية عمرو بن العاص في سنة ثمان وثلاثين
 إلى مصر ومعه أهل دمشق عليهم يزيد بن أسد البجلي وعلى أهل

*Fol. 12 A.

عمرو للحكومة واستخلف على مصر ابنه عبد الله بن عمرو ويقال استخلف
 خارجة بن خذافة ورجع عمرو إلى مصر فأقام بها وتعاقد بنو ملجم¹ عبد
 الرحمن وقيس ويزيد على قتل علي ومعوية وعمرو وتواعدوا ليلة من
 شهر رمضان سنة أربعين فمضى كل واحد منهم إلى صاحبه وكان* يزيد
 هو صاحب عمرو وعرضت لعمرو تلك الليلة علة منعته من حضور المسجد
 فصلت خارجة بالناس فشدّ عليه يزيد فضربه حتى قتله فدخل به على
 عمرو فقال له أنا والله ما أردت غيرك يا عمرو وقال عمرو ولكن الله أراد
 خارجة فجعل عمرو على شرطته بعد مقتل خارجة زكرياء بن جهم بن
 قيس العبدري وعقد عمرو بن العاص لشريك بن سمى الغطيفي على
 10 غزو لواتة من البربر فغزاهم شريك في سنة أربعين فصالحهم ثم انتقصوا بعد
 ذلك على عمرو بن العاص فبعث إليهم عقبة بن نافع بن عبد القيس
 الفهري في سنة إحدى وأربعين فغزاهم فحدثني علي بن قديد عن
 عبيد الله بن سعيد بن عفير عن أبيه عن ابن لهيعة عن هبيرة قال كانت
 لواتة قد صلحوا فكانوا على صلحهم حتى نقصوا زمن معاوية فغزاهم عقبة
 15 ابن نافع فتناحوا ناحية أطرابلس فقاتلهم عقبة حتى هزمهم فسأله أن
 يصلحهم ويعاهدهم فأبى عليهم وقال أنه ليس لمُشرك عهد عندنا إن الله
 عز وجل يقول في كتابه كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ² ولكن أبايكم على
 أنكم تُوفوني وذابتنى إن شئنا أقرناكم وإن شئنا بعناكم وعقد عمرو
 لعقبة بن نافع على غزو قوارة³ ولشريك بن سمى على غزو ليدة فغزاها في سنة
 20 ثلاث وأربعين ففغلا وعمرو شديد الدنف في مرض موته حدثنا الحسن
 المديني قال حدثني يحيى بن عبد الله بن بكير قال حدثني ابن
 لهيعة عن* يزيد بن أبي حبيب أن عبد الرحمن بن شماس⁴ حدثه
 أنه لما حضرت عمرو بن العاص الوفاة بكاه فقال له ابنه عبد الله بن
 عمرو لم تبكى أجزعا من الموت قال لا والله ولكن مما بعده فقال له قد
 25 كُنت على خير فجعل يذكره فحبة رسول الله صلى الله عليه وسلم فتنوجه
 الشام فقال عمرو تركت أفضل من ذلك كله شهادة أن لا إله إلا الله

¹ M, I, 300 33, إلخ; cp. II, 337 20. — ² Sur. IX, 7. — ³ M, I, 300, هواره. —

⁴ Ms. الحسن المديني. — ⁵ Haz, 194. — ⁶ Ms. بكلا with the above reading written over it.

مولاه إلى المدينة بشيراً بقتل محمد بن أبي بكر ومعه قبيص بن أبي بكر فدخل به دار عثمان واجتمع إلى عثمان من رجال ونساء وأظهروا السرور بقتله وأمرت أم حبيبة ابنة أبي سفيان بكبش فشوى وبعثت به إلى عائشة فقالت هكذا شوى أخوك قال فلم تأكل عائشة شواء حتى لحقت بالله ٥ حدثنا موسى بن حسن بن موسى قال حدثنا هرون بن أبي بردة قال حدثني نصر بن مزاحم عن ابن مخنف قال حدثني عبد الملك بن نوفل^١ عن أبيه قال ما أكلت عائشة شواء بعد محمد حتى لحقت بالله ٥ حدثني موسى بن حسن قال حدثنا حرملة بن يحيى^٢ قال حدثني أبي عن رشدين حدثني سعيد بن يزيد القتباني^٣ عن الحرث بن* يزيد الحَضْرَمي^٤ قال حدثني أمي هند بنت شمس الحَضْرَمية^٥ 10 أنها رأت نائلة امرأة عثمان تقبل رجل معوية بن حديج وتقول بك أدركت ناري من ابن الخثعمية يعني محمد بن أبي بكر ٥ حدثنا علي بن سعيد قال حدثنا إبراهيم بن عبد الله الهروي^٦ قال حدثنا هشيم^٧ عن عبد الرحمن بن يحيى عن سعيد بن عبد الرحمن أن أسماء ابنة عُميس لما جاءها خبر محمد بن أبي بكر أنه قُتل وأُحرق بالنار في جيفة^٨ 15 حمار قامت إلى مسجدها فجلست فيه وكظمت الغيظ حتى نشحت نديها دماً وكانت وقعة المُسنّة في صفر سنة ثمان وثلثين فكانت ولاية محمد بن أبي بكر عليها خمسة أشهر وكان مقتلها بها لأربع عشرة خلت من صفر سنة ثمان وثلثين ٥

*Fol. 18 A.

20

عمرو بن العاص الثانية ٥

ثم وليها عمرو بن العاص ولايته الثانية عليها من قبل معوية استقبل بولايته شهر ربيع الأول سنة ثمان وثلثين وجعل عليه الصلاة والخراج جميعاً وكانت مصر جعلت له طعمة بعد عطاء جندها والنفقة على^٩ مصلحتها فجعل عمرو على شرطته خارجة بن حذافة بن غانم العدوي ثم خرج

^١ N, 201; IH, I, 369; DTH, VIII, 75; DM, 242; Sub, I, 257; Suy, I, 138, Haz, 63. — ^٢ Suy, I, 127; Haz, 100. — ^٣ Suy, I, 124; Haz, 122. — ^٤ Haz, 59. — ^٥ DTH, VIII, 72; T, I, 751; Haz, 16, l. 9. — ^٦ IQ, 253; N, 607; DTH, VI, 4; T, I, 514; Haz, 355. — ^٧ M, I, 300 ss, في.

عُتْبَةُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ بْنِ حَرْبٍ بْنِ أُمَيَّةَ بْنِ عَبْدِ
شَمْسٍ بْنِ عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ قُصَيٍّ بْنِ كِلَابٍ
ابْنِ مَرْثَةَ بْنِ كَعْبٍ بْنِ لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبٍ ٥

ثُمَّ وَلِيَهَا عُتْبَةُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ مِنْ قَبْلِ أَخِيهِ مُعَوِيَّةَ عَلَى صَلَاتِهَا
5 فَقَدِمَهَا فِي ذِي الْقَعْدَةِ سَنَةِ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعِينَ وَجَعَلَ عَلَى شَرْطَتِهِ زَكْرِيَاءَ بْنَ
جَهْمٍ وَأَقَامَ بِهَا أَشْهُرًا ثُمَّ وَفَدَ عَلَى أَخِيهِ بُوَيْدٍ مِنْ أَشْرَافِ أَهْلِ مِصْرَ
وَاسْتَخْلَفَ عَلَى مِصْرَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ بْنُ خُرَيْثٍ بْنُ عِيَّاسٍ بْنُ صُبَيْعِ
الْتَجِيبِيِّ أَحَدَ بَنِي زَمِيلَةَ وَكَانَتْ أُمُّهُ أُخْتُ أَبِي الْأَعْوَرِ السَّلْمِيِّ وَكَانَتْ فِيهِ
شِدَّةٌ عَلَى بَعْضِ أَهْلِ مِصْرَ فَكَرَهُوا وَلَايَتَهُ عَلَيْهِمْ وَامْتَنَعُوا مِنْهَا فَبَلَغَ ذَلِكَ
10 عُتْبَةَ فَرَجَعَ إِلَى مِصْرَ* فَحَدَّثَنَا بُمُوتِ بْنِ الْمَزْرَعِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ سَهْلُ
ابْنِ مُحَمَّدٍ¹ قَالَ أَخْبَرَنَا الْعَنْتَبِيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ اسْتَخْلَفَ عُتْبَةُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ
ابْنَ أُخْتِ لَأَبَى الْأَعْوَرِ السَّلْمِيِّ عَلَى أَهْلِ مِصْرَ وَكَانَتْ لَهُ شِدَّةٌ عَلَى بَعْضِ
أَهْلِ مِصْرَ فَامْتَنَعُوا عَلَيْهِ فَكَتَبَ إِلَى عُتْبَةَ فَقَدِمَهَا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ وَرَقَا
عَلَى الْمَنْبَرِ فَحَمَدَ اللَّهَ وَاتَّعَى عَلَيْهِ وَقَالَ يَا أَهْلَ مِصْرَ قَدْ كُنْتُمْ تَعْدُرُونَ
15 بِبَعْضِ الْمَنَعِ مِنْكُمْ لِبَعْضِ الْجَوْرِ عَلَيْكُمْ وَقَدْ وَلَّيْتُكُمْ مِنْ أَنْ² قَالَ فَعَلَ فَإِنْ أَبَيْتُمْ
دِرَاكِمَ بَيْدِهِ فَإِنْ أَبَيْتُمْ دِرَاكِمَ بِسِيفِهِ ثُمَّ جَاءَ فِي الْآخِرِ مَا أَدْرَكَ فِي الْأَوَّلِ أَنَّ
الْبَيْعَةَ شَائِعَةٌ لَنَا عَلَيْكُمْ السَّمْعَ وَلَكُمْ عَلَيْنَا الْعَدْلَ وَإِنَّا غَدِرٌ فَلَا نَمَّةَ لَهُ
عِنْدَ صَاحِبِهِ فَنَادَاهُ الْمِصْرِيُّونَ مِنْ جَنَابَاتِ الْمَسْجِدِ سَمِعْنَا سَمِعْنَا* فَنَادَاهُمْ
عَدْلًا عَدْلًا ثُمَّ نَزَلَ ٥ حَدَّثَنِي عُمَى الْحُسَيْنِ بْنِ يَعْقُوبِ التَّجِيبِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي
20 يَحْيَى بْنُ الْوَزِيرِ* قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي مَيْسَرَةَ الْحَضْرَمِيُّ عَنْ أَبِيهِ
قَالَ لَمَّا وَفَدَ عُتْبَةُ عَلَى مُعَوِيَّةَ فِي وَجْهِهِ الْجُنْدِ اسْتَخْلَفَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ
الْتَجِيبِيُّ مِنْ بَنِي زَمِيلَةَ عَلَى الْجُنْدِ وَقَدِمَ عُتْبَةُ عَلَى مُعَوِيَّةَ فَسَأَلَ عَنْهُ
الْوَفْدَ فَقَالَ مَا تَقُولُونَ فِي أَمِيرِكُمْ فَقَالَ أَبُو عِبَادَةَ صَلُّ بْنُ عَوْفٍ الْمَعَارِقِيُّ
أَحَدَ بَنِي خُلَيْفٍ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ حُوتَ بَحْرٍ وَوَعَلَ بِرَأْيِكَ وَلَبَّيْتَنِي الصَّلَاةَ
25 وَزَوَيْتَ عَنِّي الْخَرَاجَ فَأَكْرَهَ أَنْ أَظْهَرَ لَهُمْ فَيَسْأَلُونِي عَلَيْهَا ٥ وَعَقَدَ عُتْبَةُ لِعَلْقَمَةَ بْنِ
يَزِيدَ الْغَطَفِيِّ عَلَى الْإِسْكَانْدَرِيَّةِ فِي اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفًا مِنْ أَهْلِ الدِّيَّوَانِ⁵

* Fol. 15 A. — 1 Haz, 134. — 2 M, I, 301 s, إذا. — 3 M, II, 301 10, سمعنا سمعنا. — 4 Ms.
الديوان تكون, cp. M, I, 301, والديوان, 5 T, I, 140, وزير.

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ قَدِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ
 الْحَكَمِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ وَهَبُ اللَّهِ بْنُ رَاشِدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ
 ابْنِ شَهَابٍ¹ عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو² أَنَّ
 عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ قَالَ حِينَ حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ أَيْ ابْنِي إِذَا مِتُّ فَكْفَنِي فِي ثَلَاثَةِ
 5 أَثْوَابٍ أَزْنِي فِي أَحَدِهِمْ ثُمَّ شَقُّوا لِي الْأَرْضَ شَقًّا وَسَنُّوا عَلَيَّ التُّرَابَ سَنًّا
 فَاتَنِي مُخَاصِمٌ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَمَرْتَ بِأُمُورٍ وَنَهَيْتَ عَنْ أُمُورٍ فَتَرَكْنَا كَثِيرًا
 مِمَّا أَمَرْتَ بِهِ وَوَقَعْنَا فِي كَثِيرٍ مِمَّا نَهَيْتَ عَنْهُ اللَّهُمَّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ فَلَمْ يَزَلْ
 يَرْتَدِّهَا حَتَّى قَضَاهُ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي قَعْنَبُ بْنُ الْمَحْزُزِ
 قَالَ حَدَّثَنَا وَهَبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَسَدُ بْنُ شَيْبَانَ⁴ عَنْ أَبِي نُوفَلٍ⁵
 عَنْ أَبِي عَقْرَبٍ قَالَ لَمَّا جَدَّ بِعَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ وَضَعَ يَدَهُ مَوْضِعَ الْأَعْلَالِ¹⁰
 مِنْ رَقَبَتِهِ وَقَالَ اللَّهُمَّ أَمَرْتَنَا فَتَرَكْنَا وَنَهَيْتَنَا فَكَبَرْنَا وَلَا يَسْعُنَا إِلَّا مَغْفِرَتُكَ
 فَكَانَتْ تِلْكَ هَجِيرُهُ حَتَّى مَاتَ¹⁵ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحُرْتُ بْنُ مَسْكِينٍ
 قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ⁷ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
 *حَرْمَلَةُ بْنُ عِمْرَانَ⁸ أَنَّ أَبَا فِرَاسٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ تَوَقَّى فِي لَيْلَةٍ
 15 الْفَطْرِ فَعَسَلَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو ثُمَّ أَخْرَجَهُ حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ فَوَضَعَهُ بِالْمَصْلِيِّ
 ثُمَّ جَلَسَ حَتَّى إِذَا رَأَى النَّاسَ قَدْ انْقَطَعُوا مِنَ الطَّرَفِ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ قَامَ
 فَصَلَّى عَلَيْهِ وَلَمْ يَبْقَ أَحَدٌ شَهِدَ الْعِيدَ إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ صَلَّى الْعِيدَ
 بِالنَّاسِ وَكَانَ أَبُوهُ اسْتَخْلَفَهُ⁹ حَدَّثَنَا ابْنُ قَدِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا بِجِيٍّ بْنُ
 عَثْمَانَ بْنِ صُلَاحٍ قَالَ حَدَّثَنِي نَعِيمُ بْنُ حَمَادٍ⁹ عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ¹⁰ عَنْ حَرْمَلَةَ
 20 ابْنِ عِمْرَانَ عَنْ أَبِي فِرَاسٍ قَالَ مَاتَ عَمْرٍو بْنُ الْعَاصِ وَلَمْ يَتْرَكْ إِلَّا سَبْعَةَ دَنَانِيرٍ
 وَكَانَتْ وَفَاةُ عَمْرٍو لَيْلَةَ الْفَطْرِ سَنَةً ثَلَاثَ وَأَرْبَعِينَ وَاسْتَخْلَفَ ابْنَهُ عَبْدُ اللَّهِ
 عَلَى صَلَاتِهَا وَخُرَاجِهَا

*Fol. 14 B.

¹ DTH, IV, 2. — ² IQ, 361; N, 361; Haz, 171. — ³ DTH, VII, 5; T, I, 592; Haz, 259. — ⁴ Haz, 32, l. 1. — ⁵ Haz, 367. — ⁶ Haz, 384. — ⁷ Suy, I, 130; Haz, 5. — ⁸ IH, II, 370; Suy, I, 123; Haz, 63. — ⁹ T, I, 678; Suy, I, 162; Haz, 364. — ¹⁰ N, 126; IH, II, 12; DTH, VI, 30; T, I, 503; Haz, 179.

وقال لمسلمة لا تُعلم بهذا أحدا وأرسل إلى عقبة فجعل على البحر وأمره أن يسيّر إلى رُوُس فقدم مسلمة ولم يعلم بامرته وخرج معه إلى الاسكندرية¹ فلما توجه سائرا استوى مسلمة على سرير امرته فبلغ ذلك عقبة² فقال أخلعاه³ وغربة⁴ وكان⁵ صرف عقبة عنها⁶ لعشر بقين من شهر⁷ ربيع الأول سنة سبع⁸ وأربعين فكانت ولايته عليها سنتين وثلاثة أشهر⁹

مسلمة بن مخلد بن صامت بن نبار بن لوزان بن
عبد ود بن زيد بن ثعلبة بن الحزرج بن
ساعدة بن كعب بن الحزرج بن خازنة¹⁰

ثم وليها مسلمة بن مخلد الأنصاري من قبل معاوية وجمع له الصلاة والحراج والمغرب¹¹ فجعل على شرطته السائب بن هشام بن كنانة * العامري¹² إلى سنة تسع وأربعين ثم صرفه وجعل مكانه عابس بن سعيد المرادي ثم الغطيفي وانتصبت¹³ ولاية مسلمة¹⁴ وغزواته في البر والبحر وفي امرته نزلت الروم البُرلس في سنة ثلاث وخمسين واستشهد يومئذ وردان مؤلى عمرو ابن العاص وعائد بن ثعلبة البلوي وأبو رقية عمرو بن قيس اللخمي في جمع من الناس كثير وأمر مسلمة بالزيادة في المساجد الجامع فهدم ما كان عمرو بن العاص بنائه في سنة ثلاث وخمسين وفيها أمر مسلمة بابتناء منار¹⁵ المساجد كلها ورفع¹⁶ ذلك عن¹⁷ 18 خولان وتجييب وأمر المؤذنين أن يكون آذانهم في الليل في وقت واحد فكان مؤذّنوا المسجد الجامع يؤذّنون للفجر فإذا فرغوا من آذانهم آذن كل مؤذن في القسقاط في وقت واحد فكان الأمر على ذلك إلى دخول المسودة¹⁹ ثم صرف مسلمة عابس بن سعيد عن الشرط وولاه البحر فغزا أسطاندنة ورد السائب بن هشام على شرطه فكان على الشرط إلى سنة سبع وخمسين فعزل السائب ورد عابسا وخرج مسلمة إلى الاسكندرية سنة ستين واستخلف عابس بن سعيد على القسقاط

¹ Ms. سكندرية. — ² Ms. عروة; reading from marg. where صوابه has been written above it. — ³ Ms. با after this word. — ⁴ *M, I, 208 34-35. — ⁵ M, l. c. عن. — ⁶ Ms. يمسلمة بن مخلد. — ⁷ M, l. c. omits. — ⁸ M, l. c. omits. — ⁹ Wüstenfeld, *Statthalter*, 29, n. 2; M, I, 228; T, I, 149. — ¹⁰ M, I, 301, الغزو. — ¹¹ M, I, 301 19, انتظمت. — ¹² From marg. — ¹³ M, I, 301, منارات. — ¹⁴ M, l. c. — ¹⁵ M, l. c. — ¹⁶ M, l. c. — ¹⁷ M, l. c. — ¹⁸ M, l. c. — ¹⁹ M, l. c.

Fol. 15 B. يكونون بها¹ رابطة فكتب علقمة يشتكى قلة من معه من الجند وأنه
يتخوف على نفسه وعليهم فخرج عتبة إلى الاسكندرية مرابطاً في ذى الحاجة
سنة أربع وأربعين فابتننا بها دار الإمارة التي في الحصن القديم وتوفى بها
وذئ بن منية الزجاج واستخلف على مصر عتبة بن عامر الجهنى فكانت ولايته
عليها سنة وشهراً ٥

عُتْبَةُ² بن عامر بن عيس³ بن غنم⁴ بن عدى بن عمرو بن
رفاعة بن مودعة بن عدى بن غنم بن الربعة بن رشد⁵
بن قيس بن جُهينة يكنى أبا عيس وأبا حفاف ٥

ثم⁶ ولها عتبة بن عامر من قبل معوية وجمع له صلاتها وخراجها
فجعل على شرطته⁷ وكان عتبة قارئاً فقيهاً مفضلاً⁸ شاعراً له الهجرة والصحبة
و [السابقة] المسابقة ٥ حدثنا سعيد بن هاشم بن مرثد قال حدثنا
دحيم قال أخبرنا الوليد بن مسلم قال أخبرنا هشام بن الغاز عن يزيد
ابن يزيد بن جابر عن القاسم بن عبد الرحمن عن عُتْبَةَ بن عامر وكان⁹
صاحب بغلة رسول الله صلى الله عليه وسلم والشهباء التى يقودها في
الاسفار* وقال قُذْتُ برسول الله صلى الله عليه وسلم وهو على راحلته ربوة¹⁰
من الليل وإن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال انزع فاتخت فنزل عن
راحلته ثم قال اركب يا عتبة فقلت سبحان الله على مركبك يا رسول
الله وعلى راحلتك* فأمرنى فقال اركب فقلت أيضاً مثل ذلك وردت ذلك
مراراً حتى خفت أن أعصى رسول الله صلى الله عليه وسلم وركبت راحلته
ثم زجر الناقة فقامت ثم قادنى رسول الله صلى الله عليه وسلم ٥ ثم¹¹
وفد مسلمة بن مخلد الأنصارى على معوية فولاه مصر وأمره أن يكتنم ذلك
على عتبة ٥ فحدثنى على بن قديد عن عبيد الله بن سعيد عن أبيه
قال حدثنى رشدين عن الحجاج بن شذاد¹² عن أبى صالح الغفارى¹³ أن¹⁴
معوية بن أبى سفيان أمر مسلمة بن مخلد على مصر ونزع عتبة بن عامر

¹ M, I, 301 12, لها. — ² M, I, 208 27. — ³ M. l. c. عيسى بن عمرو; cp. AF, 356. — ⁴ M, l. c. رشدان; thus T, I, 143; cp. n. 1. — ⁵ M, I, 208 33. — ⁶ M, l. c. l. 34 inserts حماداً. — ⁷ M, l. c. فرضياً. — ⁸ M, I, 208 36 f. — ⁹ DF, 38; Suy, I, 121; Haz, 62 6. — ¹⁰ Haz, 119 27. — ¹¹ T, I, 144 10.

منهم وفدا اليه^١ وسألوا أن يبعث عليهم بأمر يقولون معه ويوارونه فكان
 كريب بن أبرهة بن^٢ الصباح وغيره من أشرف أهل مصر يقولون ما لنا نرى
 من العجب أن هذه طائفة^٣ مكنمة^٤ تأمر فيها ونهى ونحن لا نستطيع أن
 نرد أمرهم ونحلف بابن الزبير ناس من أهل مصر منهم أبو عبيدة وعياض
 ابن عوف بن نافع بن عبد القيس الفهري وأبو بكر ابن القيس بن قيس
 العدوي وجبان بن الأعين الحضرمي وحجر بن الأشود السدوسي وبعث ابن
 الزبير إليها بعبد الرحمن بن جندب الفهري فقدمها في طائفة من الخوارج
 فوثبوا على سعيد بن يزيد فاعتز لهم فكانت ولاية سعيد عليها سنتين
 إلا شهرا^٥

عبد الرحمن بن عتبة بن عباس بن الحرث

10

ابن عبد بن أسد بن جندب بن عمرو بن

عائس بن طرب بن الحرث بن قهد^٦

ثم وليها عبد الرحمن بن عتبة بن جندب من قبل عبد الله بن
 الزبير دخلها في شعبان سنة أربع وستين فأقر عائس بن سعيد على الشرط
 والقضاء وقدم ابن جندب بجمع كثير من الخوارج الذين قالوا مع ابن الزبير
 بمدة من أهل مصر وغيرهم فجمع حوشب بن يزيد وأبو الورد حجر بن عمرو
 وغيرهم^٧ فأظهروا التحديم ودعوا اليه فاستعظم الجند ذلك وبايعه الناس على
 غل في قلوب ناس من شعبة بنى أمية منهم كريب بن أبرهة الأسدي
 ومقسم بن حجر^٨ التميمي وزيد بن حنابلة^٩ التميمي وعائس بن سعيد
 وغيرهم ثم بويع مروان بن الحكم بالشام في ذي القعدة سنة أربع وستين
 وكانت شيعته من أهل مصر ودعوا إليها وهم في العلالة مع^{١٠} ابن جندب
 وسار مروان إلى مصر ومعه خالد بن يزيد بن معاوية وعمرو بن سعيد وعبد
 الرحمن بن الحكم وزفر بن الحرث وحسان بن بحول وملك بن شهرة السدوسي
 في أشرف نثر وبعث ابنه عبد العزيز في جهنم إلى أهله ورجا أن يدخل

^١ Ma crossed out; cp. M, II, 337. — ^٢ M, II, 337 et omitt; ms. من

crossed out and ابن added above by another hand. — ^٣ M, l. c. has article. —

^٤ Ma شهر. — ^٥ M, II, 337 no. — ^٦ Ma, حنابلة. — ^٧ Ma. أبرهم crossed out.

وتوفى معوية في رجب سنة ستين واستخلف¹ يزيد بن معوية فأقر مسلمة
ابن مخلد على مصر صلاتها وخراجها ومسلمة يومئذ بالاسكندرية فكتب
إلى عابس يأخذ البيعة ليزيد فبايعه الجند إلا عبد الله بن عمرو بن
العاص فدعا عابس* بالنار ليحرق عليه² فلما رأى ذلك عبد الله بن عمرو
بايع ليزيد وقدم مسلمة من الاسكندرية فجمع لعابس مع الشرط القضاء³
وذلك في أول سنة إحدى وستين⁴ حدثنا علي بن سعيد قال نا ابن
أبي عمر قال أخبرنا سفيان بن عيينة عن إبراهيم بن ميسرة قال سمعت
مجاهدا يقول صليت خلف مسلمة بن مخلد فقرأ بسورة البقرة فما ترك
الفا ولا واوا حدثني ابن قديد عن عبيد الله بن سعيد عن أبيه قال
حدثني ابن لهيعة عن الحارث بن يزيد قال كان مسلمة بن مخلد يصلي⁵
بنا فيقوم في الظهر وربما قرأ الرجل البقرة⁶ وتوفى⁷ مسلمة بن مخلد وهو
واله عليها خمس بقين من رجب سنة اثنتي وستين وكانت ولايته عليها
خمس عشرة سنة وأربعة أشهر واستخلف عابس بن سعيد عليها⁸

*Fol 17 A.

سعيد بن يزيد بن علقمة بن يزيد بن عوف
الأزدی ثم الفهری من أهل فلسطين⁹

15

ثم وليها سعيد بن يزيد الأزدي على صلاتها فقدمها لمستههل شهر
رمضان سنة اثنتين وستين وأقر عابسا على الشرط¹⁰ حدثني ابن قديد
عن عبيد الله بن سعيد ابن عوف عن أبيه عن الليث قال لما قدم سعيد
ابن يزيد واليا على جند مصر تلقاه عمرو بن محرم الخولاني فقال يغفر الله
لأمير المؤمنين أما كان فينا مائة شاب كلهم مثلك تولي علينا أحدهم¹¹
ولم تنزل أهل مصر على الشنار له* والإعراض عنه والتكبر عليه حتى توفي¹²
يزيد بن معوية سنة أربع وستين ودعا ابن الزبير إلى نفسه فقامت الحوارج
الذين بمصر في أمره وأظهروا دعوته وكانوا يحسبونه على مذهبهم ووفدوا¹³

*Fol. 17 B.

¹ M, l. c. inserts ابنه. — ² M, I, 301, inserts باب. — ³ Sur. 2. — ⁴ Marginal

قال ابن يونس في تاريخ مصر توفى مسلمة بالاسكندرية

أوفدوا¹⁴ M, II, 337²⁸ — ⁵ Ms. والي. — ⁶ سنة اثنتين وستين في ذي القعدة¹⁵

كثير من أهل القبائل من أهل مصر وقتل من أهل الشام أيضا جمع كثير
قال عبد الرحمن¹ بن الحكم

أَلَا هَلْ أَتَاهَا عَلَى نَائِبِهَا بِنَاءُ التَّرَاوِيحِ وَالْحُنْدَقِ
*بَلَّغْنَا بِفَيْلٍ يَغْشَى الظُّرَابِ بَعِيدِ السَّمَوَاتِ يَرْتَقِي
وَجَاشَتْ لَنَا الْأَرْضُ مِنْ حَوْرِهِمْ حَيَّيْ تَحِيْبٍ وَمِنْ غَافِقِ
وَأَحْيَاءَ مَذْحِجٍ وَالْأَشْعَرِيِّينَ وَحَمِيرٍ كَاللَّهَبِ الْمُحْرِقِ
وَسَدَّتْ مَعَاوِرَ أَفْقِ الْبِلَادِ بِمَرْعِدِ جَيْشٍ لَهَا مُبْرِقِ
وَنَادَى الْكَفَاةَ إِلَّا فَابْرُزُوا فَحْتَامَ حَتَّى لَا نَلْتَقِي
فَلَوْ كُنْتُ رَمْلَهُ شَاهَدْتُهُ تَمَنَيْتُ أَنَّكَ لَمْ تُخْلَقِ

10 ثم إن كريب بن أبرهة وعابس بن سعيد وزياد بن حناطة وعبد الرحمن
ابن موهب المعافري قاموا² في الصلح بين أهل مصر وبين مروان على أن لا
يكشف ابن جاحدم على أمر جرى على يديه ويدفع إليه مال وكسوة
وأجاب مروان إلى ذلك وكتب لهم بيعة كتابا يؤمنهم على جميع ما أحدثوه
ودخلها مروان لغرة جمدى الأول سنة خمس وستين فكانت مدة مقام ابن
15 جاحدم وألينا عليها من يوم دخلها إلى دخول مروان تسعة أشهر ونزل مروان
دار الفلفل التي في قبلة مسجد الجامع اليوم وقال أنه لا ينبغي لحليفة أن
يكون ببلد ليس له فيها دار وأمر بالدار البيضاء فبنيت له ووضع العطاء
فبايعه الناس إلا نفرا³ من المعافر قالوا لا نخلع بيعة ابن الزبير⁴ حدثني
ابن قديد قال حدثنا يحيى بن عثمان قال حدثنا أبو صالح عن الليث
20 ابن سعد قال قتل *مروان ثمانين رجلا من المعافر دعاهم إلى أن يبايعوا
فأبوا وقالوا أنا قد بايعنا ابن الزبير طائعين فلم نكن لنكث ببيعته فقدّمهم
رجلا رجلا فضرِب أعناقهم وضرب عنق الأكدر بن حمام بن عامر بن صعب
وكان سيد خم وشيخها وحضر فتح مصر هو وابوه وكانا ممن سار⁴ إلى عثمان

*Fol. 19A.

5

*Fol. 19B.

¹ Text الله with above reading followed by ~~هو~~ written over it. — ² M, II, 338 s, دخلوا. — ³ Ms. نفر. — ⁴ Ms. سار.

مصر من تلك الناحية وأجمع ابن جاحدَم على حرب¹ ومنعه وأشار عليه
للجند بحفر خندق يخندق به على الفسطاط فأمر بحفر فحفر في شهر واحد
قال ابن أبي زمرمة الحشني

وَمَا لِحِدِّ إِلَّا مِثْلُ جِدِّ ابْنِ جَاحِدَمٍ وَمَا أَلْعَزَمُ إِلَّا عَزْمَهُ يَوْمَ خَنْدَقِ
ثَلَاثُونَ أَلْفًا هُمْ أَثَارُوا تَرَابَهُ وَخَدُّهُ فِي شَهْرِ حَدِيثِ مُصَدَّقِ⁵

وهو الخندق الذي في مقبرة الفسطاط اليوم وبعث ابن جاحدَم بمراكب
في البحر ليخالف إلى عيال أهل الشام عليها الأكدر بن حمام
اللاخمي وقطع بعثا في البر استعمل عليهم السائب بن هشام بن كنانة
العامري وبعث بجيش آخر عليهم زهير بن قيس البلوي إلى أيلة ليمنع²

عبد العزيز من المسير إليها³ *فأما جيش السائب بن هشام فإن روح بن⁴ Fol. 18 B.
زنباع أخبر مروان أن السائب له ابن مسترضع⁴ بفلسطين فأخذه مروان فلما
التقوا أبرز إليه الصبي فقال أتعرف هذا يا سائب قال نعم هذا ابني فوالله
لئن لم يرجع عودك على يديك لأرميتك برأسه فرجع السائب بجيشه
ذلك ولم يقاتل فسمى جيسوا جيس الكرابين وأما المراكب فنزل عليها
عاصف فغرقها فغرق بعضها ونجا أميرها الأكدر وعاد إلى الفسطاط⁵ وأما⁶
زهير بن قيس فلقى عبد العزيز بن مروان ببصاف⁶ وهي سطح عقبة أيلة
فقاتله فانهزم زهير ومن معه قال زهير⁶ لعبد العزيز

مَنْعَتِ⁷ بُصَافًا⁸ وَالْبُطَاحَ فَلَمْ تَرِمْ بِطَاحِكَ لَمَّا [أَنْ]⁹ حَمَيْتَ دِمَارَكَ¹⁰
فَسَرَتْ أَلَالِي¹¹ وَلَوْ عَنِ الْأَمْرِ بَعْدَ مَا أَرَادُوا عَلَيْهِ فَعَلِمْتَنِ أَتَنْسَارَكَ

وسار مروان حتى نزل عين شمس فخرج ابن جاحدَم في أهل مصر فتحاربوا²⁰
يوماً أو يومين ثم رجعوا إلى خندقهم فصقوا عليها فكانت تلك الأيام
تسمى أيام الخندق والتراويج لأن أهل مصر كانوا يقاتلون نوبا يخرج هاولاً
ثم يرجعون ثم يخرج غيرهم واسنجر القتل في المعافر فقتل جمع منهم وقتل

⁴ Ms. — منها، ³ M, II, 338. — لمنع، ² M, II, 338. — حرب، ¹ M, l. c.

⁸ Y, — ملكنت، ⁷ Y, — نصيب، ⁶ Y, — بساق، ⁵ See Y, — ابنا مسترضعا،
فساء الاولى، ¹¹ Y, — دماركا، ¹⁰ Ms. — Not in ms.; cp. Y. — ⁹ بساقا.

بنى أبى فقال له مروان يابنى عُمهم باحسانك بكونوا كلهم بنى أبىك
 واجعل وجهك طلقاً تصفوا¹ لك موتهم ووقع إلى كد رئيس منهم أنه
 خاصتك دون غيره يكون عينا لك² على غيره وينقاد قومه إليك وقد
 جعلت معك أخاك بشراً مؤتسا وجعلت لك موسى بن نصير وزيراً ومشيراً وما
 عليك يابنى أن تكون أمينا³ بأقصى الأرض اليس *ذلك أحسن من إغلاف
 بابك وخمولك في منزلك ٥ وقال أيمن بن خريم بن فاتك الاسدي

إِذَا مَا اسْتَبَدَّلُوا أَرْضًا بِأَرْضٍ الَّذِي أَلْعَبَ التَّدَاوُلَ وَالطَّوَا
 فَبِالْأَرْضِ⁴ الَّتِي نَزَلُوا مِنْهَا هُمْ وَبِالْأَرْضِ الَّتِي تَرَكُوا اللَّقَا

حدثنا موسى بن حسن بن موسى قال أخبرنا حرملة بن عمران أن
 10 عبد العزيز بن مروان قال أوصاني⁵ مروان حين ودعته مخرجه من مصر إلى
 الشام فقال أوصيك بتقوى الله في سر أمرك وعلايتك⁶ فإن الله مع الذين
 اتقوا والذين هم محسنون وأوصيك أن لا تجعل لداعي الله عليك سبيلاً فان
 المؤمن⁷ يدعون إلى فريضة افترضها الله عليك⁸ إن الصلاة كانت على
 المؤمنين كتاباً موقوتاً وأوصيك أن لا تعد الناس موعداً إلا أنفذته لهم وأن
 15 حملت على السنة وأوصيك أن لا تعجل في شيء من الحكم حتى تستشير
 فإن الله عز وجل⁹ لو أغنى أحداً عن ذلك لاغنى نبيه محمد صلى الله
 عليه وسلم عن ذلك بالوحي الذي يأتية قال الله عز وجل وشاورهم في
 الأمر ٥ وخرج مروان من مصر لهلل رجب سنة خمس وستين مقامه بمصر
 من يوم دخلها إلى خروجه عنها شهرين وكان على شرطة في مقامه بها
 20 عمرو بن سعيد بن العاص ٥

¹ Hīṭaṭ, I, 209³⁴ عينا — . يَكُنْ لَكَ عَيْنَا — . تصف ³⁴ Hīṭaṭ, 209.

— . علانيته ³⁵ M, I, 209 — . ⁶ M, I, 209³⁴ — . فالارض ⁴ Ms. — . أميراً ³³ I, 209.

⁷ M, l. c. l. 36 المؤمن يدعو — . ⁸ M, l. c. omits. — . ⁹ M, I, 210¹ omits.

فحدثنا يحيى بن أبي معوية التميمي قال حدثنا خلف بن ربيعة الحضرمي قال حدثني أبي ربيعة بن الوليد عن موسى بن علي بن رباح¹ عن أبيه قال كنت واقفاً بباب مروان حين أتانا بالأكدر ليس معه أحد من قومه فأدخل علي مروان فلم يكن شيء أسرع من قتله وتراوم للجند قتل الأكدر فلم يبق أحد حتى ليس سلاحه فحضر باب مروان منهم زيادة على ثلثين⁵ ألفاً وخشى مروان وأغلق بابه ومضت طائفة منهم إلى كريب بن أبرهة فلقوه وقد توفيت إمراته بسياسة بنت حمزة بن يشرح بن عبد كلال وهو مشغول بجنازتها فقالوا يابا رشدين انقتل الأكدر اركب معنا إلى مروان قال انتظروني حتى أعيب هذه الجنازة فغيبها ثم أقبل معهم فدخل علي مروان فقال إلى يابا رشدين فقال بل إلى يامير المؤمنين فأتاه مروان فألقا عليه¹⁰ كريب رداءً وقال للجند انصرفوا أنا له جار فوالله ما عطف أحد منهم وانصرفوا إلى منازلهم وكان قتل الأكدر للنصف من جمدي الآخر سنة خمس وستين ويومئذ توفي عبد الله بن عمرو بن *العاص فلم يستطع أن يخرج بجنازته إلى المقربة ليتعت³ الجند علي مروان فدفن في داره قال زياد بن قائد اللخمي

*Fol. 20 A.

15

كَمَا لَقِيتَ لَحْمَ مَا سَاءَهَا بِأَكْدَرٍ لَا يَبْعَدُنَ أَكْدَرُ
هُوَ السَّيْفُ أَجْرٌ مِنْ غَمْدِهِ فَلَقَا أَلْمَنِيَا وَمَا يَشْعُرُ
فَلَهْفِي عَلَيْكَ غَدَاهُ الرِّدَا وَقَدْ ضَاقَ وَرْدَكَ وَالْمُصْدَرُ
وَأَنْتَ الْأَسِيرُ بِلَا مَنَعَةٍ وَمَا كَانَ مِثْلَكَ يَسْتَأْسَرُ

وجعل مروان صلاة مصر وخراجها إلى ابنه عبد العزيز بن مروان فحدثني²⁰ ابن قديد قال حدثني عبيد الله بن سعيد بن عفير عن أبيه قال أخبرني المغيرة بن الحسب بن راشد عن حرملة بن عمران التميمي قال أقام مروان بمصر شهرين ثم جعل ولاية مصر إلى ابنه عبد العزيز جعل إليه صلاتها وخراجها فقال⁵ عبد العزيز يامير المؤمنين كيف المقام ببلد ليس به أحد من

¹ Suy, I, 127; Haz, 336. — * Ms. ألف. — ³ Marg. بيان لتشغب. — ⁵ Ms. — ⁶ Ms. لشغب. — ⁷ Ms. with above reading written over it. — ⁸ Ms. I, 209³² f.

ADDENDA

- Introd. p. 7, n. 8, Aḥmad Kamel: *Rectification des noms Arabs des anciens rois d'Égypte* in *Bull. de l'inst. Égypt.*, 1903, p. 90, mentions the fact that al-Kindī added a diwān to the *ḥiṭaṭ miṣr*.
- Introd. p. 13, l. 32 ff., Y, II, 466, III, 883 states that Ibn Qudaid was the teacher of Muḥammad b. Aḥmad al-Yazā'irī who died 368 A.H.
- Introd. p. 15, n. 4, cp. p. 7, n. 8 and p. 11, l. 9 ff.
- Introd. p. 15, l. 22, Suyūti, I, 239, (كمال) ابن فراس أبو إسحاق أبرهيم
 .بن الورد آخر من قرأ بالرواية على الكندي
- Introd. p. 17, l. 13, *aš-šihāba*.
- Introd. p. 18, l. 9, *wulāt*.
- Introd. p. 20, l. 18, *Wulāt*.
- Introd. p. 21, l. 12, رجا for جا.
- Introd. p. 23, l. 3, *al-anbiyā'*.
- Introd. p. 26, l. 10, *Šāfi'ite*.
- Introd. p. 27, n. 8, Brockelmann; *Talqīḥ fihūm ahl al-āṭār*, 1892, p. 8.
- Introd. p. 28, l. 37, on.
- Introd. p. 30, l. 3 stated.
- Text p. 3, ll. 20—21 = M, I, 288 21.
- Text p. 4, ll. 1 ff. = M, I, 294 9.
- Text p. 4, ll. 5 ff. = M, I, 163 17.
- Text p. 4, ll. 10 f. = M, I, 160 so.
- Text p. 7, ll. 12, M, II, 335, l. 10 وحترّص and واسع البلاد placed before.
- Text p. 7, ll. 15, M, II, 335, l. 10 السنة for لسان.
- Text p. 7, ll. 15, M, II, 335, l. 10 النبي.
- Text p. 7, ll. 16, M, II, 335, l. 11 omits from معهم to ثم.
- Text p. 8, ll. 1, M, II, 335, l. 11 هم for رجالا.
- Text p. 8, ll. 1, M, I, 335, l. 11 وجوههم الى وجه الشمس for
 فيستقبلون ب.
- Text p. 8, ll. 2, M, II, 335, l. 12 تلويح before وجوههم.
- Text p. 8, ll. 2, M, II, 335, l. 12 inserts يرسلون after ثم.
- Text p. 8, ll. 4 f., M, II, 335, l. 13 f. numerous variants.

عبد العزيز بن مروان بن الحكم بن أبي العاص
بن أمية بن *عبد شمس ابن عبد
مناف يكنى أبا الأصبع ٥

*Fol. 21 A

ثم وليها عبد العزيز بن مروان لهلال رجب سنة خمس وستين على
صلاتها وخارجها فجعل على شرطته عابس بن سعيد المرادي وتوفى¹ مروان⁵
لهلال رمضان سنة² خمس وستين ونبوع³ عبد الملك بن مروان فأقر أخاه
عبد العزيز عليها⁴ فأمر عبد العزيز ببنيان الدار المذهبة في سنة سبع وستين
وهي التي تدعى المدينة بسوق الحمام وغربي المسجد الجامع ووفده⁵ عبد
العزيز⁶ على أخيه⁶ عبد الملك في سنة سبع وستين* وحضر مقتل عمرو بن
سعيد ففرص عابس فروضا وزاد في أعطيات الناس من لجند فلقي عبد العزيز¹⁰
بعد قدومه فقال له ما حملك على ذلك قال أردت أن أثبت وطاتك ووطاة
أخيك وإن أردت أن تنقصه فانقصه فقال عبد العزيز ما كنا لندرك عليك
شيئا⁷ فعلته ثم توفى عابس بن سعيد في سنة ثمان وسبعين فجعل مكانه
على الشرطة زياد بن حناطة بن سيف بن حلاوة التميمي وجعل على الحرس
والأعوان وللليل جناب بن مرثد بن هاني الرعيني فحدثنا ابن قديد عن¹⁵
عبد الله عن أبيه قال ولم يشرك بينهما عبد العزيز حتى ولا⁸ جناب بن
مرثد بن زيد بن هاني الرعيني* حرسه وضم إليه ثلثمائة من الإمداد
فكان الرجل إذا أغلظ لعبد العزيز وخرج تناوله جناب ومن معه فضربوه
وحبسوه* ووقع⁹ الطاعون بمصر في سنة سبعين فخرج عبد العزيز¹⁰ منها إلى
الشرقية متبديا¹¹ فنزل حلوان فأعجبته فاتخذها وسكنها وجعل بها الحرس²⁰
والأعوان والشرط فكان عليهم جناب بن مرثد بحلوان وبنا¹² عبد العزيز
بحلوان الدور والمساجد وغيرها¹³ أحسن عمارة وأحكمها وغرس كرمها¹³
وتخلها¹⁴ قال¹⁵ ابن قيس الرقيات¹⁶

*Fol. 21 B.

١ - * M, I, 210 3-4. — ٢ M, l. c. omits year. — ٣ M, l. c. inserts ابنه. —

٤ M, l. c. omits. — ٥ - * M, I, 210 4. — ٦ M, l. c. omits. — ٧ Ms. شى. — ٨ - * M, I,

210 4. — ٩ - * M, I, 209 15-24. — ١٠ M, l. c. inserts بن مروان. — ١١ M, l. c. inserts متبديا. —

١٢ M, l. c. بني. — ١٣ M, l. c. عمرها. — ١٤ M, l. c. transposes. — ١٥ M, l. c. فقال. —

١٦ See Y, *Huhoān*.

Text p. 11, n. 1, cp. M, II, 336, l. 15.

Text p. 12, l. 1, M, II, 336, l. 21 inserts after second word سرًا and omits جاء.

Text p. 12, l. 3, M, II, 336, l. 23 سمع بذلك.

Text p. 12, l. 5, M, II, 336, l. 24 فبعث فكتب for فبعث.

Text p. 12, l. 7, M, II, 336, l. 25 inserts منهم after الحفاظ.

Text p. 12, l. 8, M, II, 336, l. 26 بامر عليّ.

Text p. 12, l. 16, Ms. عليّ.

Text p. 12, l. 17, M, II, 336, l. 31 واقبل for واصل.

Text p. 13, l. 1, M, II, 336, l. 35 يغوث: ms. يغوث.

Text p. 13, l. 10, M, II, 336, l. 36 ظفرت for ظهرت.

Text p. 13, l. 13, M, II, 336, l. 37 reads ذلك على بذلك.

Text p. 15, l. 14, M, II, 337, l. 2 omits عنى.

Text p. 15, l. 15, M, II, 337, l. 3 reads يديم for يديم.

Text p. 15, l. 16, M, II, 337, l. 3 reads لا تكفهم for تكشفهم.

Text p. 15, l. 17, M, II, 337, l. 4 reads وان تخلفوا عنك.

Text p. 15, l. 23, M, II, 337, l. 8 reads فبعث.

Text p. 15, l. 24, M, II, 337, l. 4 omits from الخزاعي to بابي.

Text p. 16, l. 1, M, II, 337, l. 9 omits from فبلغهم.

Text p. 16, l. 5, M, II, 337, l. 10 reads جسر انتقيوس and يدخلون.

Text p. 16, l. 14, M, II, 337, l. 12 omits و of وبعث.

Text p. 16, l. 16, M, II, 337, l. 12 omits from فقال to ثم and inserts تهزم after فيه.

Text p. 16, l. 18 a, M, II, 337, l. 12 omits.

Text p. 16, l. 19, M, II, 337, l. 14 omits . . . كان يمشى في قتل عثمان و . . .

Text p. 16, l. 19, M, II, 337, l. 14 omits from فوجدت to اخی.

Text p. 8, ll. 8, M, II, 335, l. 17 يقوم for يقول; فيبكون for بالبكاء
ثم يَف.

Text p. 8, ll. 9, M, II, 335, l. 18 ينفَر for يتفرق.

Text p. 8, ll. 10, M, II, 335, l. 19 وبارزوه for ونايذوه.

Text p. 8, ll. 12, M, II, 335, l. 19 حزم for فحزم.

Text p. 8, ll. 12, M, II, 335, l. 23 ومقسم بن [حجرة وحمة بن سرح
بن كلال وابو الدنود] سعد بن مالك
of our text.

Text p. 8, l. 13, M, II, 335, l. 13, ليس to لهاولأى omitted.

Text p. 8, l. 14, M, II, 335, l. 14 ثم اجد بنى omitted.

Text p. 8, l. 26, M, II, 335, l. 22 الكذا والكذا.

Text p. 9, l. 1, M, II, 335, l. 14 إليك; ms. التجادل بينكم; ليفل.

Text p. 9, l. 2, M, II, 335, l. 22 omits اليه.

Text p. 9, l. 3, M, II, 335, l. 24 فقلبروا.

Text p. 9, l. 4, M, II, 335, l. 24 راجعا for احلا.

Text p. 9, l. 5, M, II, 335, l. 25 بامير.

Text p. 9, l. 12, M, II, 335, l. 25 وجد . . . for فاز بخيل لابين . . .

Text p. 9, l. 19—20, M, II, 335, l. 29 يتشترط.

Text p. 9, l. 22, M, II, 335, l. 31 بن سليمان.

Text p. 9, l. 23, M, II, 335, l. 31 ابى; ms. سليم; cp. Ta, I, 2986,
IS, III, I, 49, read thus with p. 15 24.

Text p. 10, l. 2, M, II, 335, l. 35 رخل omitting preceeding four words.

Text p. 10, l. 10, M, II, 335, l. 39 بدقناس; cp. Ibn Duqmāq, V, 7,
دقناش.

Text p. 10, l. 12, M, II, 336, l. 1 أمر; فبعث ابن أبى . . . omits.

Text p. 10, l. 17, M, II, 336, l. 3 أنا for انما.

Text p. 10, l. 17, M, II, 336, l. 4 بدم for لعثمان.

Text p. 10, l. 18, M, II, 336, l. 4 رأس.

Text p. 10, l. 19, M, II, 336, l. 5 ارطب السرة بعثمان.

Text p. 10, l. 23, M, II, 336, l. 7 مخرمة.

Text p. 10, l. 24, M, II, 336, l. 7 ابو شمس for ابو شمر.

Text p. 10, l. 25, M, II, 336, l. 8 ابو شمس for ابو شمر omits until
p. 11, l. 1 الفرس.

Text p. 11, l. 6, M, II, 336, l. 8 من الغد for في غد; second في as من.

